

کۆتاری  
غدرمەندگی  
ئەدەبی  
کۆمەڵایەتی

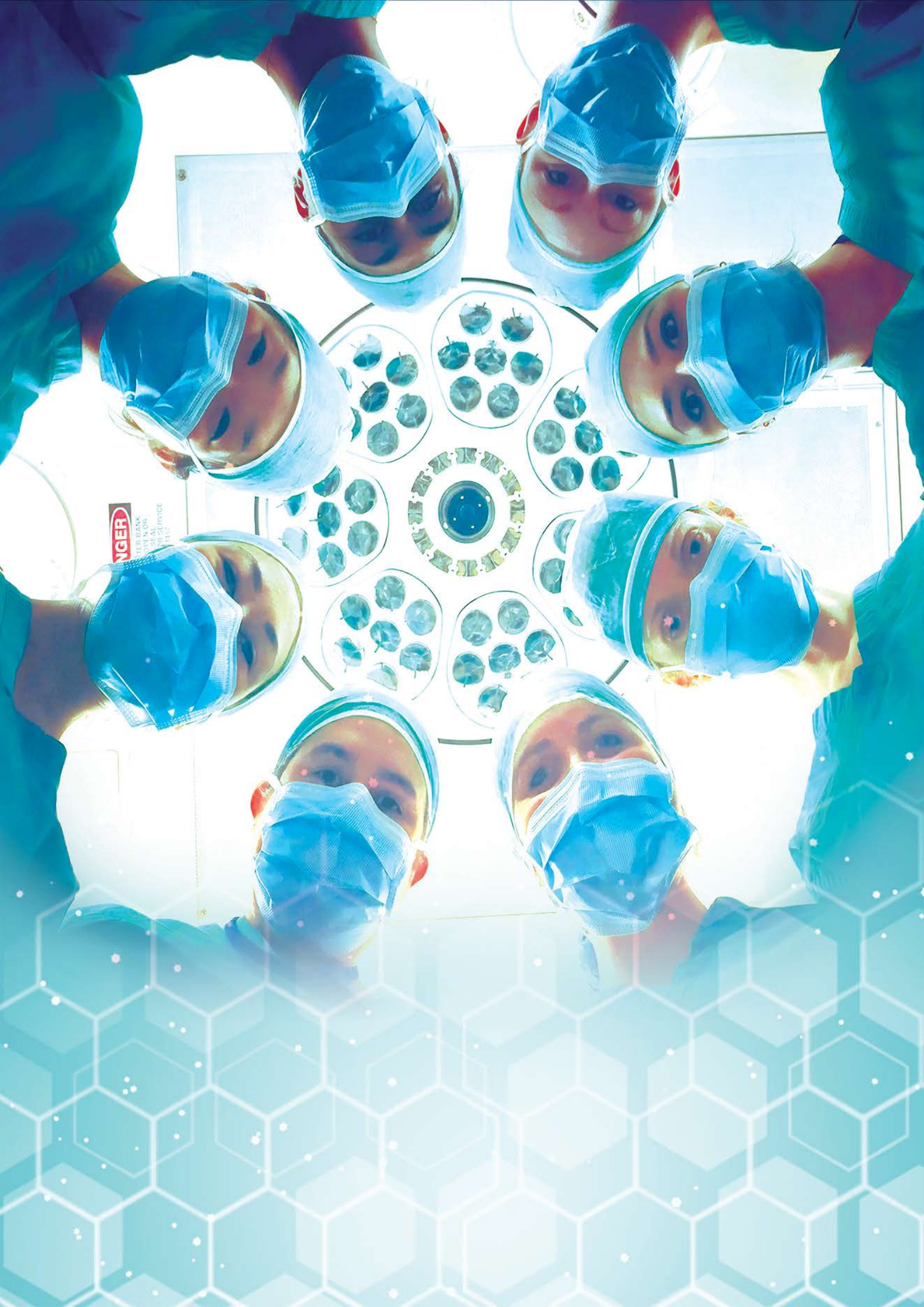
# ژوان

سالی بیستەم، ژمارە 30، پاییز و زستانی 1399

خەسارناسیی کۆمەڵگای پزشکی لە روانگەی کۆمەڵناسییەوه / دوکتور مەسعوود بێنەندە  
خەسارناسیی کۆمەڵگای پزشکی لە روانگەی پزشکییەوه / دوکتور عوبەید پەحمانی  
ئیسفای دیاردەیی دوزوانەیی و باوترین نەینە کەیل فێرکاری دوزوانە / عەلی عەلیزادە  
کۆڕۆش کەسایەتییکی مێژوویی یا ئۆستۆرەییکی گۆفتمانی / ژیار پەنجبەر  
یەلماز گۆنەیی و چەکی پەخنە / کۆکردنەوه و نووسین: ئەمین عەبدولنەزاد









# ناسنامه



گوڤاری فەرھەنگی، ئەدەبی، کۆمەڵایەتی ژوان  
زانکۆی زانستە پزیشکییەکانی کوردستان

سالی بیستەم، ژمارە 30، پاییز و زستانی 1399

خاوەن مۆلەت: بنگە ی فەرھەنگی ئەدەبی سۆران

سەر نووسەر: **دڵشاد رەستاد**  
بەرپرەر: **ژیار (دانش) رەنجەر**

گەڵە دارپێژی لۆگۆ و لاپەرەکان: **سۆھەیب شەمس**

ھاوکارانی ئەم ژمارە:

د. مەسعوود بێنەندە، د. عوبەید رەحمانی، م. ئیبراھیمی  
د. فەرزاد حاجیمیرزایی، د. عەبدوڵا ئەمین، ژیار رەنجەر  
ئەمین عەبدوڵا نژاد، عەلی عەلیزادە، ئارش مێھرەبان  
مەھووش درۆستکار، سینا شامحەمەدی، ئەحمەد عومەری  
زانا کەرەمی



binkey.soran



@binkeysoran



# سەنئەت و تارى



د. شاد رەستاد

ژمارەى سىيەمى "ژوان" لە كاتىدا بۆلەى ئەبىتەووە كە بە ھۆى فایرۆسى كۆرۆنا، پێوەندى نەچراوى سىياسەت، دەسەلات و مەدیکالیزىيەشەن واتا بە پزىشكى كۆمەڵگەكان دۆخىكى ھىناووتە ناراو كە مەیلە جىاوازە بى سنوورەكان و ھەشیمەتەكان دەبى پۆلنەبەندى بگەردەن، را بىن، تەبا بىن و بخرىنە نىو بازەنى پىشەبىنى كراو و نىستە نەم رەوتە كۆنترۆلەى لەو پەرى زەقەوونىدا دەبىندىرەت.

نەم فایرۆسە و شىوای مامەلەكردنى دەسەلاتەكان لەگەڵ، بە جىبەجى كۆمەڵەكان، دياردەكان، بايەخەكان و تەنەت ھەستە مەروپەكان، ژيانى رۆژانەى تووشى وەستان و بى جۆلەبەيەكى بەرچاوى كۆمەڵە.

زانكۆ يەك لەو پىگەنەى كە بەردەوامبوونى قەيرانى كۆنترۆلەى نەم دۆخە نەشیاو، كىشە و گەرفەكانى كە ھەردەم لەگەڵا رۆبەرۆو بوو، گۆستووتە چوارچىووە و قەلبىكى تر و ناستىكى ھەرە بەرزتر.

چالاكى فەرھەنگى بە دواى دايرانى خويندكار لە زانكۆ وەك ناوەندى پەرەسەندى نەندىشە و بزاقي خويندكارى، لە پەراويزخاوترىن ھالەتى خۆيدا بەسەر نەبات و كەلتىنى نىوان زانكۆ و زانكۆبەكان، قوولبوونەووەيەكى سەير بەخۆيەو نەبىنەت.

تەكرار تەواوى كارىگەريە نەرىنيەكان و نەو پاشكەفتگەلەى بەدواى نەم پەتا و شەرى سەردەمەدا چاوەروان نەكرەت، دوور لە ھەر چەشنە درووشمەك، ھەنگاوەلى ھىزلى پراو بەلام باوەرەمەند و بەھىوامان ھەلنەگرىن و بەپى گرەنگايەتەى نامانجەكانمان، لە ھەول و ھەلۆست و بەرپرسيارىيەتى بەرانبەر بە نەركە كۆمەڵايەتەيەكانمان، بەردەوام نەبىن.

دەستەى بەرپەربەرى گۆقار، بىرمان دا بەشەكى تايبەت لە قەلبى وتووتەدا تەرخان بەكەين بۆ "خەسارناسى كۆمەڵگەى پزىشكى" كە ھەولمان نەوہىە لە ژمارەكانى داھاتوودا بە تووتەنەو و گەران و خويندەو پەسپۆرە، پەرە بەدەين بەم رەوتە كە گرتوومانەتە بەر و ناستى پێوەندىداربوونى بابەتەكان و بوارى خويندەى ناكادەمىكان، بگەيشتە خەلىكى بەرز.

ھەر و ھەر ھەروەك پىشوو، لە بواریگەلى جىاوازدا لەوانە، فەلسەفە، مێژوو، نەدەبىيات، سەنەما و ... بە ھاوکارى ھاوڕەيان، بابەتمان لە شارە جىاكانى كوردستان بە دەست گەيشتووە كە سىاسى پالپشتى و مانووبوونى نەكەين و لە كۆتايیدا:

"نەگەر ژانە، نەگەر بەركە، نەگەر خەم

دەبى سەودام لە سەردا بى ھەتا ھەم"

"تا ژوانىك لەودىو سنوورى رۆژگارەكان"





# پښت

## ۱. وتوونکي

5 ..... ښارناسي کوم لگای پزیشکی له روانگي کوم لاسيپه وه  
دوکتور مه سعودي بيننده

12 ..... ښارناسي کوم لگای پزیشکی له روانگي پزیشکيپه وه  
دوکتور عوبه يد رهماني

## 2. فلسفه

23 ..... جمعيت پرکار  
به قلم م. ابراهيمي

29 ..... شونپناه و فلسفه په دهرمانفوازي  
نووسين: دوکتور فرزاد حاجي ميرزايي  
وهرگيران: ژيار رهنمبر

## 3. وتوونکي

33 ..... دوکتور عه بدولآ نه ميني

## 4. ميژوو

40 ..... کوروش که سايه تيکي ميژووي يا نوستورهيکي گوښتماني  
ژيار رهنمبر

## 5. سينه ما

48 ..... په لمار گوندي و چه کی په فنه  
گوښتماني وه و نووسين: نه مين عه بدولآ نژاد

## 6. زمان

55 ..... ئيسفای دياردهی دوزوانی و باوترين نمينه کيل څيرکاري دوزوانه  
علي عه ليزاده

## 7. نه دهبیات

60 ..... ميهانی فانتيزی له نه دهبی مندالان  
نارش ميهره بان

## 8. شيعر

63 ..... مه هوش دروښتکار  
64 ..... سينا شامه مدي

## 9. Mûzik

66 ..... Dengbêj û di Kurmancî de cihê wê

65 ..... وهرگيران به زاروهی نه رده لانی: زانا کرهمی



## خەسارناسیی کۆمەڵگای پزشکی لە روانگەی کۆمەڵناسییەوه



دوکتور مەسعوود بینەندە

ناماژە

سلاو و ریز لە خزمەتتان. نایا پەرەپێدان بە زانستە پزشکییەکان وەک لایەنی قودرەت و لە لاییکی دیکەوه سەرئەندەکان بە زانستەکانی دیکە ی زانکۆیی، سیاسەتی سیستمی پەرورەدەییە؟ ئەگەر وایە ھۆکارەکانی ئەم بایەتە چ شتگەلێکن؟

سلاو و ریز. ئەم چەشنە تیروانیی جیاوازه، پێشینە و میژووییکی لە پشته، ھەم لە ناستی ولاتی ئێران و ھەم لە ناستی ولاتانی دیکە. ھەر لە میژو بوارێ پزشکی و تەندرووستی بۆ مرقوف و فەرھەنگی مرقوفايەتی پرسیکی گرنگ و نیمێرجینسی بوو. کەوايە دەکرێ بڵێن گرنگایەتی ئەم بوارە و پێشە و کەسایەتی پێوەندیدار بەم بەستینەوه خۆی لەخۆیدا دەکرێ سەرەتاییک یان خود پاساوێک، ھەرچەندە نە بە تەواوی دروست، بۆ ئەم مژارە لەبەرچاو بگرین. لە سەرەتای داھاتنی ناوەندە مودیرنەکانی زانکۆ، لە ولاتی ئەڵمانیا، ھەر ئەم دیاردەییە واتە ھەلاوردن و نابەرەبەرایی نیوان بوارە جیاوازهکانی زانست و مەعریفە جێباس بوو و نیماتویل کانت فیلسووفی بەناوبانگ لە وتاریکدا ئەم کێشەییە ورووژاندوو.

دوکتور مەسعوود بینەندە لە شاری مەریوان لەدایک بوو و قوناغەکانی خۆیندنی لە بوارەکانی زانستی فیزیا و کۆمەڵناسیدا تەواو کردوو. بۆ ماوەی نزیکی 13 سالی سەرنووسەری گۆڤاری توێژینەوهیی-شیکاری زریبار بوو. ھەرۆھە وەکۆو ئەندامی دەستە ی نووسەرێ لە چەند گۆڤاری کوردی دیکەدا وەکۆو گۆڤاری مانگانە ی بیروھزر و گۆڤاری وەرزانە ی ھەناردا چالاک ی نواندوو. لە بوارەکانی فەلسەفە و ئەدەبیات و کۆمەڵناسیدا خاوەن لیکۆلینەوه و وتارە و لە ئێستادا وەکۆو مامۆستای زانکۆ و ئەندامی کارای توێژینگە ی کوردستان ناسیی زانکۆی کوردستان لە وانەوتنەوه و توێژینەدا بەردەوامە. دوکتور مەسعوود بینەندە بۆ سالانیکی دوور و درێژ ئەندامی چالاک ی بزاقی خۆیندکاری کوردی بوو و لەو مژارەشدا خاوەن دەق و بیرورا و ھەلوێستە. ئەم وتووێژە سەبارەت بە چەمکی لە خەسارناسیی کۆمەڵگای پزشکی لە روانگە ی کۆمەڵناسییەوه لەگەڵ بەریزیان ئەنجام دراو.



نیز و بەشداری زۆربەى خەلک بەرپۆه بچیت، دەرئەنجام دەبێتە ئەوەى کە تەواوی پلانی سیستمی پەرۆردە و راهێنان و تەننەت پلانی بنەمالەکان و هەروەتر ناوەندی بازار و میدیا دەبێتە گۆرەپانی تەراتنکردنی سەرمایەداریی پزیشکی و بەپزیشکیکردنی تەواوی بوارە جیاوازهکانی کۆمەڵگە.

**زۆربەى خۆپەندکارانی قوتابخانە، چ بە پێى حەزى خۆیان و بگرە زۆرتر بە پێى خواستی بنەمالە و روانین لە دۆخی دەرچووانی زانکۆ کە لە بارى پیشە و نابووریدا دۆخیکی باشیان نییە،روویان هیناوەتە زانستە پزیشکییەکان؛ پاشکەفتەکانی نەم رووهینانی لە رادەبەدەرە لە کۆمەڵگادا چ شتگەلێکن؟**

پێم وانییە نەم لێشواوی رووکردن لە بوارەکانی زانستە پزیشکییەکان، ناسایی یان بەپێی حەزى کەسەکان بێت. وەک لە رێبازە نوێیەکانی سیاسەت و کۆمەڵناسیدا ناماژەى پێدەکرئ هەر دیاردەییکی پێکھێنراو و روھینراو و ناتوانین شتەکان وەکوو خۆیان لەخۆیاندا پێناسە بکەن. بەپزیشکی کردنی کۆمەڵگە رەوتیکی گشتگیری جیهانییە و ولاتی ئێرانیش لەژێر کاریگەریی نەم تەوژمەدايە. بەپزیشکیکردن یان پزیشکی بردەیی (medicalization) نەو رەوتە کۆمەڵایەتی-میژویییە کە لەویدا ناوەند و گوتاری پزیشکی بەسەر هەموو کون و قوژبەکانی کۆمەڵگە زال دەبێت و کۆنترۆل و چاوەدیری پزیشک و شیوەروانیی پزیشکی بەسەر هەموو تاکەکاندا پەرە دەستین. بۆ نمونە ستایلی جەستەکان، چەشنی خواردن، پێوەندییەکان و بەگشتی هەموو هەلەسوکەوتیکی مرقوف بەپێی گوتاری پزیشکی سەرلەنوئ دادەڕێژرێنەو و پزیشکی سەردەکاتە ئێو تەواوی بەستینەکانی ژيانى مرقودا و هەموویان تووشی تابوشکینی و پیروزی سەرنەو دەکات. بێگومان لەم رەوتەدا هەم دەسەلاتی فیگۆری پزیشک بەهیز دەبێت و هەم جیگە و پێگەى زانستی پزیشکی لە ناست زانست و پێشەکانی تر بەرزتر

دەرخیندريت. نەم خەسارە خەساریکی گشتگیرە و ئیمەش تووشی نەو دەرەدی هاتووین، بەلام دەرەدەکەى نیمە چەند قات زۆرترە و بەچەشنیک هایپیر-درم و زەوەند-خەسارە. واتە لێرە کێشەکە لەوەدايە کە فۆرمی دەسەلات سینتەرال و چەقبەستوو و بەهاووابوون لەگەڵ رەوتی پزیشکی بردەیی، تەواوی سەرچاوەکانی کۆمەڵگە لەپیناو سەرخستن و بە هەژمۆنکردنی نەو رەوتە دەخاتە گەر. نیولیبرالیزەکردنی

کانت دەئى: «کۆلیژەکان بەشیوەیهکی نەریتی لەسەر دوو پلە دابەش کراون: سنى کۆلیژی بالادەست (-higher faculty ties) [نیلاهیات، پزیشکی و ماف] و یەك کۆلیژی ژێردەست (lower faculty) [فەلسەفە]. روونە کە نەم دابەشکاری و ناوێرکردنە، چ پێوەندی ییکی بە پسپۆرانی راهینراو و نییە، بەلکۆو لە پێوەندی لەگەڵ حکوومەتدا هاتۆتە کایەو و وەرگیراوە؛ بۆیە کۆلیژیک تەنها نەو کاتەى بە بالادەست دانراوە کە وانه و فیرکارییەکانی- هەم لە بواری ناوەرۆک و هەم لە بواری شیوازی ناراستەکردنیا بۆ هەمووان بەرژووەندییەکانی حکوومەت رەچاو بکات، لە حالیکدا نەو کۆلیژەى کە نەریکی تەنها بەرگری لە پەرۆشییەکانی زانستە، بە ژێردەست ناوژەد کراوە...». کانت لە درێژەى باسەکەیدا سەرەرای بەروادانانی جیاوازی و مشتومری نەو بوارانە، پێی وایە دەبێ نەو پێوەندییە لە شیوازی نابەرابەری بالادەست/ژێردەست دا هەلبۆەشتەو و هەلاواردنی نیوانیان بسەردیتەو. دیارە لەو سەردەمەدا هاوبەندیی بواری و کۆلیژەکانی زانکۆ، جیاوازییان لەگەڵ نیستا هەبوو بەلام توخمی هاوبەشیان نەو کارکردیە کە بوارە زانستیەکان دەتوانن لە پێوەندی لەگەڵ دەسەلاتی دەولەت و هەروەها نابووری بازاردا ببینن بەرپۆه. بەسەرنجدان بەم ناماژە میژوویی-یە بەو دەرئەنجامە دەگەین کە زانکۆ و بواری خویندنی زانکویی دیاردەییکی تەواو سەربەخۆ نییە و وەک هەر ناوەندیکی تر هاوپیوەند لەگەڵ ناوەندەکانی دیکەى کۆمەڵگە پێناسە دەکرئ و دەور دەگیرئ.

لەم سەردەمەدا کە سەردەمی هیژمۆنى و بالادەستیی جیهانی گوتاری نیولیبرالیزم، فاکتەری نابووری و رەهەندی بازار زۆرتر و زەقتر لە هەر کاتیکى دیکە هاتۆتە رۆژەقەو و کاریگەرتەر لە هەر قوناغیکی میژوویی رۆل دەگیریت. داخوازی و پێداویستیی بازار ناوەندی زانکۆی گەمارۆ داو و تەننەت کار لەسەر گۆراندنی مەبەست و نامانجەکانی زانست و خویندن دەکات. نەم دیاردەیه بەتایبەت لە ئێراندا کە نابووری ییکی تارادەییکی زۆر دەولەتی هەیه بە شیوە ییکی جیاواز دەرەدەکەوئ.

دەولەتی بوونی زانکۆ و پلاندانانی خویندن نەم نەریکە ناسایی تر دەکاتەو کاتیک دەولەت دەبێتە یەکەییکی بەلێندار و هاریکاری پرۆسەى بازارى کردن و بەکەرتی تایبەتی کردنی رەوتی زانست و مەعریفە. کاتیک زۆربەى کەرت و جومگە کانی کۆمەڵگە لەژێر کۆنترۆل و چاوەدیری دەسەلاتی دەولەتیدا بێت و پرۆسەى نیولیبرالیزەکردن لەسەر وەو و بەبێ



**"پېشىگىرى" تەرەخان دەكات و ئەو دەپتە ھۆى گەشەكردنى ژمارەى نەخۇش و نەخۇشىنەكان؛ لە لايەكى ترەو سەرنجى زياتر لەسەر بابەتى "دەرمان" دەدرئ كە ديارە لە "پېشىگىرى" تېچوويكى زۆرتى دەوئ، بەلام قازانجى توئىژى پزىشكى لە بابەتى "دەرمان" دايە؛ ئايا ئەو خالىكە بۆ پرواھىنان بە چەمكى "بازارى پزىشكان"؟**

لە دونىاي ئەورۇدا و لەئزىز كاريگەرى ئابوورى سەرمایەداریدا ھەموو ديار دەيىك دەپت بە پېشەسازى و بەستىنىك بۆ بەرھەمھىنان و ھەگەر خستى سوود و سەودا. پېشەسازى پزىشكى لە ئىراندا دووئەوئەندەى پېشەسازى نەوت و گاز سەرمایەى لەگەر ياندايە، كەوايە دەپئ ئەو راستىيەمان بۆ پروو بېتەوہ كە نەم بەستىنە بەستىنىكى سەوداگەرانیە و بە سووک و سانايى كونترۆل و بەرتەسك ناكريتەوہ. ھەك دەزانين قازانجى سەرەكى نەم گۆرەپانە لە ھەلھىنجانى سوود و سەرمایە لە جەستەى نەخۇش و فرۆشتن و بەكارھىنانى ھەرچى زۆرتى دەوا و دەرمان و خزمەتگوزارى پزىشكىيە. كەوايە ھەرچى زۆرتەر نەم چەرە ھەلبسوورئ، ھەلگۆزىنى قازانج بەرفراوانتر دەپئ و كەلەكەسازى سەرمایە لە لايەن پېشەسازى پزىشكى سەرگەوتووتر دەپت.

بازارى پزىشكى جەخت لەسەر ئەو قۇناغە دەكات كە لەوئدا چەرخى كالا و خزمەتگوزارى پزىشكى پرتاوتر ھەلبسوورئ، كەوايە قۇناغى پېشىگىرى لە بازنى قازانجى ئەودا رەچاۋ ناكريت. تەناتەت ئەگەر دەبينين دروشم و پلانى پېشىگىرى ھاتۆتە ئىو نەم بازنىيەوہ تەنئ بە مەرجى بەكالابوون و دەسختى بەرژەوئەندى نيزنى دەرگەوتنى پندروا. ھەك دەزانين نامپوول و دەرمانى پېشىگىرى پەرى نەستاندووە و خۆى بووہ بە بازارىكى بەربلاو. بەھەرھال ھىچ پلان و پەرچەكردارىك نىيە كە لە لايەن لۆژىكى بەھىزى سەرمایەدارى پزىشكىيەوہ پوچەل نەكریتەوہ و ھاوئاراستەى بەرژەوئەندىيەكانى دەرمانەھىنريت.

**چ ھەولگەلىك بۆ وشياركردنەوہى خەلك بە مافە رەواكانيان ھەك نەخۇش يان بنەمالەى نەخۇش دراوہ و نەم مافگەلە تا چ رادەيىك پارىزراون؟**  
ھەرۋەھا چ ھەولگەلىك بۆ وشياركردنى خەلك لەسەر مافى پزىشكان و لىژنەى دەرمان دراوہ؟ نەم مافگەلە تا چ رادەيىك پارىزراون؟

رەوتى پزىشكى بردەيى و ھاوكات بەدەولەتىكردنى ئەو رەوتە؛ كە خۆى لەخۆيدا ديار دەيەكى دژوازە، وزە و تەوژمىكى لەبراننەھاتووى پى دەبەخشى و تەواوى تاكەكانى كۆمەلگە لە بەرانبەريدا بى پىشتوپەنا و كاردۆرە دەكات.

پاشەھاتەكانى نەم رەوتە لە ناستى زانست و بوارەكانى خويندنا ئەوہيە كە زۆربەى بوار و رشتەكانى خويندنى زانستى لە ناست پزىشكى كەم بايەخ دەبن و دەخزىنە پەراويزەوہ. پەرەسەندنى زانستى و گەشەى مەعريفى ديار دەيىكى چەندەرەھەندى و مۆلتى ديسپىلنە و تەنئ بە بوارىكى زانستى جىيەجى ناكريت. تاك رەھەندى بوونەوہى خويندن و سىستەمى ئاكادىميا ئەو خەسارەيە كە تووشى ھاتووين و دىر بتوانين لەكۆلى خۆمانى بكەينەوہ. لە ناستىكى دىكەدا داسەپاندنى نەم تاكرەھەندىيە بەسەر بنەمالەكاندا كە چارەنووسى ئەوہەكانى داھاتوو ديارى دەرگەن كارەساتىكى مەزنترى لئ دەرگەوتەوہ. بنەمالەكان بە شىوہەيەكى سىستەماتىك و بەپىنى پلانى نايدۆلۆژىي پزىشكى بردەيى، بەھرە و توانستى مندالان و لاوان بەرەو ناكارىك دەبن كە نە ويست و حەزى ئەوانى تىيدا دەبينريتەوہ و نەش ھاوناھەنگى و لىكچوونىك لە ئىوان بوارى خويندنيان و بەھرە و تواناكانيان لە ئارادا دەپت. رەكابەرى و كىپرەكى يىكى ناتەندرووست و نەشياو لە ئىوان خويندەواراندا دىتە كايەوہ كە لەسەر دەرۋون و كرددەوہيان كاريگەرى نەرىنى دەپت و كەسايەتى يىكى بەرژەوئەندىخواز و ھەلپەرەستيان لئ بەرھەم دىنيت. تاكخووزى نىگەتيف كە بەشكى بەرھەمى نەم رىبازە گشتگىرەيە كۆمەلگە بەرەو چەشنىك دابران و لىكترازان را دەنئ و ھەرچى رەوت و ناوئەندى بەكۆمەل و گشتىيە لاواز و كەمبايەخ دەكات. ھاوكات بازارىكى مەزن بۆ نەم كىپرەكىيە چئ دەپئ كە تىيدا چىنى سەردەست و بۆرژوا پىنگەى بالادەستى خۆيان بەرھەم دەھىننەوہ و چىنى ژىردەست و ھەژار تووشى پاتراندن و پەراويزكەوتەيى دەبن. فىركارى و پەرۋەردە رۆژلەدواى رۆژ پتر بەدەردى بەكالابوون دەچن و رادەى دەستپىراگەيشتووى چىنەكانى ژىردەست و ھەژار بە سىستەمى خويندنى شياو و خاوەن كوالىتى بەردەوام كەمتر دەپتەوہ.

**بەپىنى نامارەكان، بە پىجەوانەى ئەو كردارەى لە ولاتە رۆژاوايىيەكاندا ھەيە، لە ولاتى نىمەدا نىزامى سەلامەت بەشكى كەم لە مووچەى خۆى بۆ بابەتى**





کۆمەڵگەی مۆدێرن بەپێی مافەکانی مەروەف و مافی شارۆمەندی  
 جەخت لەسەر ناگادارکردنەوە و وریاکردنەوەی تاکەکان لە  
 مافەکانی خۆیان لە هەر بەستنییەکدا دەکات. لە کۆمەڵگەی  
 کراوەدا تەنانەت کەسێکە تەواوی قورسی کەوتۆتە ئەستۆ  
 مافی تایبەتی خۆی هەیە و پێش هەموو شتێک لە مافەکانی  
 خۆی و چۆنییەتی بەکارهێنانیان ناگادار دەکێتەوه.  
 سویندی پزشکی، تەواوی پزشکیان و دەرمانگەران  
 هان دەدات کە مافی نەخۆش بپارێزن و بە ھۆگری  
 و بەرپرسیارەتییهوه کار و نەرمکی خۆیان جێبەجێ  
 بکەن. بەلام تەنێ ئەم بێرێارە ئەخلاقییە بەس نییە  
 بۆ ئەوەی مافی نەخۆش لە نەرمزی واقعدا  
 بچەسپێ و پێویستە لایەنی تر ڕەچاوی بکێت.  
 مەروەفی نەخۆش بەپێی دۆخی تایبەتی، بە  
 سانایی دەکەوێتە نیو پێوەندی نابەرێاری  
 سیستەمی دەرمان و پزشکییهوه و زۆر  
 جار لە لایەن خۆیهوه و بەدەستی خۆی نەرمکی  
 لە بەرژێوەندی و مافەکانی خۆی دەکات. بۆ نمونە  
 نەخۆش ھەندێ جار بۆ ئەوەی لە دەرد و نەخۆشییەکی  
 ناسۆر رزگاری ببێ خۆی لە ماف و یاساکان بێوەری دەکات  
 و چاوی لە زۆری لە ناھەقی و ھەلاواردنەکان دەپۆشێت.  
 لەم دۆخدا ئەگەر سیستەمی مافپەرێ و یاساسەرێ  
 لە نارادایەت کە رێگری لە گەندەلی و نابەرپرسیارەتی  
 پزشکی بکێت بێگومان مافی نەخۆش ئەوەندە تر  
 دەسووتێت. کاتی لە ولایتیدا ئۆلیگارشی پزشکی ئەوەندە  
 ھێز دەگرن کە تەنانەت رێگا لە نومایشکردنی فیلمیکی گالته  
 تایبەت بە دۆخی پزشکی و دەرمان دەگرن و خاوەنی دەسلالەتی سانسۆر و  
 بایکۆت دەبن دیارە قسەکردن لە مافی نەخۆش ئەوەندە جێگایەکی شیاوی  
 نابێت. ھەر ئەم ئۆلیگارشییە ئەوەندە ھێز ھەیە کە ئیزن بە تەواوانکردنی  
 ھیچ پزشکیک لە ھیچ حالەتیکدا نادات. کەوا یە بەو ئەنجامە دەگەین کاتی  
 چین و توێژیکی دەستەبەری ئەوەندە ھێز بگرن کە زۆرترین بەرژێوەندی بۆ  
 توێژی خۆیان پەوان بکەن و سەرۆتەر لە یاسا و ناکار ھەلبەسوورین، لە  
 ناستی ھیچ کردووەیەکی خۆیان بەرپرسیار نابن و وەلام بە ھیچ لایەنێک نادەنەوه.  
 گریبەستێکی تایبەتی سەرمايەداری و دەسلالەت ھۆکاری سەرەکی ئەم  
 چەشنە گەندەلییە کە ئیزن بە جێبەجێکردنی مافی نەخۆش نادەن و ھەرچەشنە  
 ھوشیاری و دەنگەڵبەرییەک لەم بوارەوه دەمکۆت دەکەن. بێگومان ئەم  
 زانیاری و بەناگابوونە لە مافی نەخۆش و ھەرۆتەر پزشکی ھاوبەستە و  
 پێوەندیدارە و لە دۆخی ناماژەپێکراودا ھیچ لایەنێکی دەستەبەر ناکێت.  
 بە گشتی دەتوانین بڵێن ماف خۆی لەخۆیدا وەکوو یاساییکی نووسراویان وە  
 کوو ھوشیارییەکی زەینی دەسکەوتێکی بەرھەست و بەرچاوی نابێ.



و تاګو و چین و تویره جیوازه کانی کومه لګه له پرؤسه ی سلا مته و تهنرووستی خویاندا خاوه نی دنگ و دهسه لات نه کرین نهو مه بهسته به درووستی و ریکوپیکي به نه نجام ناګات.

**نیزامی دابین کردنی مه زهنه له درماندا که لهودا جیوازی و هه لاواردنیکی (تبعیض) بهرچاو له نیوان مووچه ی پزشکی و لیژنه کانی تری درمان وهک نه خوشیار (پرستار) و... ههیه، تا چ راده ینک بوو هته هوی پروتیکردنی له راده بهدري قوتابییان به زانسته پزشکیه کان؟**

هر سیستمی هه لاواردن سره برای نهو ی نابهرابه ری و جیوازی له ناست بهرانبهرکان پیک دینیت له نیو خویا هرهو ها نهو هه لاواردنه بهرهم دهینته وه. کهوایه زور ناساییه که پیشه سازی پزشکی بهرهم سنوور هکانی خوی تهنگتر بکاته وه و بازنه ی بهرهمه ندان له دهسکهوت و داهات بهرتهسکتر و هه ژماری دهرکراوان لهو بازنه یه بهرفراوانتر بکاته وه. نه کلهینه نه تهنیا له لایه ن پزشکیکانه وه بهرهمه نستی بهرستاران به لکوو دیسان له نیو خودی پزشکیکانیشدا به شتوه ی جیواز سرهمه لده داته وه. پزشکیک پسرپور له ناست پزشکیک گشتی، پزشکیک پلاستیک و جوانکاری له ناست پزشکیک دهر وون و ... کهوایه لژیکی سرهمایه داری پزشکیک، راسته وراست هاوشیوه ی سرهمایه داری کومپانیا پوانکاره کان دهجو لیته وه که بهردهوام له پیناوی که له که ی زورتری سرهمایه دا سنوور هکانی خو له ناست نهویدی تهنگتر و تهسکتر دهکاته وه. نولیگارشیی پزشکیک له یوتوپای خه یالکردی خویدا "که مایه تییه کی پسرپوری خاوه ن ماف" دهینن و "زورایه تییه کی نه خوش و په ککهوته ی بی ماف"؛ کهوایه تا پتی دهکری سرهمایه و پیگه و دهسه لات وهکوو سی کالای نایاب بو خوی راده گری و نه خوشی و بی مافی و بی دهسه لاتی بو نهویدییه کانی خوی به جی دهیلن.

**به پنی ناماره کان لادانی نه خلای و پروهینان به ماده هوشبهره کان له ناو قوتابیانی زانسته پزشکیه کاندا جیوازییکی بهرچاوی ههیه له چاو قوتابیانی زانسته کانی تر و ناستی نهو بابته له نهواندا له سرتر و بهرچاوتره؛ هوکاری نهو پروداوه چییه؟**

خودی دهسته واژه ی لادانی نه خلای جیگای مشتمره، واته نهو کرده وه و ناکاره ی بهم چه شنه ناو دیر دهکری

تاګو و دهسه لاتیکي دیاریکراو ههول بق جیه جیکردنی یاسای په سه ندکراو نه دات و زهمانه تیکی بهرچاو بو پاراستنی مافی نه خوش وهکوو لایه نی لاواز و بندهستی هاوکیشه ی نه خوش-پزیشک رهچاو نه کریت، هه لویتستی ناکارمه ندانه و دروشمی مرقفخوازه به ته نی هچی لی سهوز نابیت.

**بهرپرسیانی نیزامی سلامته که زیاتر له 90% یان له پزشکان پیک هاتوون و له تویره کانی تری نهو نیزامه که متر که لک وهرگیراوه، تا چ راده ینک بوو نه ته هوی پوان کردن (انحصار) له رشته ی پزشکیدا؟**

پوان کردن و سنوور بهندی له هر بوار و پیشه یه کدا له نارادایه، تاګو شوناس و ناستی دهسه لات و پرستیزی نهو پیشه و بواره بهر یزیریت. به لام راده و چونه تی نهو پوانکاری و سنوور بهندی له هر بواریکدا جیوازه و هرچه نه چینی پوانکار به دهسه لاتیکي زورتر و به نیوتوسیکی نابهرپرسیارتر وه دهریکهون، دیارده ی هه لاواردن و گهنده لی زورتر ده بیت. بیگومان دیارده ی تهنرووستی ته نی لایه نی پزشکی نییه به لکوو ره ههندی دهر وونسانه دهر وونشیکارانه، کومه لئاسانه و هندی ههیه و نابی هه موو سیستمی سلا مته و تهنرووستی له ژیر دهسه لات و چاوه دیری پزشکیکان بهرپوه بجیت. پزشکیک به هوی نهو ی بواریکي نوبزیکتیف و بهرهمه سته، زورتر له روانگیه کی پوزیتیفیستی و نیپیری کاله وه چاو له نه خوش و هوکاره کانی نه خوشی دهکات. کومه لئاسی پزشکی بواریکي کومه لئاسییه که پیمان ده لی پزشکی و نه خوشی بهرهمه نینراو و سازدراوکی کومه لایه تییه و ناکریت چینی پزشکی وهکوو نولیگارشیه کی داپراو و نامو له بایه خه کانی کومه لګه دهریکهون. تهنرووستی پرؤسه یه کی کومه لایه تییه و نه گهرچی پزشکی و درمان به شیکي نهو پرؤسه یه پیک دهینن به لام ناکری وهکوو براگه وره و تهواوکوی نهو پرؤسه یه بییرین. هرهو ها که دخی نیستا له سیستمی په وهرده و ناکادیمیا، زوریه ی بواره کانی تری زانست و خویندنن له بهرچاو خستوه؛ واته له پهراویزی ناوون، و پیشه ی پزشکی به سرهموویاندا زال کردوه، له بریار و پلاندانان بو به شی تهنرووتیش هرهو ها لایه نه کانی تریان وهکوو کومه لئاسان و دهر وونسانیان وه لا ناوه و تهنیا له روانگیه ی دهوا و درمان و قازانجی مادییه وه چاو لهم دیارده یه دهکن. تهنرووستی جهسته و دهر وون پیوه ندییه

کی بهرته یی له گهل پیوندی و هاو بهندی کومه لایه تییه ههیه



دیاره کاتیک دەلێن "پاوانکردن له زانسته پزشکییهکان"دا، به واتای کهمهترخهمی به نیهیه ت زانستهکانی دیکهی زانکۆیییه؛ ئەو چاوداپۆشینە چ ناسهواریکهی لهسەر بلیمهتهکانی زانستهکانی تری کۆمه‌لگا و خودی کۆمه‌لگا ههیه؟

سه‌دهی نۆزدهیه‌م له نه‌ورووپا سه‌دهی گه‌شه‌سه‌ندنی زانسته سرووشتییه‌کان بوو، هه‌ر بۆیه کاتیک زانسته م‌رو‌ییه‌کان سه‌ریان هه‌ل‌دا، له زانسته سرووشتییه‌کان بۆ نموونه بایۆلۆژی و فیزیا وه‌کوو سه‌رچه‌شن که‌لکیان وه‌رگرت و خولیای نه‌وه‌یان هه‌بوو ناستی توانست و کریدی‌تی نه‌و زانستانه بۆ زانسته م‌رو‌ییه‌کان ده‌سته‌به‌ر بکه‌ن. نه‌م هه‌ل‌سه‌نگاندن و تیکه‌ل‌بوونه، نابهرابه‌ری و هه‌لاواردنیکهی مه‌زنی له پانتایی مه‌عریفه و زانستدا هه‌نایه کایه‌وه که تا نیستا به شیوه‌ی جیاوازه‌وه‌وام بووه.

رۆنراویکی کۆمه‌لایه‌تییه و له‌گه‌ڵ ده‌سه‌لات و پینگه و جنسییه‌تی گ‌رووپه کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا پ‌ی‌وه‌ندییه‌کی نورگانیکیی هه‌یه. خ‌و‌ی‌ندکارانی پزیشکی یان نه‌وانه‌ی له‌م پینگه‌یه‌دا خ‌و‌یان ده‌بیننه‌وه له‌ روانگه و پینگه‌ی چینی سه‌رده‌ست و جیاوازه‌وه‌ی زۆربه‌ی خه‌لک ب‌ه‌ر‌یار له‌سه‌ر چاکی و خراپی کرده‌وه‌کان ده‌ده‌نه‌وه؛ واته نه‌و چه‌شنه هه‌ل‌سه‌وکه‌وته وه‌کوو ستاییلی ژیان و شیوازی رابواردن چاو لێده‌که‌ن تاوه‌کوو چه‌شنی لادان و خه‌ساری نه‌خ‌لاق‌ی. له کۆمه‌ل‌ناسیی لادانه‌کان یان خه‌سارناسیی کۆمه‌لایه‌تیدا باس له‌وه ده‌ک‌ر‌ئ که چینی ده‌سه‌لاتدار، هاند‌ه‌ری بۆ کرده‌وه‌ی لاد‌ه‌رانه له هه‌ند‌ئ ب‌و‌اردا زۆرت‌ره، له‌به‌ر نه‌وه‌ی هه‌م ده‌رفه‌ت و لیزانینی تاوان و لادانیان زۆرت‌ره و هه‌م به‌ه‌وی پله و پینگه‌یان کرده‌وه‌ی لاد‌ه‌رانه‌یان که‌مه‌تر ده‌بین‌ئ و س‌زا ده‌در‌ئ. کۆمه‌ل‌گه هه‌روه‌تر له ناست تاوان و لادانه‌کانی ئێخه‌س‌پیه‌کان که‌مه‌تر د‌ژ‌کر‌ده‌وه ده‌ن‌و‌ی‌ن. به‌گ‌شتی

نه‌و کرده‌وانه‌ی زۆربه‌ی خه‌لکی مامناوه‌ندی

و چینه‌کانی خواره‌وه‌ی کۆمه‌ل‌گه

به‌ د‌ژ‌ه‌باو و د‌زی‌وی ده‌زانن،

چینی سه‌روو وه‌کوو ستاییلی

تایبه‌تی ژیا‌نی خ‌و‌یان

ره‌چاوی ده‌که‌ن و

د‌وا‌تریش خودی نه‌و

کرده‌وانه‌ش هه‌و‌ل‌یکه

بۆ سنووربه‌ندی

چینایه‌تی و پ‌ی‌شه‌یی

له ناست نه‌ویدییه‌کانی

کۆل‌و‌نیی پزیشکی؛

واته دیاریکردنی

مه‌ودای ئولیه‌گارشیی

پزیشکی خاوه‌ن ماف

و پ‌س‌پۆری و ده‌سه‌لات له

ناست نه‌خ‌وشانی ب‌ئ‌ماف و

ناپ‌س‌پۆر و کۆله‌وار.



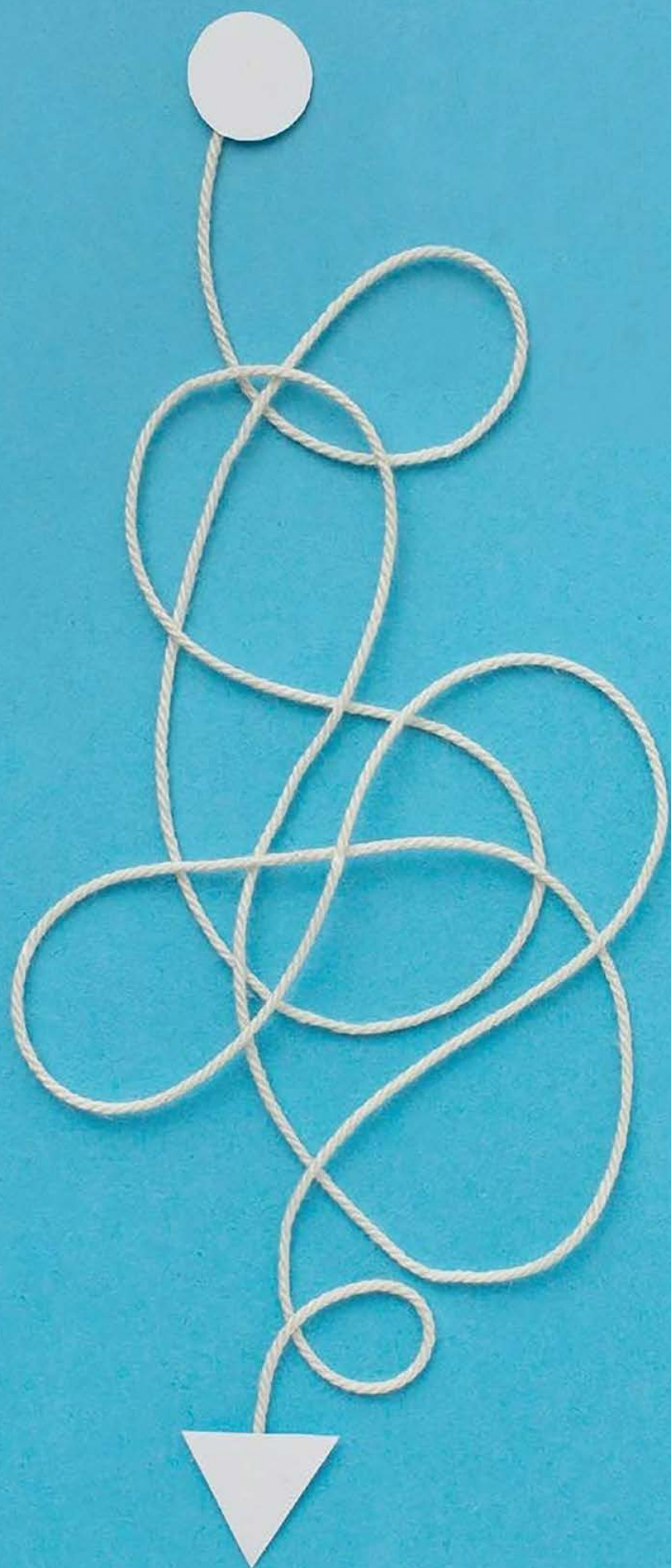


نەۋرۇقكە بە زالىۋونى نابوورى جىھانىي سەرمايەدارى و رەۋتى بېرىساي نىۋىلىرالىستى، ھەموو زانستەكان و بگرە ھەموو دياردەكانى كۆمەلگاي مرقايەتى بەينى سوود و سەودا و كارامەيى دەرڭىندىن، ھەربۇيە زۇربەي بوارەكان وەكوو ھونەر و جوانناسى، نەدەب و زمانناسى، فەلسەفە و كۆمەلناسى و ... وەكوو بوارگەلىكى ھەزار و بىنەنجام لە بارى شوغل و داھاتەۋە دەنۇنرىنەۋە و دەڭرىنە پەراۋىزەۋە. نەم سنووربەندىيە ديسانەۋە دزە دەكاتە نىۋ خودى بەرەى زانستە سروشتىيەكانەۋە و نەۋ بوارانەى كە ناستى تيۋورىيان زۇرتەرە و بىرەتتەر دىنە نەژمار وەكوو زانستە بىرەتتەكان و تەننەت زۇربەى رشتە تەكنىكى و موھەندىسيەكان بە ھۆى بى بازارىيەۋە، لايەنگر و ھۆگريان نامىنى و توۋشى كزى و دابەزىنى نەۋتۇ دەبن. كاتىك بىنەمالەكان، سىستەمى پەروەردە و خويندن، مېدىا و راگەياندەكان، چاپەمەنى و بلاۋكراۋەكان، نوينەرى پارلمان و ۋەزىرەكان و بازارى رەش و سېى ھەموو بەرەيەكى يەكگرتوۋ پىك دىنن و مندالى چارەش ھەر لە ھەرەتى مندالىيەۋە بەرەۋ كىپرەكئىيەكى ھەلە و ناتەندرووست ھان دەدەن و رشتە و بوارىكى خويندنى تايىبەتيان بەسەردا دەسەپىنن، توانست و بەھرە جياۋازەكان لە ھەناۋى تاكەكانى كۆمەلگادا دىكوژن و كۆمەلگەيەكى تاكرەھەند و مىكاتىكى بار دىنن. ھاۋكات پاشھاتى نەم گرېبەستە دزىۋە كە فەرھەنگى پلۇرال و فەرەھەندى كۆمەلگەى كردۋتە نامانچ، نەۋەيە كە شارۋمەندى بەرژەۋەندىخۋازى نابەرپرس بەرھەم دىنن كە خويندن و مەعرفە و لىھاتوۋىي كۆمەلەيەتى دادەشكىننىتە ناست پسپۇرىيەكى رووت و بىن-مەبەست كە تەنن لە روانگەى عەقلىكى نامىرەندەۋە چاۋ لە مرقەكان دەكا.

فىگۇرى پزىشك كە لە لايەن كۆمەلگا و دەسەلاتەۋە تاناستى خودايى بەرزكراۋەتەۋە و پىگەيەكى بە ودم و پىرۋزى بىن بەخشاۋە لە نەخۋشخستى ھزر و دەروونى نەم كۆمەلگايە بەرپرسىارە، لە مېگەلاندن و گەمژاندنى خويندكاران و بەرەست پىكەنن بۇ رشتە و بوارەكانى ترى مەعرفە و خويندندا تاوانبارە. ھەرۋەھا لەۋەى كە پزىشكان كۆلۇنىيەكى جياۋاز لە كۆمەلگايان بۇ خۇيان دابىن كردوۋە و ھىچ ھەۋلىكى كۆمەلەيەتى و فەرھەنگى بىجگە مامەلەكردن و كەلەكەكردنى سەرمايە و سامان ناخەنە گەر، بە شىۋەيەكى جىدى بەرپرسىار و تاوانبارن. كۆمەلگاي نەخۋش، كۆمەلگاي نەزان و لە كۆتايىدا كۆمەلگاي دەستەمۇ و سىياسەتپەرىز ناكامى نەم چەشنە پاوانكردنەى گوتار و سىستەمى پزىشكىيە.









# خەسارناسىي كۆمەلگاي پزىشكى لە پروانگەي پزىشكى

دوكتور عوبەيد پەحماني



نامازە

دوكتور عوبەيد پەحماني سالى 1357 لە مەريوان لەدايک بوو. لە سالى 1375 هەو تا 1382 لە زانکۆي تەوريز خويندکاري پزىشكى بوو.

لە سەردەمي زانکۆدا و لەگەل ھاوڕياني، 19 ژمارە گۆڭاري خويندکاري کوردی/فارسي "پروانگە"يان پلاوکردوو هەو. ماوەي شەش سال لە چەند ناوهندىکي بيهداشتى و دەرمانى گوند و شارى سەولەوا و مەريوان، خزمەتي پزىشكى کردوو.

لە سالى 1385 تا 1387، بەرپرسی مەركەزي بيهداشتى مەريوان بوو.

سالى 1388 دەسي کردوو بە خويندنى پسپۆري راديۆلۆژى لە زانکۆي نەواز و دواي تەواو کردنى ئەو قوناغە، وانا لە سالى 1392 تا ئيستا لە شارى مەريوان پزىشكى راديۆلۆژيسته.

نەم وتوويزە لەسەر چەمکيک لە خەسارناسىي كۆمەلگاي پزىشكى لە پروانگەي پزىشکيەو لەگەل بەريزيان نەجام دراو.

سلۆ و ريز لە خزمەتتان. ناي پەرەپيدان بە زانسته پزىشکيەکان وەک لايەنى قودرەت و لە لايىکي ترەو سەرنج نەدان بە زانستهکانى دیکەي زانکۆي، سياسەتي سيستمى پەرورەدەيه؟ نەگەر وايە ھۆکارەکانى نەم بابەتە چ شتگەليکن؟

1 - سلۆ و ريز. بۆ باس کردن لە سەر نەم بابەتە، لە سەرتادا چەند خال ھەيه کە بە پيويستى ئەزانم باسى لەسەر بکەم. يەکىک لە بابەتە گرنگەکان نەو ديه کە باسى "سلا مەتي" يان "تەندروستى"، باسيکي زۆر گرنگە. بەو ھۆيە کە دەتوانين بليين گەورەديکەين سەرمایەيک کە ھەر مروقیک ھەيتى، لەش ساخى نەو و زۆربەي مروقەکان سلا مەتي و لەش ساخى خويان لە سەرووي ھەموو شتکي ترەو دانەنين؛ چونکە نەو باسە تا نەو رادەيه بۆ مروقەکان گرنگە، نەو شتانەش کە وا پەيوەنديان ھەيه بە تەندروستى و ژيانىکي ساکار و بى نازار، گرنگايەتي يىکي زۆرتر پەيدا نەکەن. کە واتە نەو ديه کە نيمە وای دابنين کە گرنگى دان بە بواري پزىشكى تەنيا لە نيراندايه، بروايىکي ھەلەيه. لە ھەموو دنيا بە جۆريک لە جۆرەکان، زانسته پزىشکيەکان،



دەسەلاتەکانیش لە ناست کۆمەڵگاکیاندا هەر بەو شیوەیەن! بەو ھۆیە کە دەسەلاتەکان بۆ درێژەدان بە پتەوبوونی خۆیان دەبن لانیكەم خزمەتگەیاندا بە خەڵکی کۆمەڵگاکیان داوین بکەن و بۆ داوین کردنی ئەو خزمەتە ناچار ئەبن کە ھەولێکی زۆردیکە بۆ بدەن و پارەییکی زیادیکە بۆ تەرخان بکەن و ھەراکاتیکیش کەوتنە قەیرانیكەو، ھەول ئەدەن لە پوارەکانی ترەو قەرەبووی بکەنەو و باسی خزمەتە پزیشکییەکان دانەنن بۆ ناخە قوناغیک کە دەستی لێ ھەلبگر. ئەمە بەشیکی گرنگی دیکە ئەم بایە.

لە پاش ئەمە، بابەتیکی تر ئەخەیتە ئاراو؛ باسی ھەلسەنگاندنی خویندنی بالە لە رشتەکانی پزیشکی و جگە لە پزیشکی؛ لە ئێراندا بە پێچەوانەی زۆریک لە ولاتانی دنیا و بە پێچەوانەی زۆریک سیستەم پێشکەوتوووەکانی خویندن و دەرمان، خویندنی بالە زانستە پزیشکییەکان بە ھەموو لقەکانییەو لە وەزارەتی علووم و خویندنی بالە داڕاو و خراوەتە سەر شانی وەزارەتی بێھداشت و تەندروستی؛ لە راستیدا وەزارەتیک کە خۆی لە خۆیا نەری ئەوێ و وا چاوەڕوانی لێدەکری و بێرێار وایە تەندروستی داوین بکات، لە ھەمان کاتدا خۆی بوو بە بەرپرسی فێرکاریی لێژنە (کادری) دەرمانی خۆی! ئەم گۆرانکارییە کە یارووی دا؟ ئەو کاتە کە لە دەیی 60 دا کە رادە جەماوەر بەرەو زۆربوون نەرویش و لە گەرما و گەرمی شەری ئێران و عێراق، رادە پزیشک و لێژنە پزیشکی زۆر کەم بوو و ژماریکی زۆر لە لێژنە دەرمان بە ھۆی ئەو شەڕ، کۆچیان کردبوو بۆ ولاتانی تر، قەیرانیکی پێک-ھاتبوو، ھەر بۆیەش بۆ ئەوێ کە بتوانن ئەو بارودۆخە کۆنترۆڵ بکەن، ھاتن فێرکاریی پزیشکییان لە ژێر دەسەلاتی وەزارەتی علووم وەرگرت و داوین بە وەزارەتی بێھداشت و تەندروستی. ئەمە لەگەڵ خۆیا فەساد و گەندەلی ھینا. لەبەر ئەوێ کە ئەگەر وەزارەتی بێھداشت و تەندروستی وەکوو ریکخراوە پێک کە نەری خزمەتگەیاندا سلامەتی ھەبە، بەلام وەزارەتی علووم نەری فێرکاری لەسەر شان بێ، ئەوسا وەزارەتی علووم لە راستیدا ناچارە کەیفییەتی فێرکاری و خویندنی خۆی بەرز بکاتەو! لەبەر ئەوێ وەزارەتی بێھداشت و تەندروستی لێ قەبوول بکا. بەلام کاتیک فێرکاری لەسەر شانی

بەو ھۆیە کە لەگەڵ چەمگەلیکی دیکەیش تیکەل ئەبنەو، ئەچنە ناو بایە حاکمیەتیەکانەو. مەبەستم ئەوێ، وەکوو چۆن لە باسی ئەمنییەتدا ھێچ حکوومەتیک ناھێن ھێچ دەستکاری-پێک لە لایەن خەڵکەو بەسەریدا بکری و حکوومەت خۆی پاوانی ئەکا و دەست بەسەر ئەو لایەنەدا نەگری، لە پێناو باسی تەندروستیش و بە چەند پلە کەمترەو، ھەر بەو شیوازەو. واتە دەسەلاتی ولاتەکان دەست بەسەر ئەو بابەتەدا نەگرن و ھەول ئەدەن فەکتەری تەندروستی لە ژێر دەسەلاتی حکوومەتدا بمانی و بە تەواوی دەرئەچێ و حکوومەت بتوانی گەڵاڵەکانی خۆی تێیدا داڕیزێ و لە راستیدا دەرکری بێنن دەییەو دەسەلاتی خۆی بە سەریدا بسەپینی.

ئەمە لە باسی گۆرۆنادا بۆمان دەرکەوت و بێنیمان زۆریک لە ولاتە دیمۆکرات و لیبرالەکان لە دنیاو وایان بەسەرھات کە بۆ وێنە دەسەلات، فەرمانی داخراو بازارەکان، کەرەسەکانی ھاتوچوو، زۆرەکی کردنی دەمامک بەستن و... دا و ئێمە ئەو رادەوێ لە دەغل کردن لە باسی سلامەتدا، لە ولاتانی پێشکەوتوویمان بێن.

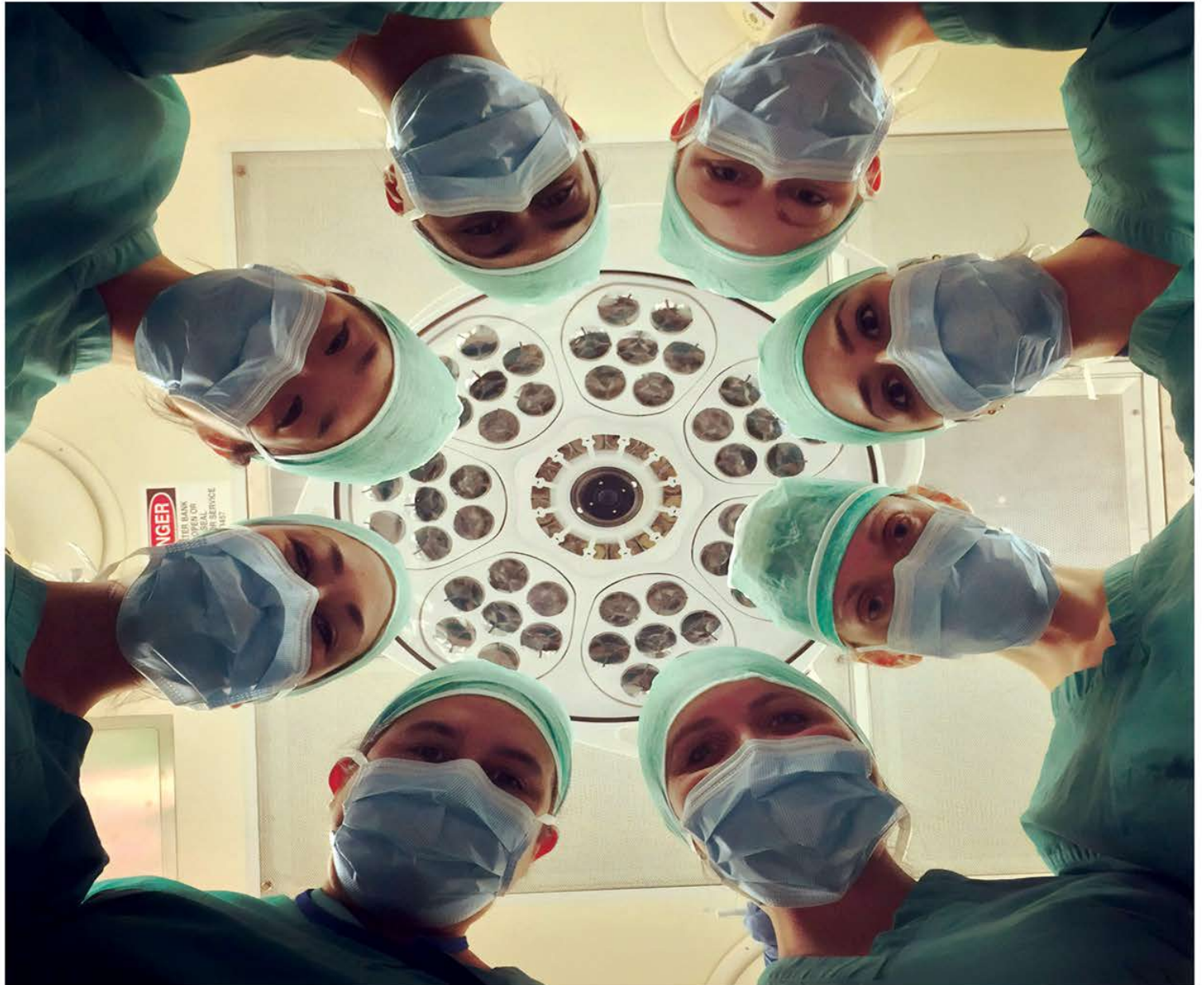
کە واتە بەشیکی لە بایە دەگەریتەو سەر ئەوێ کە دەبی وەک پێشەکی-پێک دان بەو دا بێنن کە سلامەتی، وەک باسی ئەمنییەت بە رادە پێک گرنە کە حکوومەتەکان ئێزنی ئەوێ بە خۆیان دەدەن کە سەبارەت بە کەسیدیەکان بایەکانی کۆمەڵگاکیان یاسا تۆمار بکەن. بەشیکی تر لە بایە کە ئەوێ کە چ گرنگی-پێکی زیاتر بە لایەنی پزیشکی لە چاوە خویندەو، خویندنی بالە لە زانکۆدا و لایەنەکانی تر دراو و تا چ رادە پێک ئەوانەو کە لە رشتەگەلی سەر بە پزیشکیا خویندوویمان و دەرچوون، لە بواری دامەزران، ژیاوێکی ئارام، بوونی مووچە پێکی ماقوول و... توانیویمان سەرکەوتووتر بن. لەم بەشەدا ئەبی لەم روانگەوێ بۆی پروانین کە لایەنی پزیشکی لایەنیکی خزمەتگوزارە؛ ئەم لایەنە خزمەتگوزارە لە زۆر جیگا لەوانەو حکوومەت دەغلی تێدا بکات و بەشیکی لەو بایەکانی کە ناتوانن چاوپۆشی لەسەر بکا.

بۆ وێنە لەوانەوێ لە ژیاوێ خۆشماندا، ئەگەر کەسێک لە قەیرانیکی نابوویدا بێ، لە زۆر شت وەکوو خویندەو، پۆشاک، پشوو، کات دانان بۆ ھونەر و... کەم کاتەو، بەلام ناتوانی لە نانی سەر سفرەکەو کەم کاتەو و ئەوێ رادەگری بۆ دواھەم قوناخ؛ یا ئەگەر پێویستی بە دەرمان ھەبێ نامادەو ھەموو کاریک بکا بۆ ئەوێ کە سلامەتی خۆی یا مەالەکانی داوین بکات



4000 پىزىشك ۋە رېگىر، سالى تىر 5000 ۋە سالى نەۋلاتىر 6000 ۋە رېگىر، ھىچ كات پىداۋىستىيى نەۋخوشخانىھ دەۋلەتتىھكان بىھ ھىزى كارىي خۇرايى پىزىشكى كىھ لىھ راستىدا نىنتىرن ۋ رىزىدېنت ۋ قوتابىيانى پىزىشكى كىھ خەرىكن بارى سىھرىكى كار ۋ خىزمەتگەياندىنى دەرمانى لىھ

ۋەزارەتى بىھداشت ۋ تەندرووستى بىھ، ھىروھى پىداچوونەۋە ۋ بىھپىرساىھتىشى لىھسەر شانى خۇى بىھ ۋ بۇخۇشى بىھرئەۋى ببات، نەمە سىكلنىكى سەقەت پىك دىنى ۋ رىگىگى گەندەلى نەكاتەۋە. بىھشكىكى دىكەى نەۋەىھ كىھ لىھ راستىدا فىركارىي پىزىشكى ۋ



ناۋەندە دەۋلەتتىھكان دابىن دىھكەن، بىھ بىھ نەۋەى بىھى بىكرىن يا پارەىيىكى ۋايان بىھ بدرى، كۆتايى پىھ نايە! كىھ واتە رۇژ لىھ دۋى رۇژ پىداۋىستىيان بىھ قوتابىيىھ پىزىشكىھكان ۋ لىھكەنى دىكەى دەرمانى زۇرتىر نەبىن. واتە تا ھىر رادەىيىك كىھ لىھ كۆمەلگادا پىزىشك ۋ رىشتەكانى دىكەى زانستە پىزىشكىھكان زۇر ھىبىن، لىھ لاۋە ۋەرگرتنى قوتابىيى نۇئ زۇر نەكەن! نە لىھىر نەۋەى كىھ پىزىشكىيان زۇر بىھ لاۋە گرنگە، بىھلەكۋە لىھىر نەۋەى كىھ پىۋىستىيان بىھ ھىزى كارىكە كىھ بىھ ھىرزان يا بىھ بىھ پارە كارىيان بۇ بكا.

پىھردان پىي، لىھىر گرنگىدان بىھ خۇدى فىركارىي پىزىشكى نىيىھ! بىھلەكۋە لىھىر نەۋەىھ كىھ ۋەزارەتى بىھداشت ۋ تەندرووستى بىھ سازەىيىكى گەۋرەى نىدارى ۋ نەۋخوشخانىھ ۋ بىكەى دەرمانى جۇراۋجۇرەۋە، ھىزى نىنسانىيى نىيىھ! ۋ خەرىكە بۇ دابىن كىرنى ھىزى نىنسانىيى خۇى، لىھ ناۋەندە زانكۆيىھكان لىھ قوتابىيىھكانى، ۋ لىھ ناۋەندە دەرمانىيىھكان لىھ ھىزە تەرحىيىھكانى كەلەك ۋەردەگرى! لىھ راستىدا نەم سىكلە سەقەتە ھىچ كات كۆتايى پىھ نايە! واتە نەگەر نەمسال



نەخۆشخانە فێرکارىيەکانى بۆ بەرپەرەییەن لە سەردەمى خوێندنیاندا و پاش خوێندنیشیان دوو سەل لە نەخۆشخانەى ناوچە دواکەوتوووەکان بێگارییان بۆ بکەن؛ چونکە وەزارەتى بێهەشت هیزی ئەوەى نییە کە پەسپۆر یا پزىشکەکان لە دواى ئەواوبوونى تەرحەکانیان لە ناوچە دواکەوتوووەکان وەرگیرى، واتە هیزی ئەوەى نییە ئەوەندە سەرپشکى (نیمتياز)یان پێ بدا کە لەو ناوچە دواکەوتووواندا رایانگیرى، ئەو کاتە ناچارە کە بە هیزی تەرحى ئینسانى جیگایان پێ کاتەوه.

تا ئەو رۆژەى کە ئەم دوو باسە جیا نەکرینەوه، تا ئەو کاتەى کە راهینانى پزىشکى نەدریتەوه بە وەزارەتى علوم، و نامانجى فێرکارى، دابین کردنى پێداویستىيەکانى کۆمەلگا نەبێ، بەلکۆو فێرکارى زانستە پزىشکىيەکان لە دەست رێکخراوەیەکان بێ کە زۆر بوونى رادەى خوێندکارەکان بە قازانجیيەتى چون تێچووى مادى ئەو کەم نەکاتەوه و کارى هیزی ئینسانى ئەو ئاسان نەکاتەوه، ئەم رەوتە هەر درێژەى نەبێ. کە واتە لەجیاتى ئەوەى کە ناوا بۆى پروانین کە ئەمە سییایەتیکى فکرى و فەرەهنگى و... یە و گەلەلەیهکى سەیرى بۆ دارپێژراوه لەبەر ئەوەیکە خەلک هان بدرین کە بەرەو لایەنى زانستە پزىشکىيەکان برون و دەست لە رشتەکانى تر هەلبێگرن، لە راستیدا ئەمە ناکامى بەرپەرەییەتى-ییک و دابەش کردنى کارىکى هەلە و پێکەتەى لاوازی وەزارەتى بێهەشت و تەندروستى نێرانە. لە بەشى دەرماندا ئەوەندە لاوازه کە ناچارە بەشى فێرکارى پزىشکى بە شیوەییکى لە رادەبەدەر لە ناو کۆمەلگادا گەورە بکاتەوه بۆ ئەوەیکە بتوانى کەمىيەکانى بەشى دەرمانى خۆى پێ قەرەبوو بکاتەوه و بتوانى هیزی پەسپۆرى ناوچە دواکەوتوووەکانى پێ دابین بکە چونکە خۆى بە مووچەییکی گونجاو ناتوانى هیزیکی پەسپۆر وەرگیرى و خەرجى بۆ بکە. نەگەر لەم پروانینەوه بۆ باسەکە پروانین نەبین کە ئەم دۆخە لە راستیدا دەرەنجامى سییایەتیکى هەلەیه، کە لە سەردەمیکدا داندراوه و بەردەوامیش ماوەتەوه.

تا رۆژیک کە ئەم سیاسەتە هەلەیه بەردەوام بێ، خەلک بەردەوام دەبن لە رۆیشتن بەرەو رشتە پزىشکىيەکان، فێرکارى پزىشکى لە رادەبەدەر گەورە نەکریتەوه، نەخۆشخانە پەرورەییەکان و ناوەندە دەرمانییە گەورەکان لە هیزی فێرکارى کەلک وەرەگرن، لە ناوەندە بچووکەکان هیزی تەرحى بەکار دەهێنرێ و وەزارەتخانە نە بە پێى پێداویستى کۆمەلگا بە هیزی ئینسانى، بەلکۆو بە پێى

پاشان، کاتیک کەسێک لە خوێندە پزىشکىيەکاندا تەواو نەبێ، ئەو کات تەرحى پزىشکى بۆ دانەریت. بەو مانایە کە لە جیاتى ئەوەى کە ئەو کەسە لە فێرکارى خۆراى کەلکى وەرگرتووه نەبێ بۆ ماوەى یەك، دوو، سێ یا چوار سەل(بە پێى رشتەى خۆى) لە خزمەت سیستەمى بێهەشتى و دەرمانیدا بێ و نەبێ لە شوێنیک کە خۆیان بۆى دیارى نەکەن، بە مووچەییکی کە خۆیان بۆى دیارى نەکەن کار بکە، نەگینا مافى کار کردنى نابێ.

نەگەر نیمە ناوا بیری لێ بکەینەوه کە خوێندکارىک کە لە سەردەمى خوێندنى زانکۆیدا هەر رشتەییکی دیکەى لەو وڵاتەدا خوێندوو کە لەوانەیه رشتەیهکى فەنى یا ئینسانى یا... خوێندبێ، دەبین کە ئەویش لە قازانجگەلى فێرکارى خۆراى کەلکى وەرگرتووه. بەلام لەو رۆژەوه کە خوێندکارى زانستە پزىشکىيەکان نەچیتە نەخۆشخانە، زۆر زیاتر لەو شتەى کە دەوڵەت خەرجى بۆ نەکا، خەریکە بە خۆراى کاریان بۆ نەکا. بۆ وینە قوتابییانى پزىشکى لە قوناغى ئینتێرنیدا زۆربەى کارىک کە دەیکەن پەرەستارییه! واتە نەخۆشخانەکان بە رادەى پێویست پەرەستاریان نییە و ئەو قوتابییه پزىشکىيە لە جیاتى ئەوەى کە کارى خۆى فێر بێ خەریکە بۆشایى پەرستارەکان پێ نەکاتەوه! واتە لە حالى کۆکردنەوهى داهاات بۆ نەخۆشخانەیه بێ ئەوەى کە پارەییکی شیاوى پێ بدرێ. ئەى بۆچی نەبێ خوێندکارىکى پزىشکى یا زانستە پزىشکىيەکانى تر پاش ئەوەى کە خوێندەکەى تەواو کرد تەرحىکى زۆرەکى تەواو بکات کە لە ناوچە دواکەوتوووەکاندا نیش بکات؟ بۆ ئەندازیارىک یا کەسێک کە لە رشتەکانى تر خوێندووێتە ئەو تەرحەى بۆ دابین نەکراوه؟ ئەمە خۆى جوړىک جیاوازیدانانە! لەبەر چی؟ لەبەر ئەوەى وەزارەتى بێهەشت و تەندروستى کە هاتوو ئەم شیوه لە فێرکارىيەى داناوه، لەبەر ئەوەى کە ناتوانى بە شیوەییکى شیاو هیزی کارى خۆى دابین بکە، ژومارى هیزی کارىکى گونجاو کە پێکەتوووە لە تەواوى لقهکانى زانستەپزىشکىيەکانى هەبێ و بە رادەى پێویست مووچە و پارەیان بۆ دابین بکە، لەم هیزە کارە هەرزانانە وەک تەرح کەلک وەرەگرن. تا هەر رادەییکیش کە رادەى دەرچووانى ئەم رشتەگەلە زۆرتر بێ، هیچ گۆرانکارىیکى پروونادا و کۆمەلگا بەردەوام دەبێ لە هەبوونى پەرەستار و پزىشک و رشتەکانى دیکەى... بێکار و ئەو لە کاتیکدا یە کە زانکۆکان هەر خەریکن وەرگرتنى قوتابیی ئەو رشتانە بەرەو زۆرتر کردن نەبەن. بۆ چی؟ بۆ ئەوەى کە کارى



پىسپۇرى نەشتەرگەرى تىيەھ لە ھالىكا كە زۆربەى رۇژەكان ھىچ نەخۇشكىكى نىيە بەلام تەرخىكى ھىزى ئىنسانىيە و ناچارە لەو شۆينە بى. كە واتە ھەموو ئەو جىاوازييەى كە ئەيىبنىن، لەبەر ئەو نىيە كە خۇشەويستى-يىكى تايەت بە لايەنى زانستە پزىشكىيەكان ھەيە، بەلكوو بە ھۆى نىجبارىكە لە ناست ئەودا. ھەر نەمەشە كە نەيىتە ھۆى ئەوھىكە لە كۆمەلگادا بىكارى زۆر بى و ھەلى پىشكەوتن زۆر كەم بىتەو، كە واتە ھەلى كار و پىشكەوتن لە ناست بەرەيىكى نويدا كە بىيەوئ بىتە ناو كۆمەلگا ئەبى بەسەر ئەوھش كە دەخوئىنى، لە بەرھەمى خويندەكەيدا بتوانى لە شۆينىكدا دابەزىرئ. لە بەرھەمى ھىچ خويندنىكى تردا دامەزران و كاركردىكى لەو جۆرەمان نىيە و تەنيا لايەنە پزىشكىيەكان نەمىننەو كە روويان تى بىكردى.

**چ ھەولگەلىك بۇ وشىاركردەنەوھى خەلك بە مافە رەواكانيان ۋەك نەخۇش يان بنەمالەى نەخۇش دراوھ و نەم مافگەلە تا چ رادەيىك پارىزراون؟**

**ھەرۋەھا چ ھەولگەلىك بۇ وشىاركردى خەلك لەسەر مافى پزىشكان و لىژنەى دەرمان دراوھ؟ نەم مافگەلە تا چ رادەيىك پارىزراون؟**

لە ناست مافى ئەو كەسانەى كە دەرمان ۋەرنەگرن و ئەو كەسانەى وا دەرمانگەرن، بە داخەوھ ھىچ كام لەو دوو لايەنە نە لە مافەكانى خۇيان بە باشى ناگادارن و نە بەو شۆيەھ كە پىويستە ئەو مافانە راھىنانى بۇ كراوھ. بەشنىك لەم شتەنە كە نىمە ۋەك ماف باسى لەسەر ئەكەين، ئەبى بۇ بنەما و بنچىنەيىك بگەرتىنەوھ؛ بنچىنەيىك كە خۇى لە خۇيا ھەموو مرقىك جىاواز لە ھەموو تايەتمەندى يىكى جەستەيى يا بىر و بروايى بە خاوەنى ماف بزەين.

. كاتىك ئەو بىر و بروايەمان ھەبوو، ئەو كاتە دىين باسى ئەوھ ئەكەين كە مافى نەخۇش چىيە. بەلام كاتىك لە كۆمەلگايىكدا مرقەكانمان بە لاوھ بە خاوەنى نەرك پىناسە كرد، واتە بە لاوھ وتمان نەركى ئەو فلان كارەيە و ئەبى بىكات و نەمە لە شۆيەگەلى جۇراوچۇرا خۇى نىشان ئەدات، ئەو كاتە ھەموو پىوھرەكانى دىكەيشمان ئەگۆردىت. بۇ وىنە ناكىرئ نىمە لە كۆمەلگايىكدا باس لە "ماف" بگەين و مافە شارۆمەندىيەكانى دىكەى مرقەكان بە شۆيەيىكى شىاو بەرپۆھ نەبرايت، بمانەھوئ مافە مرقۇيەكان لە سىستىمى دەرمان بە شۆيازيكى شىاو رەچاو بگەين و گرنكى پىندەين، نەم شتە ھىچكات روونادات! لە كۆمەلگايىكدا كە سانادىكەين مافەكان پىشئل نەكرىت، لە كۆمەلگايىكدا كە كەمدىكەين سەرنج بە بەرپۆھبردنى ياساكان نەدرىت و

پىداويستى-يىك كە نەخۇشخانەكان بە ھىزى كارى ھەرزان ھەيانە قوتابى پەروەردە ئەكا و تا ئەو كاتەى كە نەم سىياسەتە ھەلەيە ھەبىت، نەم گەندەلىيەش بەدوايدا دەبىت و رىگا چارەيىكىشى نابىت.

**زۆربەى خويندكارانى قوتابخانە، چ بە پىي ھەزى خۇيان و بگەر زۆرتەر بە پىي خواستى بنەمالە و روانىن لە دۇخى دەرچووانى زانكو كە لە بارى پىشە و نابوورىدا دۇخىكى باشيان نىيە، روويان ھىناوھتە زانستە پزىشكىيەكان؛ پاشكەفتەكانى نەم رووھىنانى لە رادەبەدەرە لە كۆمەلگادا چ شتگەلىكن؟**

لە درىژەى باسەكە ئەمەوئ باسىكى تر بىخەمە ناراوھ. ھەر ۋەك كە لە پىشەكيا باسەم كرد من وا ئەزانم كە گرنكى بە زانستە پزىشكىيەكان نادىرئ و بە گشتى گرنكى بە زانست خۇى نادىرئ! واتە نەم كەمتەرخەمىيە كە لە ناست زانستەكانى ترەوھ ھەيە، لە ناست زانستە پزىشكىيەكانىشەوھ ھەر بەم شۆيەھ! بەلام نەمە ناچارى-يىك و پىداويستى-يىكى بەرپۆھبەرايەتتىيە كە ۋەزارەتخانە ناچار ئەكات كە راھىنان زۆرتەر بىكات و ھەر نەمەشە كە وا ئەكا كە خەلك زياتر رووى تىبەكن. چونكە لە دوو روانگەوھ نەتوانىن بۇ ئەو باسە پروانىن. يەككىكى ئەوھىە كە كۆمەلگايىكى بە نىسبەت دواكەوتوو ئەوھندەى كە پزىشكى بە زانست نەزانى، زانستە ئىنسانىيەكان بە زانست نازانى و گەنجەكانى كۆمەلگا ھان ئەدا كە بەرەو خويندنى زانستە پزىشكىيەكان برون. ھەرۋەھا كۆمەتەش ناتوانى لە ھەموو ئەو كەسانەى كە دەرسيان خويندوھ لەو كۆمەلەدا و لە ۋزارەتى خويندنى بالا و... كەلك ۋەربگىرئ، كە واتە لە ناو نەم كۆمەلگايەدا بەستىنىك پىك دى بۇ ئەوھى كە لەم ھەموو دەرچووھى زانكو بتوانى ھەلى ئەوھيان بۇ برەخسىنى كە بتوانن كار بگەن. كاتىك پىكەتەى نابوورى و گشتايەتى كۆمەلەكەت سالم نىيە تەنيا جىگايىك كە نەمىننەوھ كە كارى تيا بگىرىت بەشى سەلامەتە. بۇ وىنە نەكرئ پارىزگاي كوردستان فلان كارخانەى تيا ئەبى بەلام ناكىرئ نەخۇشخانەى تيا ئەبى! نەكرئ رىگابوانى ئىستانداردى ئەبى رۇژانە سەدان رووداوى ھات و چۆ تيا رووبدات و ھەزاران كەسش تيا بمرن و برىندار بن، بەلام ناكىرئ نامبوولانسىك ئەبى كە دواى نەم رووداوھ برىندارەكان بگۆيزىتەوھ بۇ نەخۇشخانە! بۇ وىنە ئىستا نىمە دەبىين كە لە شارى زۆر بچووكىشدا



وهرگرتن يا وهرنهگرتنى ببى، يو وينه بللى كه من پيم خوشه بمرم و فلان شيمي دهرمانيبه يا نهشتهرگهرييه نهكهه! و لام باشتره كه ماوهينيكي كورترتر بژيم و به نيشيكي كه متهوه مالوايي له ژيان بكهه! كاتيک نهو مافانه مان يو نهخوشهكانمان دانهنا و دانمان بهم مافانهدا نهنا و كوومه لگايش داني پيدانهنا، نهوسا نيتريهكه يهكه مافهكاني ديكهيش پيشيل نهكریت. له راستيدا باس لهسهر مافهكاني نهخوش له ناست بهشي دهرماندا نهبي له روانگهينيكي بهربلاوترهوه چاوي لئبكرئ.

کەسێک کە مافی هەلبژاردنی زۆر شتی لە کۆمەڵگادا نییه،  
یهکیکی تر لەو بەشەکانی کە مافەکانی پیشیل ئەکرێ بەشی  
دەرمانە و نەمە لە بەشەکانی تر جیاواز نییه و بە تەنیا خۆی  
ناتوانی باشتر بێ! جا چ نەمە لە ناست مافی کەسێک کە  
نەخۆشە و دەبێ چارەسەری وەرگیری و چ لە ناست کادری  
دەرمانەوه کە ئەوانیش مافەکانیان پیشیل ئەکرێ و لە زۆر  
شوێندا لە ژێر گوشاردان و کۆمەڵگا چاوەڕوانی نابەجێیان  
لێدەکا، بەلام هەروەکوو باسم کرد من وا نەزانم کە لە  
چوارچێوەییکی گەورەتردا نەمەش بەشێکە لە کێشەکانی  
خۆمان و بە ناسانی چارەسەر ناکرێت.

به پیتی ناماره کان، به پیجهوانه ی نهو کرداره ی له ولاته  
روژاواییه کاندایه هیه، له ولاتی نیمه دا نیزامی سلامهت  
به شیکی کهم له مووچه ی خوی بو بابه تی "پیشگیری"  
تهرخان دهکات و نهوه ده بینه هو ی گه شه کردنی ژماره ی  
نه خوش و نه خوشینه کان؛ له لایه کی ته وه سه رنجی  
زیاتر له سه ر بابه تی "دهرمان" ده در ی که دیاره له  
"پیشگیری" تیچوو یکی زوردیکه ی دهو ی، به لام  
قازانجی تو یژی پزشکی له بابه تی "دهرمان" دایه؛ نایا  
نهوه خالی که بو پرواهینان به چه مکی "بازاری  
بزیشکان"؟

نەمەيش ھەر بۇ ئەم تايىبەتمەندىيانەى كۆمەلگەى نىمە  
 ئەگەرئىتەو. سەرمایەگوزارى کردن لەسەر پىشىگىرى،  
 لەسەر پەرورەدە، يان لەسەر فێرکردنى سەلامەت و  
 تەندوروستى، سەرمایەگوزارى-يىكى دريژخايەنە كە پارە  
 و تىچوويىكى زۆرى بۇ ماوەيىك زۆر، ئەوئىت و لەوانەىيە  
 بۇ نەوہ و بەرەى دواى خۆمان بەرھەمى دەرکەوئ و ئەم  
 سەرمایەگوزارىيە و پاشەكەوت کردنە لەم کاتەدايە كە ئەبىت  
 بە خيىرىكى مادى و خيىرىكى نىنسانى بۇ كۆمەلگە. بە  
 واتايىكى تر ئەگەرکەسنىك بىھەوئ پلانىكى دريژخايەن  
 بەنىسبەتى سەلامەت و تەندوروستى خەلکەوہ دابنى ئەبى.

پێوهندییهکان بهسهریا زاله، له کۆمه‌لگایێکدا که مرقفه‌کانی زۆربه‌ی کات خاوه‌نی جهسته‌ی خۆیان نین که بتوانن بریارێ لهسهر بدن، نه‌وسا که باس کردن لهسهر نه‌وه‌یه‌که کێ، چ مافیکی هه‌یه و چه‌نیک ره‌چاو نه‌کریت، که‌مێک باسێکی حاشییه‌یی و لاوه‌کییه! ناوا بێم که کۆمه‌لگایێک که مرقف به‌خاوه‌نی ماف بزانیته و دان به‌هه‌موو مافه‌کانی نه‌و مرقفه‌دا بنیت و گیانی ئینسانه‌کان به‌بایه‌خ بزانیته و بریارده‌ری کۆتایی له‌ناسته‌ گیانی مرقفه‌کان، خۆیان بن و که‌سی تر مافی نه‌وه‌ی نه‌بی ده‌غڵ له‌و بابه‌ته‌دا بکا، کاتیکی کۆمه‌لگایه‌کی وه‌ها پیکهات، نه‌و کاته له‌باسی مافه‌کانی نه‌خۆش و هاوڕینی نه‌خۆش و... ئیمه‌ش نه‌توانین به‌شیوه‌یه‌کی قوول و شیاو قسه‌ بکه‌ین! به‌لام کاتیکی ئیمه‌ له‌زۆر شتی ساده و ساکار کێشه‌مان هه‌یه، بۆ وینه‌ زۆربه‌ی کاته‌کان ئیمه‌ نه‌بینین که‌ بۆ نه‌شته‌رگه‌ری یێک که‌سیک جگه‌ له‌ نه‌خۆش نه‌بی هی‌لان بدات و نه‌و که‌سه‌ هه‌رچه‌نده‌ خوشی پێویستی به‌و چاره‌سه‌رییه‌ بێ و پێی خوش بێ نه‌و نه‌شته‌رگه‌رییه‌ بکا، تا که‌سیکی تر ره‌زانه‌ندی له‌سهر نه‌دا، نه‌و شته‌ بۆی روونا‌دات، له‌ ناوه‌ها دۆخێکدا نیتر باسکردن له‌ ماف و نه‌وانه‌ که‌مێک نه‌خه‌رتته‌ به‌راوێز هه‌و.

و به‌شیکى دیکه‌ی ئەو باسه‌ش ئەوه‌یه که له کۆمه‌لگایکدا که خه‌لکه‌که‌ خۆشیان ئەو مافه‌ بۆ نه‌خۆش دیاری ناکهن، بۆ وینه‌ زۆربه‌ی نه‌خۆشه‌کانی نێمه‌، به‌ تایبه‌تی ئەوانه‌ی که نه‌خۆشینى نه‌سته‌م و درێژخایه‌نیان هه‌یه‌ که خاس بوونه‌وه‌یان نه‌سته‌مه‌، که‌س و کارى خۆیان زۆر به‌ ناسانى لێی نه‌شارنه‌وه‌! مافی ئەوه‌ی پێناده‌ن که ئەو نه‌خۆشه‌ خۆی ناگادار بێ و ته‌نانه‌ت نه‌گهر پزשکیک نه‌خۆشینه‌که‌ به‌ نه‌خۆشه‌که‌ بێ، زۆر به‌ توندی به‌ره‌نگاری نه‌به‌نه‌وه‌ که‌ بۆچی ئەو کاره‌ی کردووه‌ و نه‌خۆشه‌که‌ی له‌ دۆخی خۆی ناگادار کردووه‌ته‌وه‌ و نێمه‌ نه‌مانه‌ه‌ویست ئەو شته‌ی پێ بڵێن بۆ ئەوه‌ی نه‌ترسێ! جا ئەو کۆمه‌لگایه‌ نه‌توانی کوپێک بێ له‌ ناست باوکی یا پیاویک بێ له‌ ناست هاوسه‌ره‌که‌ی یا هه‌رکه‌سه‌ییکى تر، مافی ئەوه‌ بۆ خۆی دابنی که‌ خاله‌ تاکه‌یه‌یه‌کان، که‌ پێوه‌ندى به‌ س‌لامه‌تى ئەو م‌رو‌قه‌ی هه‌یه‌ی لێ به‌شاریته‌وه‌ و نه‌هێلێ که‌ ئەو که‌سه‌ له‌ نه‌خۆشیه‌که‌ی و نامانجی ئەو نه‌خۆشیه‌ ناگادار ببێته‌وه‌، نه‌هێلێ که‌ ئەو نه‌خۆشه‌ ناگادار به‌کریته‌وه‌ که‌ نامانجی ئەو نه‌خۆشیه‌ چیه‌ و چ بژارده‌گه‌لیک بۆ چاره‌سه‌رى هه‌یه‌ و پاشان خۆی هه‌ل‌بژیرێ که‌ نه‌یه‌وێ کێشه‌که‌ی چاره‌سه‌ر به‌کرت یا نه‌کرت؛ واته‌ نه‌بێ مافی هه‌ل‌بژاردن، ده‌رمان



تا كاتتىك كە كۆمەلگا ئەم رۋانىيەى بېيت و تا كاتتىك كە ئەم  
كەسە كە لە بارى تەندروستىدا سىياسەت دادەرىژى  
و بەررايەتى بە رازى بوونى خەلک بەدات، پېشىگىرى و  
بەرگىرى كىردن پىشت گۆئ ئەكەوئ و دەرمان زەق ئەكرىتەو  
و ئەكەوئىتە بەرچاۋ. چۈنكە دەرمان وىدىكەينىكى جوانە  
بۇ دوكانى وەزارەتى بېھداشت، بەو واتايە كە نەخۇش  
پروا تە نەخۇشخانە، تابلۇيىكى جوان بە سەر  
نەخۇشخانەكەوئە بى، دوكتور ھەمىشە بىي، نازمايش  
ھەمىشە بىي، ھەركاتەكەسى وىست لىي بگرن، ھەركات  
ئىشى بوو ئىشەكەى بە دەرزى-يىك چارەسەر بىكرىت و...  
. ئەمە رەزايەتى خەلكى ھا بە دواوئە. بەلام دوكانى  
تەندوروستى و بېھداشت لە پىشتىدا ھەماریكى ھەيە كە ئەبى  
لەوئە پالپىشتى بىكرىت كە ئەم پىشتى سەحنەيە نەچىتە  
لايەنى پىشىگىرى. لايەنى پىشىگىرى لەبەر ئەوئەى زو  
كارىگەرى دانانى و زو رەزايەتى خەلک بەدەست ناهىنى،  
ئەم رەوئە درىژە پى ئەدات. مە ھەموو كات و توومە  
ئىستائىش دووپاتى ئەكەمەوئە تا كاتتىك نامانچ لە سىياسەت-  
دانانى سلا مەت و تەندروستى، رازى بوونى خەلک بېت،  
سلا مەتى خەلک سەرناكەوئىت. لەوانەيە ئىشى خەلک  
نەمىنى و زو ئۆقرە بگرن، يان ھەموو جۆرە نەشتەرگەرى  
-يىك تەننەت لە شار و دى-يىكى بچووك نەنجام بەرىت،  
يان ھەموو دى-يىكى چكۆلەيش دەستگايىكى (MRI و  
سى تى) تيا دابنرىت، بەلام بوونى ھىچ كام لەمانە نابى بە  
ھۆى ئەوئەى كە ناستى سلا مەتى كۆمەلگا بچىتە سەرەوئە.  
ناستى سلا مەت كاتتىك ئەروا تە سەرەوئە كە لەسەر بەرگىرى  
كار بىكرىت. بەلام ئەگەر ھەر ئەمرو وەزىر يان  
دەسەلاتدارىك بىيەوئىت كار بۇ بەرگىرى و پىشىگىرى بىكات  
ئەبى سالا نىك زور لۆمەى خەلک و ئەو كەسانەى كە  
بىرئارەرن بە گيان بىكرىت و گۆئ بە نەرەزايەتى خەلک  
ئەدات و كاتتىك بەرھەم و ناكامى كارەكەى دەرئەكەوئىت كە  
خۆى ھىچ پۇست و مەقامىكى نىيە. لە كۆمەلگا و ولاتى  
نیمە ئەم چاۋەرۋانىيە،

چاۋەرۋانىيەكى نابەجىيە، واتا كەس نايىت پەرۋەندە و فاىلى  
خۆى لە بەرانبەر خەلكدە خراپ كا بۇ ئەوئەى كە بەرەى  
دواتر كەلک لەو كارانە بگرن. چۈنكە ئەمە نە لە خەلكا  
ھەيە و نە لە سىياسەت دارىژەكان و بىرئارەرانى نیمە، ھەر  
بۆيە دەرمان ئەبى بە وىدىكەينىكى جوان بۇ دوكانى  
سلا مەتى كە خۆى لەم رۋالەتا نىشان ئەدا كە شانازى نیمە  
ئەوئەى كە ئەوئە دەرمانگە و نەخۇشخانەمان درووس  
كردوئە و ...

ئەمە رەچاۋ بىكات كە ئەم بەرنامەيە بەرنامەيىكە كە  
بەرھەمەكەى بۇ ئەوانە نايىت كە ھەوليان بۇ داوئە و  
بەرھەيىكى تر كەلكى لى ئەگرن.

بەلام بەشى دەرمان و نىيە. نەمۋنەيىكى رىك و جوانى ئەم  
شە ئەمەيە كە: ئەگەر نەخۇشىك بچىتە نەخۇشخانەيىكى  
نیمە و فشارى خۆيى لە سەرەوئە بىت، ئەم نەخۇشى نیمە  
بەو مەرچەى سەرئىشەيىكى نەبىت، لەوانەيە چەندىن جار  
ھەولىشى لەگەلا بەرى، قەت ئەوئە گرینگى بەوئە نادات و  
دەواكانى رىك و پىك بەكار ناهىنى و ناچى بەدوئەى كارەكەيا  
بەو بۆنەوئە كە نازارەكانى ئەم فشارخوئىنە لە قوناغى  
دژوار(حاد) خۆى نىشان نادات. ژيانى ناسايى خۆى ئەكات و  
بىر لەوئە ناكاتەوئە كە مەن ئەبى خۆم بىپارىزم، وەرزش و  
جۈولانم بىي، لە خواردەنەكانما گۆرانكارى بەدى بىنم و ...  
بۇ ئەوئەى لە داھاتوئە تووشى دىكەپى نەبم، بىر لەمانە  
ناكاتەوئە و رەنگە سەردانى دوكتورىش ئەكات و يان قەسەى  
دوكتورەكەى بەلاوئە گرینگ نەبى. بەلام ئەگەر  
سەرئىشەيىكى سادە، بەردى گورچىلە، ھەلامەت و... ھەبى  
ئەگەر لە نىو سەعاتا دوكتور نەگاتە لاي؛ بە شىۋەيىكى زور  
سەير و سەمەرە گلەيى لە ھەموو شتىك ئەكات، رەخنە  
ئەگىرىت كە ئەمە ولات نىيە، ئەمە دامەزراوئە نىيە و... بە  
واتايىكى تر خەلک نەخۇشىنگەلىك وەكوئە: ھەلامەت،  
سەرئىشە و قاچ نىشە و... گرینگىرە بۆيان تا فشارخوئىن،  
قەن، چەورى خوئى و... كە لە راستىدا ئەمانەن كە سلا مەتى  
كۆمەلگا نەخەنە مەترسىيەوئە و ئەمانە پىويستيان بە  
بەرنامەى درىژماوئە، فىركارى و پەرۋەردە و پىشىگىرى  
ھەيە بۇ ئەوئەى كە بەرەى داھاتوئە پى بگات. بەلام و  
نىيە كە بەتەنیا تاوانى سىستەمى دەسەلات و تەندوروستى و  
دەرمان بى كە ئەم رۋانىيە دەرمانىيە بە سەر رەوئەى  
بېھداشت و دەرمان لەم ولاتەدا زال بووئە. بەشىكى  
ئەگەرئىتەو بۇ خەلک، بەو بۆنەوئە كە نیمە لە كۆمەلگاى  
خۇمانا دوابىنيمان نىيە و رۋالەتمان زور بۇ گرینگە، كارى  
پىوئە و چالاكى زانستىمان زور بۇ گرینگ نىيە، ئەو  
كارەمان لا گرینگە كە بەرھەمەكەى خىرا بەردەسمان كەوئ  
و بەرھەست بى. لە كۆمەلگايىكدا كە بە بىركردەنەوئە خوئى  
نەگرتوئە، تىناگەن لەو بەرژەوئەندىيانەى كە نەبىنرىن،  
چۈنكە پىويستيان بە بىركردەنەوئە ھەيە. ئەو مەترسىيانەى  
كە لەو كاتەدا بەرھەست نەبىن و ئىشيان لەسەر لەش ھەست  
پىنەكرى، بە مەترسىيىكى گەورە دانانرىن.

بەپىنچەوانە ئەو نىشەى لە ساتدا ھەست بىكرىت بە  
مەترسىيىكى گەورە دانەنرىت.



بەلام كەس ئالەت ئىمە ئەم ھەموو بۇ نموونە: ئانژیوگرافى، كىشەى دل، كىشەى گورچىلە و ھتد كە ھەمانە، چىمان كردووە بۇ ئەوەى لەسەر فاکتەرە بەرگریهكان كار بكەین بۇ ئەوەى بتوانین ئاستى تەندوروستى خەلك بېهینە سەر كە بەرەى داھاتوو پێویستی بە بۇ نموونە: ئانژیوگرافى، دیالیز و... ئەونە زۆر نەبێ.

**بەرپرسیانى نێزامى سەلامەت كە زیاتر لە 90% یان لە پزىشكان پىنگهاتوون و لە توێژەكانى دىكەى ئەو نێزامە كەمتر كەلك وەرگیراوە، تا چ رادەپىنگ بوونەتە ھۆى پاوان كردن (انحصار) لە رشتەى پزىشكیدا؟**

ئاشكرایە مودیرییهتى دەرمان پێویستی بەو نێه كە ئەو كەسەى كە پلانى مودیرییهتى بۇ دەرمان دانەپزێت، ھەتەن دەبێ پزىشك بێت. ھەر وا كە ئەبىن لە زۆرىك لە ولاتانا كەسانى غەبرى پزىشك بەرپۆهەبرى وەزارەتى تەندوروستى و لە بارى تەندوروستى ھەو بە نىسبەتى نێمەو زۆر ولاتانىكى پىشكەوتووترن. بەلام بەداخەو ئەمەش بەشێكە لە خەسارەكانى بەشى سەلامەت لە ولاتى نێمەدا كە شىوازىك لە پزىشك سەلارى لەودا زالە. بەلام مەن ئەم پزىشك سەلارىيە كە لێردا ئەبىنریت بەنەبەتى ئەو شتەى كە لە بىر و بۆچوونى خەلكدا سەبارەت بە پزىشكان و دەسەلاتى ئەوان ھەيە، زۆر بە جىاواز دەبىن. بەشێك لە پزىشك سەلارىيەكە بۇ ئەوەى كە بوترى كە بەرپۆهەبران پزىشك، بەلێ. بەلام ئەوەى كە بوترى بەرژەو ھەندىگەلێكى زۆر تايبەت بۇ پزىشكان دابىن دەكریت، مەن لەگەل ئەمەدا ھاوړا نىم. ئەو شتەى كە راستى كۆمەلگای نێمە بە نێمە ئەلێ، ئەلەت كە بەپىچەوانەى ئەو كە ئەوتريت نىران بەھەشتى پزىشكانە و ھەموو سەرمایە و نەمكەناتىك لە بەردەستى پزىشكاندايە و ئەتوان بە ھەموو شت بگەن و جىاوازیيەكى بەرچاوە ئەتوان پزىشك و غەبرى پزىشكدا ھەيە، وا نىيە. وەكوو راستى يىك نێمە ئەبىن كۆچ كردنى (مھاجرت) پزىشكان بۇ دەروەى نىران رۆژبەرۆژ زیاتر دەبێت. زیاتر لە چل تا پەنجا ھەزار پزىشك كە خوێندنىان تەواو كردووە تەنەت ژمارەى نێزامى پزىشكەيەكەشيان وەرەگرتووە و یان پىشەیان گۆرپووە و یان شوێنى ژيانیان و ئەوەى كە سەلمانى نێزامى پزىشكى و تووویەتى، تەنەت لە يەك سالى رابردوودا ئەگەر 300 كەس لە پزىشكان گيانیان بە بۆنەى كرۆناوہ لە دەست دابێت بەلام 3000 پزىشك نىرانىان بەجەپەشتووە. ئەمەى كە پزىشكىك نامادەيە لە تەمەنى سەروادا رەنجى كۆچ كردن و چوون بۇ ولاتىكى تر و دەسپىكرەنى ژيانىكى تازە لە سفر و



تا كاتىك كە كۆمەلگا نەم رۋانىيەى بېيت و تا كاتىك كە نەم كەسە كە لە بارى تەندروستىدا سىياسەت دادەريژى وەبەرايەتى بە رازى بوونى خەلك بەدات، پىشگىرى و بەرگرى كىرەن پىشت گۆى نەكەوئ و دەرمەن زەق نەكرىتەو و نەكەوئە بەرچاۋ. چۈنكە دەرمەن وىدىكەينىكى جۋانە بۆ دوكانى وەزارەتى بېھداشت، بەو واتايە كە نەخۇش پرواتە نەخۇشخانە، تابلۇيىكى جۋان بە سەر نەخۇشخانەكەو و بى، دوكتور ھەمىشە بىي، نازمايش ھەمىشە بىي، ھەركەت ەكسى وىست لىي بگرن، ھەركەت ئىشى بوو ئىشەكەى بە دەرزى-يىك چارەسەر بىكرىت و... . نەمە رەزايەتى خەلكى ھا بە دواو و. بەلام دوكانى تەندروستى و بېھداشت لە پىشتىدا ھەمەريكى ھەيە كە نەبى لەوئە پالپىشتى بىكرىت كە نەم پىشتى سەھنەيە نەچىتە لايەنى پىشگىرى. لايەنى پىشگىرى لەبەر نەوئى زو و كاريگەرى دانانى و زو و رەزايەتى خەلك بەدەست نەھىنى، نەم رەوئە درىژە پى نەدات. مە ھەموو كات و تۈومە و ئىستايىش دووپاتى نەكەمەو تا كاتىك نامانچ لە سىياسەت- دانانى سلاھەت و تەندروستى، رازى بوونى خەلك بېت، سلاھەتى خەلك سەرنەكەوئ. لەوانەيە ئىشى خەلك نەمىنى و زو و ئۆقرە بگرن، يان ھەموو جۆرە نەشتەرگەرى -يىك تەنەنەت لە شار و دى-يىكى بچووك نەنجام بەرئىت، يان ھەموو دى-يىكى چكۆلەيش دەستگايىكى (MRI و سى تى) تيا دابنرئىت، بەلام بوونى ھىچ كام لەمانە نابى بە ھۆى نەوئى كە ناستى سلاھەتى كۆمەلگا بچىتە سەرەو. ناستى سلاھەت كاتىك نەرواتە سەرەو كە لەسەر بەرگرى كار بىكرىت. بەلام نەگەر ھەر نەمرو وەزىر يان دەسەلاتدارىك بىيەوئ كار بۆ بەرگرى و پىشگىرى بىكات نەبى سالاىتىك زۆر لۆمەى خەلك و نەو كەسانەى كە بىرئارەرن بە گيان بىكرىت و گۆى بە نەرەزايەتى خەلك نەدات و كاتىك بەرھەم و ناكامى كارەكەى دەرنەكەوئ كە خۆى ھىچ پۈست و مەقامىكى نىيە. لە كۆمەلگا و ولاتى نىمە نەم چاۋەروانىيە،

چاۋەروانىيەكى نابەجىيە، واتا كەس نايىت پەرۋەندە و فاىلى خۆى لە بەرانبەر خەلكدا خراپ كا بۆ نەوئى كە بەرەى دواتر كەلك لەو كارانە بگرن. چۈنكە نەمە نە لە خەلكا ھەيە و نە لە سىياسەت دارىژەكان و بىرئارەرنانى نىمە، ھەر بۆيە دەرمەن نەبى بە وىدىكەينىكى جۋان بۆ دوكانى سلاھەتى كە خۆى لەم رۋالەتا نىشان نەدا كە شانازى نىمە نەوئەيە كە نەوئە دەرمەنگە و نەخۇشخانەمان درووس كىرەو و ... .

دەسپىكرەنى ژيان بە زمان و فەزەھىيەنگى تازە و بە رەچاۋەردى نەوئەيش كە مەداركى ئىران لە زۆرىك لە ولاتاندا وەرنەگىراۋە و زۆرىك لە پىشكان تەنەنەت كارى پىشكىش ناكەن و كاريكى تر نەكەن، نەو كارە لە ولاتىكى ترەدا پەسەند نەكەن بەسەر پىشك بوون لە ئىران انىشانمان نەدا نەو شتەى كە وەك ھەلاۋاردنىكى نەرىنى بە پىشكان نامازە دەكا، راست نىيە. لەوانەيە بىتوانىن بلىن بۆ تاقىمىك لە پىشكان بەتاييەت نەوانەى كە لە دەورەيىكى تاييەتا دەرسىان خويندوۋە و شىۋاز و رەوشتى تاييەتى خۇيان فىر بوون يا دەسەلاتىكى تاييەتايە ھەيە، نەم شتە بېيت. بەلام زۆرىنەى زۆرى كۆمەلگەى پىشكى، كۆمەلگەيىكە كە زۆر نەركى ھەيە و لە زەھمەتدان و لە ھەمان كاتدا ئىمكانات و مەزايەى زۆر كەمە. نە لە بارى نابوورىيەو، بەو شىۋە كە پىۋىستە، نەو نەركە قەرەبوو نەكرىتەو، نە لە بارى فەزەھىيەنگى و كۆمەلەيتىشەو. زۆر جار زۆرىيە ھەلەكان كە بە كۆمەلگەى پىشكى نىسبەت نەدرى، ھەلەگەلىكى سىستەمىن و لە راستىدا سىستەمە كە لە بەرانبەر درووسبوونى نەو ھەلەدا بەرپرسە. بەلام سىستەم خۆى پىي خۇشە نەو ھەلە بختە نەستوى پىشكىك بۆ نەوئى خۆى لادا لەو نەرك و بەرپرسىارەتتەيە و ھەر بەم بۆنەو رۋانىيىكى نەرىنى لە پىۋەندى لەگەل پىشكان لە كۆمەلگەدا ساز بوو. مە نىستا بە جەنابت نەلئىم كە پىشكىكى پىسپۇر كە لە سەردەمى كونكوردە پلەيىكى باشى بەدەست ھىناۋە، پىشكىكى خويندوۋە و دواى نەو دوو سالى تەرحى لە دىھاتىكى دوور لە شوىنى لەدايكبوون و شوىنى ژيان و جىاۋاز لە فەزەھىيەنگى خۆى تىپەراندوۋە، دواى نەو لە تاقىكارى-يىكى زۆر سەختىدا بەشدارى كىرەو و دواى چوار سال دەرس خويندن و شەۋنەخەوتن و كار لە نەخۇشخانە بى نەوئى موۋچەيىك وەربگىرئ، بووئە پىسپۇر. لە پاش نەو كاتىك دىتە سەر كار، موۋچەى پىشكىكى پىسپۇر لە سىستەمى دەرمەندا نىستا پىنج تا شەش مىليون تەنەنە و كارانەيش نەوئەندە كەم كراۋەتەو كە شتىكى لى نەماۋە كە پىشكان دلى پىي خۇش كەن. لەبەر نەوئەيشە كە پىشكەكە ھەر نەوئەندە تەرحەكەى تەواۋ بوو، سىستەمى دەرمەن بەجى دىلئى و نەچىت لە بەشى خسووسىدا( كەرتى تاييەت) بۆ خۆى كار نەكات و نەو وەختە دىسان نەخۇشخانە چۆل نەبىتەو و وزارەتخانە دىت پىشكى تر پەرۋەردە نەكات. سەردەمىك لەم ولاتەدا شەرىكى دژوار و سەختمان بوو بۆ سەركەوتن لە پىسپۇرايەتى(تخصص) دا. بەلام نىستە وى لى ھاتوۋە كە زۆرىك لە رشتە



لەو چەشنە IQ هە که زووتر بتوانی لە کاتی تاقیکاریدا نەو شتانهی که فیری بووه بیری بکەوێتەو نەوێ خیرایی ییکی زۆردیکە یی و بتوانی تییستی زۆرتر لی بدا نەتوانی بیی بە پزشک وه له پاش نەوێ له کۆمەڵگای نێمە بەداخهوه کهسیکیش چوو زانکۆ نێتر به نەگهري زۆرهوه دەرچوونی له زانکۆ و تەواوکردنی کورسەکهی مسۆگەرە. نەمان بینوه یا زۆر به ریکەوت نەبینین که کهسیک بچیتە زانکۆ و دواي نەوه، خویندنهکهی تەواو نەکا جا چ نەدەبیات بخوینن، چ نەندازیاری مکانیک بخوینن، چ پەرەستاری بخوینن. یانی تەنیا تۆ له بەرپەستی کونکوورەکهت که رەد بووی نێتر دەرس تەواو کردن تەواو کردنه وهک هەموو بەشەکانی خویندنی بالا و نەمه له پێوهندی لهگەڵ پزشکیان و نەوانەشەوه هەیه. بەلام فاکتورگەل و فەکتەلیکیشمان هەیه که شتانیکی جیهانین یانی نێمە نابن نەونه لۆکال بۆ نەمانە بروانین و وابزانین که نەمه شتیکه که تەنیا له ولاتی نێمهدا روونهدا. بۆ نمونە رێژەي خۆکوشتن له پزشکیان له هەموو دونیا له مامناوەندی کۆمەڵگا زۆرتره. له هەموو دونیا مامناوەندی ژمارەي نەو دوکتۆرانەي که خۆیان نەکوژن له مامناوەندی نەو خەلکەي که خوەیان نەکوژن زۆرتره.

### بۆچی؟

نەمەش هۆکاری زۆری هەیه، بیری لەسەر نەکریتەو و به شیوهی جۆر به جۆر باسی لەسەر نەکری. بۆ نمونە نەوتری بەشیکی لەبەر نەوێه که کارەکه کاریکی سەختە بەرپرسیارەتی ییکی دژواره و له چرکەییکیدا یەک هەلە دەتوانی پەشیمانی بۆ تەمەنیک بیی. بۆ وینه له بەرچاو بگرن پزشکیکی با وێژدان له یەک چرکەدا هەلەیی بکا چ لەبەر نەوه بی که لهو کاتا بیری نەبووه یا لهو کاته سەرقالی چتیتەر بووه و دواي نەوه هەست بکا که نەخۆشەکهی پیکانیکی پێ گەیشتووه، شتیکی لی هاتووه که به هۆی هەلەي نەمەوه بووه. نەم مروقە لەوانەیه تا ناخری تەمەنی عەزایی وێژدانی بیی بەلام نەم نەسانە نەگەر کارەکهی نەوه بوایی که بۆ وینه له مارکیتیکا نامیزیکی بفرۆشتایا یا ئیتیکی نرخی لی بدایا دیاره نەم عەزایی وێژدانهی بۆ دروست نەدەبوو بهو واتایه خۆی به بەرپرسیار نەدەزانی و نەمه له سونگەي رۆحییەو زۆر زۆر کاریگەري داناه.

پسپۆرانهکان (تخصصی) بیهکان هیچ داوتەلەبێکیان نییه. پزشکیکی گشتی وای پێ باشه و وای پێ خۆشه که پزشکیکی گشتی بمینیتەوه و نەبیت به پسپۆر و چوار پینج سال زەجریکی زیاتر بکیشیت، بی نەوهی بەرژەوێندیکی زۆردیکەي تیا بیت. سالی رابردوو چەن رشتەییکی وهکوو (طب اورژانس) و بیهوشی و داخلی زیاتر له سیسەد کورسی خالی بووه. وزارەتي بیهداشت نەویست پزشکی گشتی وەرگری، چن بخوینن و ببن به پسپۆر بەلام کەس هەلی نەبژارد که ببخوینن. یانی پزشکی گشتی، نەوه هەلەبژیری که بیکار بیت، کۆچ بکات بۆ ولاتیکی تر و... بهلام پینج سال، بۆ داهاووییکی ناروون خۆی نەخاته دواوه و نەمه دۆخی تەواوی پزشکییه.

**بەپێی نامارەکان لادانی نەخلاق و رووهیان به ماده هۆشبەرەکان له ناو قوتابیانی زانسته پزشکیهکاندا جیاوازییکی بەرچاوی هەیه له چاو قوتابیانی زانستهکانی تر و ناستی نەو بابەته له نەواندا لەسەرتر و بەرچاوتره؛ هۆکاری نەو رووداوه چییه؟**

وانەزانم ناوا به ناسان ناتوانین بریار بەدین که بلین رێژەي لادانی نەخلاق و رووهیان به مادهی هۆشبەر لەنیوان خویندکاری زانکۆی پزشکی و غەیری پزشکی و نەوانه زۆر جیاوازی هەیه یا چه لەبەر نەوهی که له راسییا کاری ناماری و تەحقیقی نا بهو شیوازه، بهو شیوه که پێویست بی له ولاتی نێمە نەکراوه. بەداخهوه نەوهی که ناوی لادانی نەخلاق ببیت یا رووهیان به مادهی هۆشبەر بیت لەم کۆمەڵگای نێمە رۆژ به رۆژ له زیاتر بوونایه و کۆمەڵگای پزشکی بەشیکه له کۆمەڵگا. کۆمەڵگای پزشکی و پزشکیکان و باقی خویندکارانی که لیره هەلەبژیردراون تەنیا جیاوازیان لهگەل کەسانی ترا که چوونەته رشتەکانی تر یا بۆ زانکۆ وەرنگیراون نەوه بووه که توانیویانه چەن تییستیکی زیاتر لی بدن. جا نیستا دەرکری بلین چەندین تییستی زیاتر بی به بەراورد لهگەل کهسیکهوه که وەرنگیراوه و ماوهیکی زۆری خویندن و شەو نەخەونی و دەرس خویندن بیت یا به بەراورد لهگەل کهسیکهوه که بۆ رشتەییکی تر وەرگیراوه، جیاوازی ییکی وههانشی لهگەلا نەبیت. پێوهریک و چتیک بۆ هەلەبژاردنی نەو کەسانەي که دەچنه شاخەي پزشکییهوه بوونی نییه. پێوهره که تەنها پێوهري تییست و کونکوور و ولām دانەوهی پرسیارهکانه. له بەر نەمه نەو کەسەي که IQ ی لەسەرۆ بی نەو کەسەي



**دیاره کاتیکی دەلێن "پاوان کردن له زانسته پزشکییهکان"دا، به واتای کهمتهرخهمی به زانستهکانی دیکه‌ی زانکۆیه؛ نه‌و چاوداپۆشینە چ ناسه‌وارێکی له‌سه‌ر بلیمه‌ته‌کانی زانسته‌کانی دیکه‌ی کۆمه‌لگا و خودی کۆمه‌لگا هه‌یه؟**

وته‌ینیک هه‌یه ئەلێ له‌ خوشه‌ویستی عه‌لیا نییه له‌ رقی معاویه‌دايه ؛منیش وانه‌زانم کهمتهرخه‌می کردن به‌ رشته‌کانی تر وه‌کوو پیشتر له‌ پیشه‌کییا وتم و نه‌و شته‌ی که ناوی بنیین گرینگی دان به‌ زانستی پزیشکی و نه‌و شتانه له‌به‌ر پێداویستییه‌که که کۆمه‌لگا له‌به‌ر نه‌وه‌ی که پێداویستییه‌ سه‌ره‌تاییه‌کانی بکه‌وێته‌ ریگه‌ پێویستی به‌ پیشه‌ خزمه‌تگوزاره‌کان هه‌یه نه‌گینا پێگه‌ی زانست و زانین و خویندن و هه‌موو نه‌وانه له‌ پێوه‌ندی له‌گه‌ڵ هه‌موو به‌شه‌کانی زانسته‌وه له‌ کۆمه‌لگا زۆر زۆر هاتووه‌ته‌ خواره‌وه‌ و نه‌مه‌ کاریکی کردووه‌ که زۆریک له‌ بلیمه‌ته‌کان که نه‌توانن گۆرانه‌کاری گه‌وره له‌ کۆمه‌لگا درووس که‌ن و نه‌توانن ببن به‌ کۆله‌که و بناغه‌ینیک بۆ دامه‌زراندنی ناینده‌ییکی رۆشنتر؛ به‌ داخه‌وه له‌م سیستمه‌ په‌روه‌رده‌یییه نه‌خۆشه که ناتوانی رایان‌کیشی، ناتوانی چرۆ به‌ توانسته‌کانیان بکا ناتوانی هه‌لی خۆده‌رخستیان پێ بدا له‌ ناو نه‌چن و نه‌فه‌وتین جا بۆ رشته‌کانی دیکه‌ی زانکۆشه‌وه هه‌ر وایه‌.

یه‌کێکی تر له‌و شتانه که کاریگه‌رییه‌کی نه‌وتۆ له‌سه‌ر رۆح و له‌شی کادری ده‌رمان داده‌نی، پرسی کیشیکی شه‌وانه، ماوه‌ی درێژی کار به‌ بێ وچان و کارکردن له‌ وه‌خت و ناوه‌ختایه. زۆربه‌ی کاره‌کانی تر ماوه‌ینیکی تایبه‌تی کارکردن‌یان هه‌یه به‌لام پزیشک شه‌و و نیوه‌شه‌وی لێک گرێدراوه و نه‌م به‌رنامه‌ی شه‌و و نیوه‌شه‌وه هه‌یچ کات ناگۆردرێ. شێوانی ساعه‌تی بیۆلۆژیک س‌لامه‌تی نینسان نه‌خاته مه‌ترسییه‌و چ س‌لامه‌تی رۆحی چ س‌لامه‌تی جه‌سته‌یی و نه‌مه له‌ هه‌موو دونیا روونه‌دا.

به‌شێکی دیکه‌ی و چهن فاکتۆری دیکه که به‌ تێر و ته‌سه‌ل له‌ دنیا باسی له‌سه‌ر نه‌کړی و راسییه‌که، نه‌وه‌یه که مامناوه‌ندی س‌لامه‌تی جه‌سته‌یی و ده‌روونی پزیشکان و کادری ده‌رمان له‌ مامناوه‌ندی س‌لامه‌تی کۆمه‌لگا له‌ خوارتردايه، به‌و واتایه پزیشکان زۆرتر جه‌لته‌ی د‌ل لێده‌دن، پزیشکان زۆرتر فشاریان نه‌چێته‌ سه‌ره‌وه، پزیشکان زۆرتر تووشی پاشکفته قه‌لبی و ده‌مارییه‌کان نه‌بن و زۆردیکه‌یش خۆکوژی نه‌که‌ن، زۆرتر تووشی خه‌مۆکی نه‌بن زۆرتر تووشی د‌له‌راوکی نه‌بن و نه‌مانه راسیین. به‌لام زۆرتر له‌وه‌ی نه‌مه وه‌کوو ته‌شه‌ریک بۆ پزیشکان له‌به‌رچاو بگرین باشت‌ر وایه وای بۆ پروانین و بلێن نه‌مانه م‌رو‌ف‌گه‌لێکن که بۆ نه‌وه‌ی س‌لامه‌ت و ژيانی خه‌لکێتر دا‌بین ب‌بی له‌به‌ر نه‌وه‌ی خه‌لکێتر له‌ نیوه‌ی شه‌وا نه‌گه‌ر جی‌گایێکیان هاتووه‌ته‌ نیش یا پێویستیان به‌ نه‌شته‌رگه‌ری-ینیک هه‌بوو، ویستیان ده‌س-تی-وه‌ردانیکی ده‌رمانی نه‌جام بده‌ن، شه‌و و نیوه‌شه‌ویان له‌ خۆیان شیواندووه‌ و داها‌تووی ژیان و س‌لامه‌تی خۆیان‌یان له‌ خۆیان شیواندووه‌ و به‌ تیچووی نه‌وه که له‌ س‌لامه‌تی جه‌سه‌ و ده‌روونی خۆیان‌یان که‌م کردووه‌ته‌و س‌لامه‌تی جه‌سه‌ و ده‌روونی کۆمه‌لگایان بردووه‌ته‌ سه‌ره‌وه.









# جمعیت پرکار

بە قلم م. ابراهیمی

ایندهی بهداشتی خود مسائلی هستند که بین مسیحیان و پزشکان این دوره مشترک بود و مشخصاً برای مسلمانان مترقی هم مطرح بود و دربارهی علما هم همین را می‌توان گفت هر چند اختلاف در راه‌حل‌ها به‌چشم می‌خورد.

پس دربارهی بهداشت فردی پزشکی و یا طهارت دینی آنچه از محمد بن عبدالصبور تا مهندس بازرگان به طور بارز وجود دارد ظهور باوری ست که با جمعیت و فرد و تبلیغ و سازگاری سروکار دارد.

**[همان گونه که در مجمع جهانی امور تبلیغ مسیحیت در سال 1910 م و 1328، ق اعلام شد، مراقبت‌های پزشکی، بخش درست و ضروری کار تبلیغ است.]**

مبلغان مسیحی معتقد بودند یک پزشک مبلغ، باید نسخه زنده انجیل باشد.

این مسیونر ها در ایران دوره قاجار نخستین بیمارستان‌ها و مدارس را تاسیس کردند و تدریجاً حکیم/طبيب و رفتن به بالین بیمار و مکتب برچیده شد.

همچنین در میان مسلمانان شاید [محمد بن عبدالصبور نخستین پزشکی است که در تفسیری بی‌نظیر به بازانیشی علمی مفهوم شرعی طهارت پرداخت و در آن چنین نوشت: پاکیزگی بدن امریست که در شرع مستحب است و عقل او را مستحسن می‌داند و جناب رب‌الارباب پاکیزگان را در کتاب مجید مدح کرده است. آنجا فرموده است "ان الله يحب التوابين و يحب المتطهرين" و شك نیست که تطهیر عبارت است از نظافت و در احادیث بسیار ترغبت به آن وارد شده است. پس از اینجا معلوم می‌شود که وساخت یعنی چرکین بودن مذموم و مضر صحت است.]

مشخص است که واژه‌ی طهارت به میدان جدیدی وارد شده است. در نگاهی غیرتاریخی این تفسیر صرفاً دعوتی به پاکیزگی‌ست و یا در نگاهی تکامل‌گرایانه این دعوت نشان از تکامل دیدگاه دینداران و این‌دنیایی شدن آنان است. اما پیدا کردن جایگاه "مطهرینی که در کنار تواب" محبوب حق واقع می‌شوند و ضرورتی که مفسر را به این تفسیر واداشته است خود تاریخ‌نگاری خطی و عینی را به میدان مطهرین نوین پرتاب می‌کند.

در واکنش به بیماری‌های دوره‌ی قاجار اغلب متفکران چه همدیگر را مقصر خطاب می‌کردند و چه افراد غیر بهداشتی را و یا اگر از عقب‌ماندگی‌ای اجتماعی خبر می‌دادند چه ترقی خواه و چه طرفدار علما همگی یک مسئله را تشخیص داده بودند اینکه جمعیتی ناآگاه و آموزش ندیده که نمی‌داند چطور بزیاد را چگونه با روش‌های عینی و علمی به توسعه برسانند.

به علاوه نیاز مبرم به تبلیغ، گماشتن متخصصان زیستن، سازگاری با محیط، جمعیت/فقدان‌شناسی و فرد مسئول به





در واقع نژاد وجود نداشت مگر به واسطه‌ی وجود حداقل دو نژاد: یکی دولت و دیگری نژادی که دولت را قبول ندارد آن هم نه بخاطر اینکه دولت الگوهای خود را نقض کرده است بلکه به دلیل اینکه از ما نیست و به گفته‌ی فوکو ((نه تنها وحدت قانون حاکم را که تکلیف وضع می‌کند، درهم می‌شکند، تداوم شکوه و جلال آن را نیز متوقف می‌سازد. و آشکار می‌کند که نور همان اثر حیرت‌انگیز مشهور قدرت چیزی نیست که کل بدن اجتماع را دست‌خوش هراس و انجماد کند و به آن استحکام و انتظام بخشد؛ بلکه در واقع نوری تفرقه‌افکن است که یک طرف بدن اجتماع را روشن می‌کند و طرف دیگر را در ظلمت و تاریکی قرار می‌دهد. و تاریخ یا ضد تاریخ حاصل از داستان مبارزه‌ی نژادی، البته از سویی تاریک و قعر ظلمات سخن می‌گوید.)). این معنا از نژاد مشخصا مقاومتی در برابر یگانه حقیقت‌های همیشگی و به اصطلاح "پایان تاریخ‌ها" دارد و استحکام ارزش‌های مستقر را به چالش می‌کشد و پتانسیل بسیاری برای تشکیل گفتمانی انقلابی داشته است مثل تعارض نجبا و پلب‌ها در کار ماکیاوولی و یا اشکالی از آگاهی طبقاتی که همزمان با پزشکی مسیحیت ظهور کرد. به هر حال چه به شکل جدال‌های پراکنده و چه به صورت معنای جدیدی که فرودستان برای اختراع بدن خود بر آن تحمیل کردند از دو نیرو خبر می‌دهد و نه از یکپارچگی‌ای از فردها؛ دقیقا برعکس با مفهوم پزشکی مسیحی نژاد. دیدگاه پزشکی مسیحی نژاد (جمعیت) یک یکپارچگی را می‌رساند و وظیفه‌ی ای که پزشکی مسیحیت در قبال نژاد دارد حفظ کردن و پاسداری از این یکپارچگی است که از طریق زدودن و حذف عوامل خطرناک و فاسد اعمال می‌شود.

"فرد" یک اختراع برای تامین این یکپارچگی ضروری است.

فرد در کنار جمعیت و هم‌ممکن با آن از مسائل پیشفرض در تمام رویه‌های پزشکی مسیحیت اند به عبارتی این معنا از نژاد را نه وجود دو نژاد (همچون دو نژاد دولت و شورشیان) بلکه وجود فرد کامل می‌کند و فرد یعنی کسی که یا خدمت گذار یگانه نژاد است یا یک ناخالصی است و نیازمند تفسیر و رسیدگی و درمان برای خالص‌سازی.

میشل فوکو توضیح می‌دهد که: ((مشخصه‌ی "نژادگرایی بالفعل" این است که در آن مضمون پساتکامل‌گرایانه‌ی مبارزه برای وجود داشتن، جای مضمون جنگ تاریخی با

[با بهره‌جویی از تکنولوژی رسانشی همچون گرامافون، رادیو و فیلم، آفرینندگان اماکن عمومی جدید سینماتوگراف را «وسیله جالب توجهی برای تربیت و تنویر افکار توده اهالی» (67) می‌دانستند، نمایش را برای «تغییر روحیات جامعه و سوق مردم به طرف تجدد حیاتی می‌شمردند» (68) و «تئاتر را وسیله‌ای می‌یافتند که می‌تواند «در موقع استراحت هم به اهالی محترم درس اخلاق و تربیت بدهد.» (69) از همین رو، رونق تماشاخانه و سینماکه وسیله‌ای برای آشنایی با تجدد اخلاقی شناخته می‌شد نسبتا پرشتاب بود. به عنوان نمونه، در سال 1317، در ایران 1340 واحد تماشاخانه و سینما ساخته شده بود که 230 واحد آن در تهران، 202 واحد در خراسان، 185 واحد در گیلان، 138 واحد در خوزستان، 131 واحد در آذربایجان شرقی، و 114 واحد در فارس بود.]

ادامه‌ی متن به هم چسباندن چند پژوهش است برای فهم پدیده‌های فوق؛ اینکه چه اتفاقی افتاد که این گفتن‌ها ممکن شد و ضرورت یافت و متفکرین و علما را حرکت داد. اگر اسم این میدان جدید از تفکر را پزشکی مسیحیت بگذاریم: منظور از پزشکی مسیحیت به هیچ وجه دامنه دادن به آن باور غالب نیست که معتقد است مسیحیان از پزشکی به صورت ابزاری برای منافع خود بهره جسته‌اند.

و به علاوه این اصطلاح را در معنای پزشکیانی که طبق اصول سنتی و غیر علمی نسخه می‌پیچند به کار نمی‌برم. منظور از ظهور پزشکی مسیحیت، ظهور یک مسئله و معضل نوین در تاریخ است: جمعیت.

پس پزشکی مسیحیت مجموعه باورهایی است که قبل از هر چیز یک مسئله و پرسش بخصوص دارد مسئله و پرسشی که مسئله بودگی آن از دید خود پزشکی مسیحیت کاملا بدیهی است؛ و اسم این مسئله جمعیت است. جمعیت برای پزشکی مسیحیت قبل از هر چیز معنایی از همگنی و یکپارچگی را می‌رساند

جمعیت یک و تنها یک واحد یا یک نژاد است. هم همزمان و هم قبل‌تر از شکلگیری این معنای مدرن از نژاد، نژاد بلاشک به یک گسست و ناهمگنی اشاره داشت یعنی وقتی از نژاد استفاده می‌شد جنگ، ناهمخوانی منافع و درکل عدم اشتراک به ذهن می‌رسید.



جمعیت چیزی برای مواجهه نیست. به چه معنا: جمعیت در متخصص اتفاق نمی‌افتد،

جمعیت باید بر اساس حقایق تنظیم شود؛ چیزی که تنظیم نشده چیست؟ هیچ است. در نیستی ست. جنگ همه علیه همه است، نه سنتی ست و نه صنعتی، دوره‌ی انباشتشی طی نشده، غیرمنطقی عمل می‌کند، از دوره‌های معمول و طبیعی تاریخ نگذشته و باید آن را به راه راست برگرداند، مهم نیست که در فردیتش چه است مهم این است که در فرمول و در کل جای نمی‌گیرد.

و در سطحی دیگر؛

جمعیت پول ندارد و پهنای باند ذهنی ضعیفی دارد، در نهایت چیزی ندارد که به جمعیت‌شناس بگوید، هرچه می‌گوید هذیان است، بی‌معنی ست، صرفاً مادی ست، از سر گرسنگی ست، گرسنگی هم مادی ست نه معنوی، برای متخصص سخنان گرسنه ربطی به سوژگی ندارد، معنا تولید نمی‌کند، چون مادی ست یا چون اولیه است یا چون دنیوی است یا چون بدنمند است. فقدان محض است چه برسد به اینکه هستی‌شناسی سخت و سفتی باشد که متخصص را درگیر کند. پس قرار نیست متخصص با جمعیت وارد "گفت‌وگو" شود. نباید آلوده به مادیت شود. جمعیت در متخصص نیست و نباید باشد. جمعیت ابره‌ی حقایق عینی متخصص است و باید درمان شود چه در شکل فقیر چه در شکل سرخپوست چه انسان یونانی یا ماقبل تاریخ.

جمعیت ناپسامان است و همین مهم است. در نتیجه آنچه مهم است میزان انطباق جمعیت با مبدا و مقصد است برای مثال این معضل که جامعه چقدر مدرن یا سنتی است هیچ درگیر در شدن جامعه نیست.

خود جمعیت در اکنونیتش یک فقدان، فقر، بی‌نظمی، فاقدآگاهی و بی‌تاریخ است که ارزش تامل ندارد چه برسد به اینکه قابلیت تحولات درونی بخصوصی داشته‌باشد.

رویکرد آری و نه در رفرا دوم‌ها یا رویکرد تنورسین‌های شرق‌شناس مبنی بر نداشتن‌ها و رخ ندادن‌ها (به عبارتی مبنی بر اینکه فاصله‌ی جمعیت با مدل ذهنی ایشان چقدر است) یا رویکرد نخبگان خرده‌احزاب و فرقه‌ها که آلترناتیوها را رسم می‌کنند مثال‌هایی از این فقدان‌شناسی معاصر است.

به قول آرش حیدری در این دیدگاه، جمعیت جهان کون و فساد است و آنچه مهم است جهان والا ست. در این تاریخ

نبردها، تهاجم‌ها، غارت‌ها، پیروزی‌ها و شکست‌هایش را خواهدگرفت. این دیگر نبرد به معنای موردنظر جنگ‌جویان نیست، بلکه مبارزه‌ای است در معنای بیولوژیک: متمایز سازی گونه‌ها، انتخاب‌طبیعی، و بقای گونه‌های اصلح. به همین سان، مضمون جامعه‌ی دوگانه‌ای که به دو نژاد یا دو گروه برخورد از زبان‌ها، قوانین و... متفاوت تقسیم می‌شد، جای خود را به مفهومی از جامعه خواهد داد که، برعکس، از لحاظ بیولوژیک یگانه‌انگار است. تنها مسئله اش این است: تعدادی از عناصر ناهم‌گونی که ضرورت اساسی ندارند، بدن اجتماعی یا بدن زنده‌ی جامعه را به دو نیم تقسیم نمی‌کنند و به معنایی تصادفی‌اند، آن را به مخاطره می‌اندازند. دلیل مطرح شدن ایده‌ی نفوذ بیگانگان به این جامعه و موضوع منحرفان و کجروان به منزله‌ی پیامدهای فرعی این جامعه، همین است. نهایتاً مضمون ضدتاریخ نژادها این بود که دولت لزوماً ظالم است. اکنون این مضمون برعکس شده است: [از دید نژادگرایی بالفعل] دولت دیگر ابزاری در اختیار یک نژاد در مقابل نژاد دیگر نیست؛ بلکه دولت پاسدار انسجام، برتری و خلوص نژاد است و باید هم چنین باشد. ایده‌ی خلوص نژادی، با تمام دلالت‌های وحدت‌گرایانه، دولت‌گرایانه و زیست‌شناختی آن، جای ایده‌ی مبارزه‌ی نژادی را می‌گیرد.)) و این استقرار جدید دولت یعنی دولت به مثابه‌ی درمانگر آن وضعیتی‌ست که در قاجاریه در حال شکلگیری ست.

(در میدان پزشکی\_ مسیحیت طیف‌های متنوعی قادر به هم زیستی‌اند. مهم است که طرف‌هایی که در این میدان بازی میکنند کاملاً به پروبلماتیک جمعیت پایبنداند از انواع ناسیونالیسم و تا انواع انترناسیونالیسم یک وحدت در مسئله‌بودگی جمعیت مطرح است.) اگر جمعیت باید هر لحظه از ناخالصی حفظ شود و اگر پیشگیری بهتر از درمان است تبلیغ به جز تفکیک‌ناپذیری از گفتمان جمعیت تبدیل می‌شود. هدف تبلیغ جمعیت است.

علاوه‌بر یکپارچگی و تجمع افراد ممکن‌الخطا رکن دیگر جمعیت برای پزشکی\_ مسیحیت خلا و بی‌نظمی ست، یعنی جمعیت آشوب محضی ست که نباید با کار بر آن به صورت درخود نظام‌هایی برای فهم استخراج کرد. این تلاش بی‌ثمر است.

جمعیت قبل از پیشرفت عقب‌مانده بود و قبل از دولت در جنگ. (همانطور که هابز می‌گوید وضعیت طبیعی چیزی جز جنگ همه علیه همه نیست.)



مثل جمعیت و مسئولیت فردی و بقا شروع به زیستن کرد. باوری که متفاوت با طبیعت شناسی در رنسانس و یا فیلسوفان نابهنگام زمان است اما محوریت بلامانعی در کل دوران مدرن داشته است.

یکی از نقدهای نیچه به دیدگاه اسپنسری رایج اینست که: (( فیزیولوژیست ها پیش از آنکه غریزه ی خویشتن پایی [غریزه ی بقا] را همچون غریزه ی اصلی موجود انداموار پادار کنند، می باید تأمل کنند، زیرا هر موجود زنده بالاتر از همه، می خواهد "نیروی خویش را بیرون ریزد" \_ زیرا زندگی همانا خواست قدرت است \_ خویشتن پایی تنها یکی از پیامدهای نامستقیم این امر و همیشگی ترین آن ها ست. سخن کوتاه، در این مورد نیز مانند موارد دیگر، باید از اصول غایت شناختی زاید پرهیز کرد که یکی از آن ها غریزه ی خویشتن پایی است.))

همانطور که فیلیپ گدار در این باره می گوید: (( اخلاق کار، کندی و آهستگی انسانی را شرم و عیب می داند. همه چیز باید برای ما بر پایه ی تندی و سرعت دارای بازدهی کارآمدی باشد، هنجار فراهم کننده ی افزایش هرچه بیشتر تولید [تولید رواقی و سودمحور] به یمن ماشین آلات را محترم بشمرد، ماشین الاتی که به نوبه ی خود از خدمت کاران انسانی اش می طلبد که سریع، هنجارمند، دقیق و وقت شناس باشند. از هنگام طلوع روابط مدرن تا کنون شبه انسان ها موظف بوده اند خود را با ماشین تطبیق دهند. از همان سده ی نوزدهم، ساختن ماشین هایی برای بزرگسالان امکان پذیر شده بود. اما به جای این اقدام، صاحبان صنایع بافندگی کار کودکان را چنین توجیه کردند که فقط کودکان می توانند با جثه ی کوچکشان به زیر ماشین آلات بخزند.))

این پزشکی\_ مسیحیت قرار است پروژه های عظیم از تقسیم و رده بندی را تدریجا باعث شود. همگان (جمعیت) را احضار کند، درد دل ها (خلا و فقدان جمعیت) را بشنود، علت ها را تبیین کند، سخنان را تفسیر کند، راه حل ها را ارائه دهد و حداکثر توانایی هر بدن، فرد و جامعه و تاریخ را مشخص کند، نباید حد ها را به حال خود واگذارد. امروزه که پایان تاریخ را و بعضا پایان فلسفیدن را اعلام کرده اند می توان زور عظیم این حق به جانب بودن شنونده و مفسر اعظم را به خوبی درک کرد. پیش گویی ای که جادوگران باستان را شک خواهد کرد. که دست کم در یک میدان بودن پوزیتیویسم و مسیحیت را به وضوح نشان می دهد.

نگاری ست که می توان به بیانی هگلی گفت: آفریقا تاریخ ندارد. درک مسئله بودگی جمعیت، موضوعیت تبلیغ را نیز روشن می کند. تبلیغ آنچه والا ست برای نجات دادن این آشوب زندگی بی سر و ته ها.

به گفته ی لاتزاراتو: (( فوکو خاطرنشان می کند که اقتصاددانان و متخصصان تبلیغات در یک زمان متولد شده اند.)) بنابراین تبلیغ، کنترل عقیده با نمادهایی نظیر گزارش ها، شایعات، تصاویر و دیگر اشکال ارتباط جمعی نیست بلکه قبل از هر چیز نوعی هستی شناسی ست که در پی پیشگیری ست، در راستای مسئله ی درمان جمعیت. کلیسا باید با تاسیس مدارس، بیمارستان ها و فرستادن مبلغ به سراسر جهان همگان را احضار کند، حقیقت عینی را تبلیغ کند، فعالیت توسعه بخش را توصیه کند، برای جنگ و کار آماده کند و بدهی به خدا را گوش زد کند.



به علاوه این برهه با تمام استدلالات طبی\_ مذهبی اش دوره ی ظهور مسئله ی سازگاری نیز هست. با وجود اینکه مسائلی مثل جمعیت و سازگاری و تبلیغ کاملاً دارای همزمانی هستند و جنبه های مختلف یک وضعیت اند؛ ممکن است گفتمان پزشکی\_ مسیحیت مفهوم سازگاری را به عنوان پایه و اساس کشف شده و عینی تحلیل خود برای شکل دادن و اختراع مسئله ی جمعیت عرضه کند. اما برخلاف این ادعا سازگاری نه عینیت کشف شده بلکه هم بسته به مسئله ی جمعیت معنایش را کسب می کند چراکه تفسیر ارگانیسم بر اساس سازگاری همراه با هم ممکن هایی



نرسیده اید یا مادر خوبی ندارید، زندگی جمعیت چه گرسنه و چه دیوانه الترناتیو ارزشی نیست بلکه نقص فنی قابل جبران در فرایند کار است)، ایجاد روحیه‌ی کارفرمایی، کشف علت بارآوردن بدهی غیرقابل جبران توسط افراد، آموزش دادن تصمیم‌گیری صحیح به جمعیت/افراد، تشخیص علل بیکاری، کشف راهکارهای رفع بیکاری، ایجاد اشتغال(یا ایجاد اشتغال به عنوان راهکار)، انگیزش و تشویق و ترغیب و جلوگیری از ناامیدی افراد،

تعیین انواع شخصیت و راهکارها و نقش‌های مربوط به هر یک، انواع هوش (مثل آی کیو و ای کیو) و سطح‌بندی آن، راهکارهای رفع کم‌هوشی و...

اسم بردن از قاجاریه به عنوان مبدا بروز تدریجی این میدان زیستی به هیچ وجه این را نمی‌رساند که شیوع بیماری‌ای خاص و نحوه‌ی رفتار عینی با آن در ادامه باعث سواستفاده‌ی حاکمان و ظهور نوع خاصی از رفتار حکومتی شود(مثل کار دکتر توکلی طرقي)

بیماری‌ها علل شکل‌بخشنده به روابط قدرت نیستند بلکه در کار فوکو مسئله این است که روابط قدرت خود، انواع مختلفی از بیمار شدن و شیوع و مرگ را در تاریخ ممکن کرده‌است.

فوکو در کنار علوم انسانی و علوم طبیعی، شبکه‌ی تجربه‌ی بیماری(از خود بیمار تا نزدیکان، دورها و پزشکان) را در حوزه‌ی همان جنگ‌نژادی نوع اول بررسی می‌کند.

برای مثال برخورد آماری با بیماری کرونا فقط در آرایشی از قدرت ممکن است که نژاد به معنای جمعیتی آن تقلیل یافته‌باشد.

برخورد آماری به این معنا که تنها چیزی که بیماری بر آن اثرگذاری دارد آمار است

و بیماری نمی‌تواند و نباید اثرات شوک‌آور خود را بر زندگان بگذارد؛ نمی‌تواند و نباید مسئله را عوض کند و بر فرض از سود به اسراف تغییر دهد، آمار گزارش شده به کارفرما بهتر از هر نیروی کاری تشخیص می‌دهد که کارگی باید تعطیل شود و گی ادامه یابد. بیمار بودن هر چقدر هم محتمل باشد باید دانست که بیماری یعنی وارد شدن به بیمارستان با همان معماری خشک پیشرفته‌ی ازلی ابدی یعنی برزخی بین فایده‌مندی و بی‌فایده‌گی.

درگیری بین پژوهشگران ممکن است به اختلاف در تعداد فوت‌شدگان تقلیل یابد، اصولاً با تجربه‌ی کرونا نباید به عنوان چیزی که بر سازنده‌ی ایده‌هاست طرف شد.

در تبیین کارکرد این طبقه‌بندی، تفسیر و تجویز می‌توان به دو هستی‌شناسی گشتالتی و تقلیل‌گرایانه اشاره کرد.

میل باید نامگذاری شود و در خانه‌ای از خانه‌های رده‌بندی جای گیرد و قابل پیش‌بینی شود یک میل بی‌نام بسیار سیال است و خلوص نژاد را تهدید می‌کند. کشف جهان خارج و جبر، و یا کشف جهان درون و اراده‌ی آزاد هر دو در میدان کشف علت‌العلل تعین‌بخش امکان پذیر شدند تا محدوده‌ها و آخرین سرحدات و امکانات جهان را بر اساس غایات و مبداها کشف کنند.

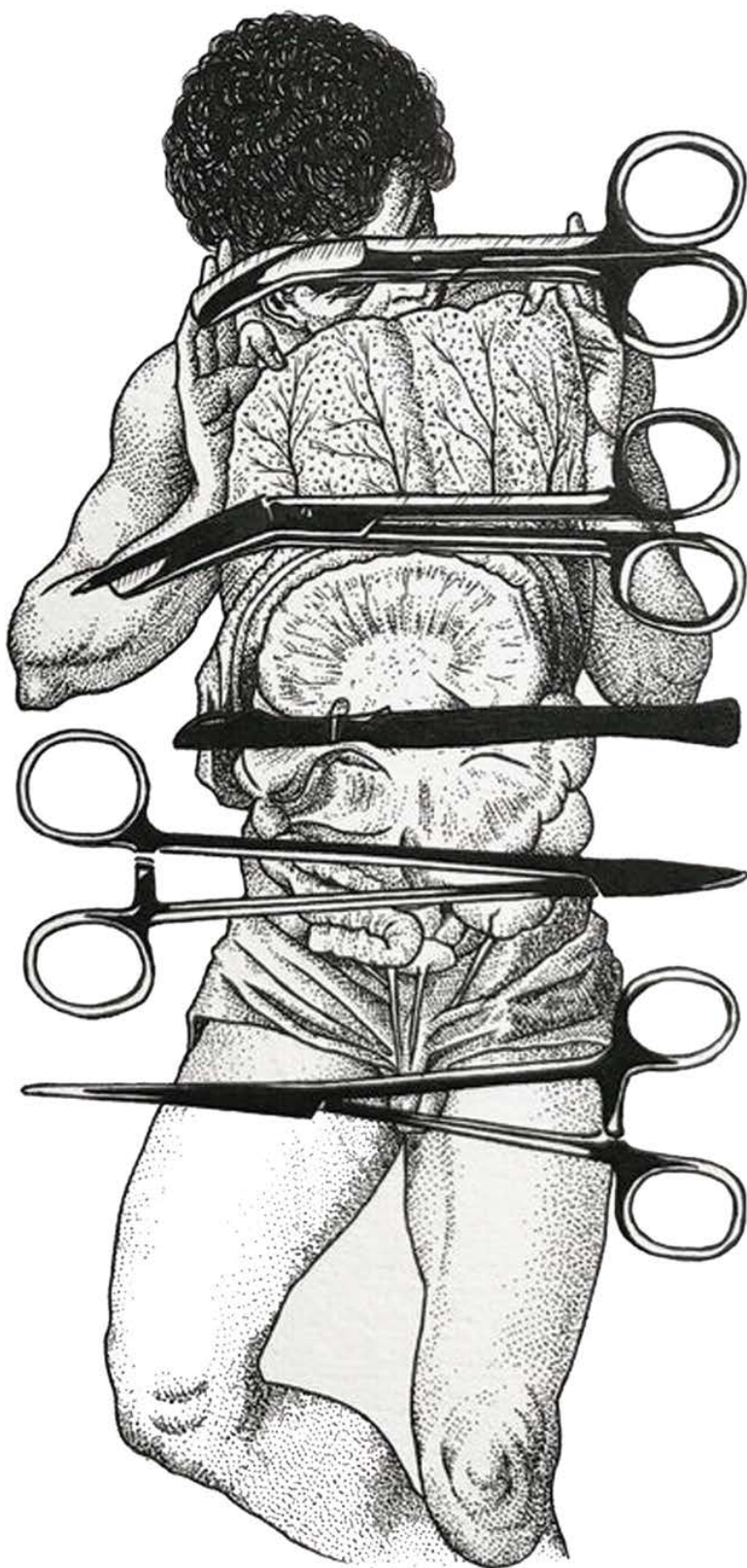
دلوز تکاپوی هر دو طرف میدان را در تعیین حدود شرح می‌دهد:

[به هر طریق، عقل گاه ما را منصرف می‌کند و گاه بازمان میدارد از درنوردیدن برخی حدود: از آن رو که بیهوده است(کار شناخت پیش‌بینی کردن است)، از آن رو که شر است(وظیفه‌ی زندگی پرهیزگار بودن است)، از آن رو که ناممکن است(پشت حقیقت نه چیزی برای دیدن هست و نه برای اندیشیدن)].

در هر صورت آنچه که می‌توان آن را "بیان همزمان هزار سطح" نامید در هر دو دیدگاه گشتالتی و تقلیل‌گرایانه پس رانده می‌شود. شناخت باید "کننده" را بیابد و دست‌بسته معرفی کند چه این "کننده" خود سوژه‌ی خودمختار باشد و چه اتم‌های مغزش؛ چه مجرم چه بیمار. هر دو طرف در پروژه‌ی طبقه‌بندی هم‌داستان اند:

تقسیم عمر و روشن کردن نقش‌های مستلزم هر سن مثل سن‌بازنشستگی، سن‌کار، سن بلوغ هورمونی و عقلی، ساعات استاندارد فراغت و کار، تقسیم و رده‌بندی جنس‌ها، تعیین وظایف ژنتیکی، تقسیم و بهینه‌سازی فضاها(قبرستان باید در حاشیه شهر باشد، کودک استثنایی تداخلی با عادی نداشته باشد، فضای شهر از تبلیغات لبریز باشد، یک شهر نه با میادین که با مغازه‌ها تعریف شود..)، کشف اعصاب و هورمون‌ها به عنوان علت‌العلل یا ریشه‌های علی تعین‌بخش هنجارها و یا برعکس کشف انسان به مثابه‌ی کلی پیچیده و خودمختار در عمل به هنجارها. تشخیص وضعیت اضطراری و عادی(پیری و جوانی جمعیت و پراکندگی آن، تولید ناخالص داخلی، شاخص‌های سواد، میانگین قد و وزن جمعیت)، تشخیص علل نافرمانی‌های مدنی، تشخیص علل فقر، کشف راه‌های ریشه‌کنی فقر، کشف معنی نهفته در هرفتار و گفتار و پندار(اگر ناراضی هستی حتما گرسنگی پهنای باند ذهنتان را کاهش داده یا به آرزوهای همگانی





اگر بیماری جدایی ناپذیر است باز هم نباید پرسش‌هایی بر سر تعریف مرگ (چرا حرف زدن از مرگ به تابو تبدیل شد و قبرستان به شرمگاه شهر بدل شد. مرگ به عنوان یک زندگ باید چه چیزی به زندگی فعلی اضافه کند)، بیمار زیستن (اینکه بیماری ابژه‌ی دلسوزی و امید است یا ساحت زیستن)، روابط مورد نیاز بیماران (به جای خیرگی به دیوار و جعبه تلویزیون کوچک)، معماری بیمارستان، اینکه بیماران در خانه رسیدگی شوند و یا در بیمارستان و وقت فراغت بیماران در میان باشد و پرسش از اینکه چرا مسئله در ارتباط با بیماری از تعداد تخت‌ها فراتر نمی‌رود (از عجایی که باعث خنده‌ی گذشتگان است. یک صرعی در یونان باستان که به لطف صرعی با نیروی خدایان شارژ می‌شد از خجالت صرعیان امروز چیزی نمی‌فهمد).

چرا بیمارستان فقط در ارتباط مستقیم با دانشگاه علوم پزشکیست نه با هنر و نه با فلسفه مگر به شکل آماری شده‌ی آنان؟ سلسله‌مراتب ضروری بیمارستان‌ها تا کنون چه نقشی در بهبود بیماران داشته‌است؟

قوانین رقابت نظام جهانی تجارت چه کمکی به درمان کرونا کرده است؟

هشدار و سواسی در برخورد آماری فعلی با کرونا بر حفظ روال عادی زندگی ست. انگار نباید این ویروس در طول کار جدی زندگی باعث انحراف از موضوعات اصلی شود و حواس را پرت کند. کسی که عزادار است باید سریع ریکاوری شود و آن که مجذوب پاور به انقراض است باید عقلش را سر جایش بیاورد. روی هم رفته برخورد آماری یعنی حاشیه‌ای کردن اهمیت شوک‌آور بیماری و مرگ.

(م. الف)

منابع مورد استفاده :

کتاب باید از جامعه دفاع کرد / میشل فوکو

کتاب نیچه و فلسفه / ژیل دلوز

مقاله ی تجدد روزمره و آمپول تدین / توکلی طریقی



# شوپنهور

## و فەلسەفەی دەرمانخوازی (Therapeutic Philosophy)



نووسین: دوکتور فەرزاد حاجی میرزایی  
وەرگیران: ژیار ڕەنجبەر

(2) دەتوانم بڵێم بۆچی فەلسەفە دەتوانی بوازی دەرمانی هەبێت و لە بنەڕەتدا بۆچی فەلسەفە دەتوانی جۆریک چارەسەری ئالۆزییەکان، شلەژاوییەکان و پڕژ و بلاوی بیر و هزر بێ؟ لەبەر ئەوەی هەندێ لە پرسە مەوقیەکان پرسی فەلسەفین. مەوقی بیرمەند لە میژووە پرسی فەلسەفی و ئیگزەستانسییەلی هەبوو. نە لە یونانی کۆنەو؛ بەلکوو زۆر پێشتر لە ئەوەوە. بە دنیایەو دەتوانین بڵێین کە لە دایک بوونی بیرە فەلسەفیەکان و کەلەكەلە بیرمەندانەکان، دەتوانی هاوچەشنی شۆرشێ ناسین- **Cognitive revolution** لە میژووی مەوقدا بێت. لەبەر ئەوەی ئەمەرو ئیمە دەزانین لە نیوانی فەلسەفە و زماندا پێوەندییەکی ئیجگار قوول هەیە. لەراستیدا ناوانی شتەکان لە خۆیدا ڕەگەگەلی لە بیرکەرەوێ قوولی تێدا بە دی دەکری. چۆن دەتوانین ناوی "شتەکان" بنێین؟ ئۆستۆرەو ناوانی شتەکان لە دەورانی کۆن و لە قورئانیشدا هاتوو. مەوقی سەرەتایی لە بارودۆخی ئیگزەستانسییلدا وەستاو. لە نیوانی زەوین و ئاسماندا. لە نیوان تیکۆشان بۆ ماتهو و بیرکەرەو لە دیاردەکانی دەورووبەری، ڕوانین بۆ ئاسمانی پڕئەستێرە و دیتنی هەورەکان و گۆڕانی سروشت و وەرزەکان. ئەمانە هەموویان مەوقی بۆ بیرکەرەو پال ناو و "دەردی" بیرکەرەوێ بۆ مەوق خولقاندوو. لەبەر ئەمانە بوو کە گەورەگەلی وەکوو رۆسو، مەوقی بەرەو ژبانی سروشتی بە دوور لە شارستانییهت و دڵمەندیەکانی (ملالت) هان دەدا. ئامانج ئەوەیە کە بەشێک لە پرسە مەوقیەکان بە دروست

(لەگەڵ تیروانینی بەسەر-بیرۆکەکانی شوپنهور؛ بە تیشک خستەسەر وەرگیرانی هەندیک لە بەرھەمەکانی بۆ سەر زمانی کوردی)

(1) فەلسەفە جۆرە ڕاهینانیکی بیرکەرەو و وردبوونەوێ و تەنانت دەکری بگوتری وەرزی زەینە. بەلام بۆ فەیلەسووفە گەورەکان، فەلسەفە خۆی ژبانه؛ فەلسەفە جۆرە نەرنامیزیکی گرد (کلان)، بۆ هەلەسەنگاندن و ناسینە. ناسینی جیهان و حەقیقەتی جیهان و بایەخە بەرەستەکانی و مانا شاردراوەکانی. فەیلەسووف لەم پێگەییەو دەپرسی: "گەوهر (ذات) ی ژبان چییە؟ راستی کامەییە؟ و من دەبی چی بکەم؟ دەبی بە کام بایەخگەل پابەند بم؟ چ شتگەلی بایەخی پراوێکردیان هەیە؟ فەلسەفە جۆرە ڕاهینانیکی ((نە)) و تە بۆ ئەو شتگەلە کە ئەوانیتر بە سانایی پەسەندیان کردوو و پابەندین. فەلسەفە جۆریک دەرمانە. هەر بەم پێیە دوو ڕەوتی سەرەکی فەلسەفە ی ئوروپایی (ئەگەر هایدیگەر بە نوێنەری فەلسەفە ی ئوروپایی و ویتگنشتاین بە نوێنەری فەلسەفە ی شیکارانه (تەحلیلی) بزاین) هەردووکیان لە شوێنیکدا یەک دەگرنەو کە ئەو بوازی دەرمانی فەلسەفەییە. ئروین یالۆم ڕەوان-دەرمانخواز (Psychotherapist) ی هاوچەرخی بەگۆزەری ئەم چەمکە کتیبیکی بە نیوی "دەرمانی شوپنهور" نووسیو کە پیشان دەدا ئەم بیرمەندە لێهاتوو، سەرنجی خستوووە سەر ئەم بوارە دەرمانییە فەلسەفە و بیرۆکە مەوق. لە بەر چی؟



بە بەراوەرد بەوێ نائەلەکانەمتر تووشیاری جخار دەبن. هەر بەو جۆرە ی که گۆتم نەم پووچی و دڵمەندییە (مالات) بەرھەمی تاوانی یەکەمینی مرقۆفە. شوپنھاور روانیەکانی دەورانی کۆن (عەھد عتیق) و دەورانی نوێ (عەھد جەدید) بە ژیان، جیاواز و ناتەبا دەزانن. بەپرای ئەو دەورانی کۆن (عەھد عتیق) ھەلگری جۆرە روانیئیکی خورتیوازە (جبرگرایانە) و نکۆلی کردن لە ژیانە. لە کاتیکدا دەورانی نوێ ھەلگری فورمیک لە رزگاری و نازادییە. ھەربەم پێیە ئەو فەلسەفە ی خۆی ھاودەنگی رۆحی دەورانی نوێ و ئەو بە "تەنیا فەلسەفە ی راستەقینە ی مەسحی" دەزانن. فەلسەفە ی شوپنھاور بە جۆریک بیر لە چارەسەری نەم نازارە دەکاتەو. ئەو تێدەکۆشی رینگەینیک بۆ نەم نیش و نازارە تاقەت پرووکیئە و رینگایینیک بۆ نەم پووچی و بێ واتاییە ی ژیان بدۆزیتەو. تیکۆشانیک کە زۆربە ی بیرمەندان بە درێژایی میژوو ھەولیان بۆ داو.

(5) بۆچی مرقۆف درێژە بەم ژیانە پر لە نازارە دەدا؟ بۆچی خۆکوژی ناکەین؟ پرسیاری سەرەکی ئەمە یە. نایا خۆکوژی رینگەپێدراو؟ نائەلەکان ناتوانن بریاری خۆکوژی بدەن بەلام مرقۆف تاقە بوونەوەرێکە وا بەسەر ژیان خۆیدا زالە و مافی ھەلێژاردنی ھە یە. مرقۆف دەتوانن کۆتایی بە ژیان خۆی بێنن. رەنگە نەمە یەکیک لە بوارەکانی خواستی مرقۆی (ارادە انسانی) بێ. شوپنھاور دەنووسن کە خۆکوژی تەنیا لە نایینە مووساییەکان (نیبراییمی) بە تاوان دەژمێردریت. بەلام بە درێژایی میژوو زۆربە ی گەورەکان نەم کارەیان کردووە. لە دونیای کۆندا (باستان) نەم کارە رینگەپێدراو بوو و بە چاویلکە ی تاوانەو سەیر نەدەکران. نەرەستوویش خۆکوژی بە تروکردنی دەزگای فەرماندەر و دەوڵەت دەزانن. بەپێچەوانەو رەواقییەکان ئەو بە کردەو یئیکی پرشکۆ دەھیننە نەژمار و نایینەکانی ھیندوو و بووداییش نکۆلی لێ ناکەن. بەلام شوپنھاور ئەو چەمکە پێشنیار نادا لەپەر ئەوێ وا بریارە فەلسەفەکە ی دەرمانخواز بێت و خۆکوژی بەو ھۆکارەو کە خواستی جیھان دەور دەداتەو ھەلە یە. دەبێ رینگایینیک بۆ ھەلاتن لە نیش و نازار و تێپەرین لە پووچیە شاردرارەکە ی (ژیان) بدۆزیتەو.

(6) لە پلە ی ھەوێدا شوپنھاور لە ژێر کاریگەری حیکمەتی بوودایی و ھیندی رینگەچارە ی سەرەکی بە نەخواستن و نیرادە نەکردن دەزانن. لە نەپولحەسەن خەرقانی، عارفی گەورە ی سەدە ی پێنجەم، بێژراو کە فەرموویەتی: خۆدای

یان ھەلە ھینتا پرسە بیرییەکان و پرسە فەلسەفیەکان و فەلسەفە بە ھەمەچەشنیئیک کە لە جوگرافیای خۆی بەرھەستە توانیویەتی لەسەر نەم بۆشاییە بدوێ. لەسەر شوپنھاوریش ھەر ھەمان چەشنە.

(3) پرسە پووچی و نابسوێد ھەمووکات یەکیک لە گرینگترین پرسەکانی مرقۆی بیرمەند بوو. ئەوێ کە مانای ژیان چییە؟ نایا نەم ھەموو ھەول و تیکۆشانە ی مرقۆف نامانج و ناکامیئیکی ھە یە؟ نایا واتاییک یان فەلسەفیئیکی ھە یە؟ لەمێژووە مرقۆف لەسەر نەم پرسیارە بیر ی کردووەتەو. بەپێچەوانە ی نائەلان کە ژیان ی رۆژانە ی خۆیان بە بێ ھیچ کەلکەلەینیک دووپات دەکەنەو، مرقۆف لە دووپات بوونەو و رۆژمەرگی وەرەز دەبێ. بە تێروانیئیی شوپنھاور ھۆکاری کۆتایی و غایی شاردرار لەم ژیانە، "خواستی ژیان"ە.

نامانجی ژیان ھەموو بوونەوەرەکان ئەو یە کە دەیانەوێ بمێننەو. مانەو یان ھەبێت. دەکرێ بەروونی بەشینیک لە بیرۆکەکانی داروین لە روانگەکانی شوپنھاور ببینن. لەم تیکەلچوونە و مەملانیئییە بوونەوەرەکان بۆ ژیان و مانەو، نامانجی کۆتایی و پالئەری سەرەکی، خواستی ژیانە. ھەموو بوونەوەرەکان لە ھەولێ تێرکردنی نەم مەیلە سەرەکییە ی خۆیان بەلام مەیل و ناواتەکانی مرقۆف بیکۆتایی و لەم بیکۆتاییە و لەمەر نەم مەیلە بیکۆتاییانە ی مرقۆفا نامانجی ژیان جۆرە ھەستیئیکی پووچی و بێبایەخییە (absurdity) لەبەرەندا ژیان مرقۆف لەسەر جۆرە ھەلەینیک بنیاد نراو. جۆرە گوناحیئیکی یەکەمین کە مرقۆف سەرقالی تاوان دانەو ییە. ژیان بۆ خۆیشی فریوێکە. ژین کردن وەکوو جۆرە خرۆشانیک پرتین و مەزنە و لە ھەمان کاتدا، گالئەجارە و مرقۆف ھەبوونیئیکی ناتەواو بەلکوو بووناسا (شەبە وجود) یە. لەم زنجیرە بیکۆتاییە ی مەیلە مرقۆقییەکان ئەو شتە ی (مرقۆف) پێی دەگا دەرد و رەنجی ھەتاییە.

(4) شوپنھاور گەوھەری ژیان بە دەرد و رەنج دەزانن. نە ھەر بۆ مرقۆف بەلکوو بۆ جۆرەکانی (species) دیکەش. ھەول دانی ھەموو جۆرەکان بۆ گەشتن بە شەھووت و چێژ دیاردە ی (پدیدار) سەرەکی ژیانە. ھەروەھا مردن لە بۆسە ی ھەمووانە بەلام لەمەر مرقۆف دەردی بیر دەبێتە ھۆی ئەوێ کە بیرەوہری نیش و نازاریش بۆ ئەو رەنجدەر بێت. نیش و نازار و مردن و بیرکردنەو بە ئەو مەزنترین ھۆکاری ھەست بە پووچی کردنە. مرقۆف ھەم ھیوای ھە یە و ھەم جخار (اندوہ) یش.



سەرنجى خستووۋتە سەرى. ۋەرگىز بە درووستى دەنۋوسى  
كە بېرۈكەكانى فەلەسەسەسوف لەسەر ژنان لە ژىر  
كارىگەرىيى رۋانىنى ئەو(شۈپنھاور) بە دايكى و لىك  
كەفتى ئەم دوانە پىكەتۋوۋ. ھەر بەو جۈرەي كە رۋانگەي  
نىچە لەسەرژنانىش لە ژىر كارىگەرىيى پىۋەندى ئەو لەگەل  
كارگوزارەكەيدا(منشى)بوۋە. بەلام جيا لەم پرسە تىروانىنى  
دەكەۋىتە بەر رەخنەۋە. لە سەرەتاۋە ئەۋەيكە نەمىرۋ تىگەي  
(سروشت) و رەۋىشت و گەۋھەرگەرايى نامازەكراۋى  
شۈپنھاور چى دىكە پرواينىكراۋ نىيە. ھەر ئەم رۋانىنە و

گەۋرە لە ئەو داخۋازى كرد كە شتىكى لى بخۋازىت و داۋا  
بكا. فەرمۋى: (خوداى گەۋرە دەمەۋى كە نەمەۋى).  
بەنەرەت و پىشەنگى گشتايەتتىي ژيان، خواستن، نىرادەكردن،  
مەيل و بە ۋتەي فرۆيد "ليبيدۋ"يە. شۈپنھاور پرواى وايە  
بۆ بېرنەۋەي زنجىرەي بىكۋتايى مەيلەكان پىۋىستە جۈرى  
لە خۋپارىزى بگىردىتە بەر، رەنگە جۈرە كاتارسىسىك بە  
ۋاتاي نەرسەستۋىيەكەي و خۋخاۋىن كىرنەۋە. نىشى ھۈنەر  
بەتايەت مۇسىقاش ھەر لەم بۋارە دايە. نىچە كە لە ژىر  
كارىگەرى ئەفلاتۋون بوۋ پرواى بەۋە ھەبۋو كە "مەگەر  
ھۈنەر بتۋاننىت مەۋى رىزگار بكا".



تىشك نەخستن لەسەر تايەتمەندىيە ژنانەكانە ۋا شۈپنھاور  
ئەو بە ژن بە جۈرىك ھەلقولۋى فەلسەفەي رەشېنى  
نەۋىش ھەيە. بە ناتەۋاۋ زانىنى ژنان، رۈكەۋتن(تكىە  
دادن)ى ژنان بە مەكر و ساختەچىتى و درۋزى، نىرەيى  
بردن و زۈرىك لە تايەتمەندىيە نەرىنىيەكانى دىكە ژن بە  
رەگەزى دوۋھەم دەزاننىت.  
ئەو لەمەر ژنان بە بى رەچاۋ كىرنى پىكەتە  
دوۋچاۋەكەيىنەكان(تبعيض آمىز) و نەبۋونى  
فرسەند(انصاف) و دادگەرى لە پىۋەندى لەگەل پىكەتەيى  
ھەلە بەرانبەرەكان بۆ ژنان، پرواى بە جياۋازى  
چۈنى(كمى) و چەندى(كىفى) لە نىۋان ژن و پىۋا ھەيە.

بە پرواى من نەمىرۋ ناراستەكان و رىگەكان زۈرن. ھەر  
خزمەتتىك و ھەر كارىك كە بتۋاننى چرۋ بە بىرشتى  
سروشتى (استعداد وجودى) مەۋى بكا و لە چۋارچىۋەي  
خزمەتى ھەموۋ جىھان بى دەتۋاننى لە نىۋانى دەرمانى  
شۈپنھاور جى بگىرى. نوۋسىنىش دەتۋاننى لەم چۋارچىۋە  
بگۈنجى. ھەر شتىك كە داھىنەرى مەۋى بىرسكىنى  
دەتۋاننى بە جۈرىك دەۋرى دەرمانخۋاز و رىگەي مەيلە  
بىكۋتايەكانى مەۋى بى. بە راي من نەمىرۈكە  
جۈرەمەنەۋىيەتتىكىش دەتۋاننى لەو چۋارچىۋەيە بگۈنجى.  
(7) ژن لە بەرھەمەكانى شۈپنھاوردا بابەتتىكى نىجگار  
گرىنگە كە لە كىتتىي "فەلسەفە و ناسۋرىيەكانى ژيان"، بە  
ۋەرگىران و پىشەكى دوكتورەبىدوللاي نەمىنى،



بکۆشێ. زمانی کوردی یەکیکە لەو زمانانەیە کە پێویستە زانستە مەروییەکان و زانستەکانی دیکە لە ئەدەبیات و وشەکانیدا گەشە و نەشە بکەن و پرسکێن. پێوەندی نێوان زمانی کوردی و فەلسەفە دەتوانی ئیجگار دەولەمەند و ناوەڵا بێ بە جۆریک کە بێتە هۆی پەرەردەیی زمان. هینگل لە جینگاییدا گوتوویە کە ئەو بە زمانی ئالمانی فەلسەفەبەدنی فێرکردوو. ئەم وتەیە ئیجگار جینگە تێرامانە. ئەدەبیاتی فەلسەفی بە زمانی کوردی لە درێژخایینیدا دەبێتە هۆی گەشەیی زمانی کۆمەڵگایێک بە شیوازیکی دیموکراتیک.

**10** وەرگێڕانی بەرهەمی شوپنهایر بە نووسینی دوکتور عەبدوللای ئەمینی کە بۆ خۆی خویندکاری فەلسەفە بوو، رووداویکی ئیجگار گرینگە. ئەگەرچی لە سالانی رابردوودا کاری دانان و وەرگێڕانی بەرهەمە فەلسەفییەکان بە کوردی یەكجار باو بوو بەلام جیبەجێ کردنی ئەم کارە لە لایەن پەسپۆری بواری فەلسەفە بەم زانستە زمانییە زۆر لە زمانەکانی کوردی و فارسی و ئنگلیسی، گەلیک پربایەخە. وەرگێڕ بە کەلک وەرگرتن لە ئەدەبیاتیکی روون و رووتەنک و بە تێگەشتنێکی دروست کە لە فەلسەفەی شوپنهایر و ئەدەبیاتی فەلسەفیدا هەیتە؛ بە باشی توانیویەتی پربەپێست وەری بگێڕێ. هەلبەرزاردنی هاوواتای دروست و دەقەدەق بۆ تێگە فەلسەفییەکان کاریک ئیجگار گرانه کە وەرگێڕ بە باشی جیبەجێی کردوو. هەست و چێژیک کە خوینەر لە خویندنی ئەم بەرهەمە دەبیا زۆر نزیکە لەو هەستە کە خوینەری بەرهەمەکانی شوپنهایر بە زمانی فارسی یا تەنانەت بە زمانی سەرەکی بەرهەم دەبیا. لەسەرەتادا لە بەر ئەوەی کە فەلسەفەی شوپنهایر زمانێکی دژوار و رەق و پێچراوی نییە کە نەکرێ لێی تێگەیی و یا تێگەیی نییە ئەستەم بێت. دوو هەم، وەرگێڕ بە کەلک گرتن لە سەرچاوە بەرەستەکان بە باشی باسەکەیی روون کردوو ئەوە. بەو هیواوە کە هەمووکات لەم بوارەدا سەرکەوتوو بێ.



شوپنهایر خۆشەویستی دایک بۆ منداڵ بە خۆماکی (غریزی) دەزانی لە کاتییدا خۆشەویستی باوک بۆ منداڵان بە "میتافیزیک" ناوزەد دەکا. ئەو بە بەرگری کردن لە چەن-هاوسەری پێی وایە کە یەك-هاوسەری بە زیانی خۆی ژنانه. هەر وەها پێی وایە کە فێرکردنی ژنان دەبێ لە فێرکردنی پیاوان جیاواز بێت. لەبەر ئەوەی کە پینگە و کارکۆی ژن و پیاو لە کۆمەڵگادا جیاوازه. بە پروای من تێروانی شوپنهایر بە ژنان بەرپرەخنەترین بەشی فەلسەفەی ئەوە.

**8** فەلسەفەی شوپنهایر لەسەرچاوەکانییەو هەڵدەقوێ. لە فیساغوورس، نېمېدۆکلیس و نەرەستوو، لە کانت و حیکمەتی هەموو زەمەنەکان، لە بودیزم و هیندووییزم، لە دەورانی نوێ. ئەو خۆی بە دانەری فەلسەفەی راستەقینەیی مەسیحی دادەنێ. بێ شک کاریگەری حیکمەتی چاخی سەدە نێونجییەکان وەکوو مونتینی و بوئیتیوس لەسەر شوپنهایر کەم نییە. شوپنهایر رۆحی حاکم بەسەر دەورانی نوێدا لەگەڵ فەلسەفەی خۆی بە هاو دەنگ دەزانی. بەلام بایەخگەلی وەکوو لەسەر خۆیی (تساھل) و لیبووردوویی (تسامح)، خۆشەویستی یەكدی و جیران، دڵ فراوانی (سەعی صدر)، دوورەپەریزی (پرهیزگاری) و کەف نەفس لە مەسیحییەتدا و چیرۆکەکانی دەورانی کۆنیش هاتوو. بەلام کاریگەری شوپنهایر لەسەر حاکمانی پاش خۆشی کەم نییە. نیچە، تۆلستۆی، مارسێل پرۆست و توماس مان، ویتگنشتاین، سارتر، یوونگ و زۆریکی دیکە لە کەسایەتییەکانی دیکە سەدەیی بیستەم لە ژێر کاریگەری وێژە و بیرۆکەکان و تێفکیرەکانی شوپنهایر بوونە. لە دەروونشیکاری و دەروونناسی ئنگریستانسیینیشدا کەسانیک وەکوو یالۆم لە ژێر کاریگەری ئەو بوونە.

(تێگەیین) لە فەلسەفەی شوپنهایر بە بێ وەدەر خستنی پێوەندی نێوان فەلسەفە و زمان ناتوانرێت بە دەست بێت. ویتگنشتاین کە یەکیک لە فەیلەسووفەکانی سەدەیی بیستەمە و لە پێشەنگەکانی فەلسەفەی شیکاری (تحلیلی) زمانییە، دەوری فەلسەفە، دەرمانخوازانە دەزانی. لە روانینی ئەوەوە زۆربەیی پرسە فەلسەفییەکان بەرهەمی ناتەباییە زمانییەکان و شیای وەدانان بە پرسە زمانییەکان. لێکدانەوێ زمان و تێگەکان و چەمکەکان لە سونگەیی فەلسەفەی شیکارییەو دەتوانی بە شێک لە گری کۆیرە فەلسەفییەکان چارەسەر بکا. جیا لەمە هەر چەشنە بێرکردنەوێیک ناتوانیت وەدەر لە هیمای زمانی (الگوی زبانی) پێک بێت. لەبەر ئەوە هەر زمانیک دەبێ بۆ بەربلای وشە و لێماکانی خۆی و بۆ بەرهەم هێنانی زمانیک ناوەڵا و دیموکراتیک تی



# وتووێژ

دوکتور عەبدولڵا ئەمینی



ناماژە

ئێمە وەک دەستەئەبەرێوبەری گۆڤاری فەرهەنگی ئەدەبیی ژوان، کۆمەڵێک خۆبەخێوکاری زانستگای زانستە پزیشکییەکانی سنەین کە بواری خۆبەخێوکاری ناکادەمیکمان، پێوەندییەکی ئەوتۆی لەگەڵ فەلسەفەدا نییە. بەلام بە ڕەچاوەکردنی پێویستی ناساندنی کەسایەتیە بلیمەتەکانی کۆمەڵگا و کەلەبەرگرتن لە زانیارییەکانیان (کە تەمەنیک هەوڵ و تێکۆشان و خۆبەخێوکاری لە پێشەوەیە) و هەروەها بۆ تێشکەستەسەر وەرگێڕان لە زمانەکانی دیکەووە بۆ سەر زمانی کوردی بەتایبەت لە بواریکی کەمتر سەرئەنجام پێدراو وەک فەلسەفە و هەروەها لە لایەن کەسێکی پێشوە، هاندەری ئێمە بوو کە وتووێژێک رێکبخەین لەگەڵ بەرێز دوکتور عەبدولڵا ئەمینی.

ناوبراو لە دایک بوو 1363/9/6 لە گوندی ئەلمانە، سەر بە شاری سەولاًوا.

کارناسی فەلسەفەیان لە زانکۆی تەوریز و کارناسی بالاً و دوکتورای فەلسەفەیان لە زانکۆی ئیسفەهان تەواو کردووە. بەرێزێان تا ئێستا لە زانکۆکانی ئیسفەهان، کوردستان، زانکۆکانی پەیمانووری سنە، مەریوان، سەولاًوا و ... وەک مامۆستای زانکۆ وانیان وتووەتەو.

ئەندام بوون لە دەستەئەبەرێوبەر و هەروەها هاوکاری لەگەڵ چەندین گۆڤار، ئەندامییەتی ئەنجومەنی زانستیی گرووپی فەلسەفەیی زانستگای تەوریز، بەرێوەبەردنی خۆی فێرکاری فەلسەفە لە ئەنجومەنەکانی مەریوان، لەوانە: ناوەندی قەژین، ڕۆژان و هتد، ناسێندراو و وەک لیۆلەری کارامە و شارەزا، ژمارەییکی زۆر وتار و نووسراوەی زانستی، پێشکەشکردنی وتار لە گەردەگی ناوخۆ و دەرەوە بەشیکی بچووک لە چالاکییە توێژینەوایی و زانستییەکانی دوکتور ئەمینی، لە خوارووە بە ریزی نووسراوە و وەرگێڕانەکانی ناوبراو ناماژە دەکەین.



سلاو و ریز له خزمهتتان. سپاس یو په سهندکردنی نه م  
وتوویره. به پر سیاریکی گشتییه وه دست-پیډه کهن:

بہرہمہکان :

### 1. نووسراوه:

-عبدالله، امینی، نسبت میان حقیقت و زیبایی (با نگاهی به  
هرمنوتیک فلسفی گادامر)، تهران، انتشارات نقد فرهنگ،  
1395.

## 2. وہرگیران :

- زیما، پیتر، فلسفه نظریه‌ی ادبی مدرن، ترجمه‌ی رحمان ویسی و عبدالله امینی، تهران، انتشارات رخدادنو، 1394.

- گادامر، هانس گئورگ، هنر، بازی، نماد و فستیوال، آبادان، نشر پرسش، 1394.

- گراسی، ارنستو، هیدگر و پرسش از بشرانگاری رنسانس (چهار جستار)، آبادان، نشر پرسش، 1395.

- گادامر، هانس گئورگ، هرمنوتیک، زبان و هنر (شش جستار هرمنوتیکی)، آبادان، نشر پرسش، 1395.

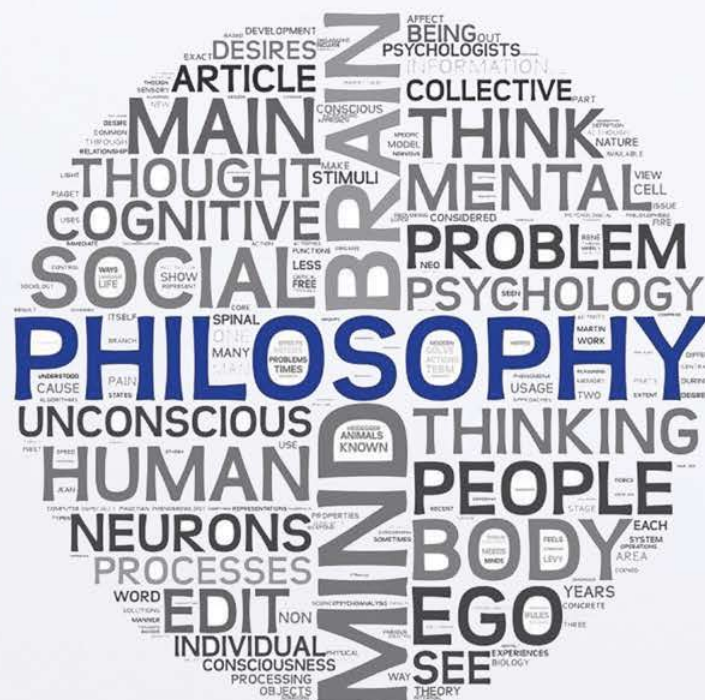
- گوون، فریت، جنون و مرگ در فلسفه، تهران، انتشارات  
دنیای اقتصاد، 1398.

**-بیگلی، لنوناردو، زوایای دید: چگونه مسائل اجتماعی را فهم کنیم، تهران، پژوهشگاه فرهنگ، هنر و ارتباطات، در حال چاپ.**

-گادامر، هانس گئورگ، گستره‌ی هرمنوتیک (هفت جستار هرمنوتیکی)، تهران، انتشارات روزگار نو، در حال چاپ.

- شووپنهاویر، ئارتور، فەلسەفە و ناسۆرییەکانی ژیان (کۆمەڵەوتار)، سنه، وهشانخانهی مادیار، 1397.

-هه‌راری، یوو‌قال نوو‌ح، مرو‌قی به‌ناو‌ه‌ز: کورته‌میزوویه‌کی مرو‌ف، سه‌ه، وه‌شان‌خانه‌ی مادیار، خه‌ریکه‌ ب‌لاو ده‌بیت‌ه‌وه.



## 1. سهرتا بفرموون فلسفه چیه و نایا میثروویه کی روونی همیه؟

سلاو و ریز، منیش سیاستان ئەکەم بۆ ریکخستنی ئەم  
هەقیەتیقینە

پرسیاره که تان دوو بهشی ههیه، ههر بویه منیش ههول ددهم به کورتی له دوو بهش دا ولامی بهمهوه. پرسیار له سهر چیهی فلهسهفه بوخوی پرسیاریکی فلهسهفیه (چوونکه لیکۆلینهوه و وردبونهوه له سهر چیهی و سرشتی شتهکان وهک ئهرکی سهرکی فلهسهفه پیناسه کراوه)، ههر بویه نهستهمه یهکجار بۆ ههمیشه به پیناسهییکی دیاریکراو ولامی نهو پرسیاره بدهینهوه. بهلام به پروای من، باشتیرین دهلاقه بۆ نزیکبوونهوه له چیهی و سرشتی فلهسهفه، ناوردانهوه له چه مکی خودی فلهسهفیه. وشهی "فلهسهفه" بوخوی وشهییکی یونانییه که واتای "زانست دۆستی"، "نهوین دۆستی" یان "خۆشگهرهکبوونی زانست، مهعریفه یان حهقیقهت" ده بهخشیت. له مرووهوه، وشهی "فهیلهسووف" یش واته که سیک که خولیای زانست و ناسینی حهقیقهتی ههیه (ههر بویه بهردهوام پرسیار له شتهکان دهکات بۆ نهوهی لایهنی شاراهه شتهکان ده ریخات) و نهو به دوا داچوونهشی تهنا به هوی ده رکهو تنی حهقیقهته نه بۆ گهیشتن به مه بهستیکی دیاریکراو یان به پنی بهرژهوهندی-ییکی تایبهت. دیاره له میژووی فلهسهفه دا مشت و مر له سهر نهوهی که فلهسهفه چیه و له سهر چ به بهتیک لیکۆلینهوه دهکات و مه بهستی دوا هه مینی چیه، یه کیک له پرسه سهرهکییهکانی فهیلهسووفان بووه. ههله نییه گهر بلین له میژووی فلهسهفه دا به پنی ژماره ی فهیلهسووفانی ناودار پیناسه ی جیاوازان ههیه بۆ چیهی فلهسهفه؛ که واته نابیت چاوهروانی نهوه بین که پیناسهییکی تاک که هه موو فهیلهسووفهکان له سهری کۆک بن، بۆ فلهسهفه ناراسته بکهین. به نمونه، لای نهفلاتوون (دیالوگی فایدۆن دا بۆ نمونه) فلهسهفه و تیرامانی فلهسهفیانه راهینهانه بۆ مردن، که چی لای نه رهستوو فلهسهفه زانستیکه بۆ ده رخستی هۆکاره سهرهکییهکانی جیهان و بوونهوه رهکان، به لام کانت سنوورهکانی فلهسهفه بۆ ماریفهت ناسی کورت دهکاتهوه و هیکل فلهسهفه به "کونده به بووی مینروا" ده شو بهینیت که ههمیشه دوا ی دارمانی فهرهنگ به سهر ویرانهکان دا له شهقی یال ده دات. هه ندیک له لیکۆلهرانی فلهسهفه



بەلەم كە پاشان چوومە زانكۆ و فەلسەفەم ھەلېژارد نەدى ھىدى ھىدى لەگەل فەلسەفە و چۆنىەتى بىرکردنەوھى فەلسەفیانە زۆرتەر ئاشنا بووم (نەوھىش بلىم كە ھىشتا نەو دەمىش چاك نەمدەزانی فەلسەفە چىيە، چوونكە تەنھا نەو كىتیبانەى سىستەمى پەرودەم خويندبوو كە زۆرتەر لە زانستى كەلام دەچوو تا فەلسەفە و ھەلېژاردنى فەلسەفەش جۆرىك ھەلېژاردنىكى خۆبەختى بوو، ھەرچەند لە رووى ناگايەوھە نەبوو بەلەم نىستا كە ناور لە ژيانم دەدەمەوھە وەك گەورەترىن و گرینگەترىن ھەلېژاردنى ژيانم چاوى لىدەكەم). لە زانكۆ ھەر وەك زۆرىك لە خويندكاران كە يەك يان دوو لە مامۇستاكانيان دەكەن بە سەرمەشقى خۆيان، منىش يەكەك لە مامۇستاكاني فەلسەفەم كەردبوو بە سەرمەشقى خۆم، چوونكە ھەم بەراستى لە بواری فەلسەفەدا لىھاتوو بوو، ھەمىش لە رووى ھەلسوكەوتەوھە مامۇستايىكى ناكەرچاك و رىكوپىك بوو. لە ناخروئوخرى قۇناغى بەكالريۇسدا گەيشتم بەو قەناعەتە كە نەو رىگايەى گرتوومەتەبەر نەبىت تا دواھەمىن قۇناغى بڕۆم، چوونكە ھەستم نەكرد پرسى زۆرم لا درووست بوو كەچى ھىشتا ناستى زانست و مەعرفەم زۆر لاوازە كە بتوانم نەو پرسیانە تاتوئى بكەم و ولەمیان بدەمەوھە. ھەر بۆيە سەرەراى لۆمەى زۆرىك لە ھاورىيانم لە بواریكەتەردا، درېژەم بە خويندنى فەلسەفە دا و تا نىستەش شىرىنى خويندنى فەلسەفە نەو چەشنە لۆمە و قسەلۇكانەى كەسانى ناسايى لام بىبایەخ كەردووھە. بەگشتى، يان نابىت فەلسەفە بخوينىت و خۆت لە بىرى فەلسەفیانە بدەيت، يان نەدى كە خۆت لەگەل بىرى فەلسەفیانە تىكەل كەرد نەدى رىگاي دەرباز بوونت نىيە، چوونكە كى ھەيە لە بىرکردنەوھى قوول دەرھەق بە بوونى خۆى، جىھان و شتانی دەورووبەرى خۆى بپاريزىت و ھاوكات خۆى بە "مروقى بەناوھەز" دابىت؟ نەمەيە سىحرى تىفكرىنى فەلسەفیانە، چوونكە ھەرچى زۆرتەر لىتى ورد دەبىتەوھە و پرسیار لە سرشتى شتەكان دەكەيت، زۆرتەر گىرۆدەى دەبىت و ناستى پرسیارەكانت قوولتر دەبىت و ناسۆى روانىت بەربلاوتر. فەلسەفە فېرمان دەكات لە شتەكان و چۆنىەتى بوونيان ورد ببىنەوھە و ھاوكات ناگادارمان دەكاتەوھە كە لەوانەيە "عەقلى سەلىم (common sense)" بەھەلە لىيان تىگەشەبىت. ھاتمان دەكات كە پرسیار لە شتەكان و رووداوەكان بكەين بۆ نەوھى بتوانين لایەنى شاراوھيان وەدەرخەين و لە دەلاقىيەكەوھە بۆ شتەكان بېروانين كە كەس تا نىستا بۆى نەروانىون و لايبىنىتس (فەيلەسووفى ئالماتى) گوتەنى بېرسىن "بۆچ بوونەوھەكان ھەن، بەجىگەى نەوھى نەين؟"

بەھوى جىاوازىي روانين و پىناسەى فەيلەسووفەكان لە سەر چىيەتى فەلسەفە، لایان وایە بۆ تىگەشەتەن لەو پرسیارە كە "فەلسەفە چىيە؟" باشتر نەوھىە كە نووسراوھەكانى خۆدى فەيلەسووفەكان بخوينىتەوھە و لەگەل چۆنىەتى فەلسەفى بىرکردنەوھەدا، راستەوخۆ خۆمان دەرگىر بكەين. سەبارەت بە بەشى دووھەمى پرسیارەكانت نەبىت بلىين كە ھىچ زانست و تىفكرىنىك بى بەستىن نىيە و لە بۆشايىدا چەكەرە ناكات، بەلكوو ھەر زانستىك لە نىو جەرگەى بەستىن و جۇگرافيا و كاتىكى تايبەتدا سەرھەلەدەت، كەواتە فەلسەفەش وەك بواریكى مەعرفى بەدەر لەو ياسايە نىيە. نەو بواری كە نىمە ناوى فەلسەفەى لىدەنن (لۇگۆس لە ھەنەبەر مېتۇسدا) و وەك زانستىكى ديارىكراو (كە بۆ خۆى بابەت، پرس، مېتۇد و مەبەستى تايبەتى ھەيە) پىناسەى دەكەين، لە سەدەى شەشەمى پىش زابىن لە رۆژھەلاتى يۇنان و رۆژناوای باكورى كوردستانى نىستا (واتە لە ناوچەى نەيوونىا)دا سەرىھەلەدا و دواتر لە شارەكانى يۇنان و رۆمدا گەشەى كەرد و تا نىستا چەند قۇناغى سەرەكى تىپەرانەوھە. سەرەتای سەرھەلەدانى بىرى فەلسەفى نەو كاتە بوو كە بىرەندەدانى نەو سەردەمە نەدى بۆ لىكدانەوھە و شروقى ديارەكانى سروشتى دەورووبەرى خۆيان پەلەيان بۆ ھىزە ناسمانىيەكان نەھاویشت (نەمە تايبەت بوو بە بىرى ئوستوورەيى)، بەلكوو ھەولیان دا كە بە پىي ھىزى ناوھى مرووى و لە سەر بنەماى "پرنەسپى ھۆكاريەتى (causality)" روودانى ديارەكان و گۆرانكارىيەكانى ژىنگەى خۆيان لىكدەنەوھە. بەكورتى، نەو كاتەى كە مروف بۆ شروقى و لىكدانەوھى رووداوەكان و پىوھەندىيەكانيان ناوھەز (لۇگۆس)ى خۆى خستە گەر نەدى بىرى فەلسەفى دەستىپىكرد و دواتر لایەنەكانى نەو چەشنە بىرکردنەوھە چەرتەر و قوولتر بووئەوھە.

## 2. بەرېزتان چۆن لەگەل فەلسەفە و پرسە فەلسەفییەكان ئاشنا بوون؟ نایا لە مندالییەوھە ھاندەرىكتان بووھە؟

بەھوى نەوھى كە لە گوند ژياوم كەسكى وەھا نەبوو كە بەشوازىكى پىسپۆرەنە شارەزای بواری فەلسەفە بىت و ھاتم بدات بەرەو ناقارى فەلسەفە، ديارە نەو كاتە ھەر نەمدەزانی فەلسەفە چىيە.

سەرەتای ئاشنابوونى من لەگەل فەلسەفە و پرسە فەلسەفییەكان دەگەریتەوھە بۆ نەو كاتەى كە قۇناغى دواناوەندىم دەستپىكرد (نەو كىتیبە سەقەتەنەى كە لە بواری فەلسەفە و لۆژىكدا لە سالى دووھەم بەدوا دەمانخويند).







**3. پښوهندی و نسبته څوتان له گهل فلسفه چون دهینن و تا چ راده پیک له سر ژانی تاکه که سیتان کاریگری هه بووه؟**

وهک به جوړیک له سره وه ناماژم پیکرد، فلسفه ته نهها بواریکي ناکادمیکي پته نیی، به لکوو بناغه ی بوونی مرقه که پښوهندی نهو له گهل جیهان و چونیته مامه له کردنی له گهل ژیان دیاری دهکات. مادام که بنه رته ی بوونی مرقه، به ناوهز و پرسینی پرسیاره وه دیاری دهکرت، فلسفه به شیکي سره کی له بوونی مرقه، چوونکه له ده لاقه ی فلسفه وه ده توانیت پرسیری قول و بنه رته له سر که سایه تی و بوونی خوت، له سر جیهان و مرقه کانی ده ورو به رت بپرسیت. جا نه گهر که سیک جیا له تیروانی گشتی فلسفه یانه بو بوونی شته کان، به جدیش سالانیکي ته منی بو خویندنه وهی دهقه فلسفه ییه کان ته رخان کردبیت و له گهل بیرو که ی فله سو فیه کاند ژابیت، نه دی ناساییه که چا وروانی نه وه مان لئی بیت که فلسفه و قوتابخانه فلسفه ییه کان له سر زهین و تیروانی کاریگری دانابیت. تو کاتیک به سره هاتی فله سو فیه کان ده خوینته وه و له تیروانیه فلسفه ییه کانیاں له سر پرسه کانی زه منی خویان ورد ده بیته وه، ناتوانیت خوت له ژیر کاریگری بیر و نه ندیشه یان ببویریت و هر نهو سر مه شفانه نه بن به هانده ریک بو تیرامان له سر نهو پرسانه ی که روزه له گهل یان هه لسوکوت دهکیت. چوونکه ناقاری لیکولینه وهی فلسفه ی زور به ربلاوه (له نه خلاق و سیاسه ته وه بگره تا جوانیناسی و ماریفت و زمان و میتافیزیک و هتد له خو ده گرت)، نه دی ژانی روزه ی هر یک له نیمه لیوانلوه له پرس و دوسییه ی فلسفه ی که پښوستان به وروژاندن و تاوتوئ کردنه. هر له سره تاوه به گشتی فلسفه یان دابهش کردوه به سر دوو بهشی گشتیدا، یه کم بوار ی ناوهز یان عقلی تیوریک و دوو هم عقلی کرده یی. له فلسفه دا چهنده لایه نی تیوریک گرنگه، دوو هینده لایه نی کرده یی گرنگتره، چوونکه فلسفه ته نهها خویندنی کومه لیک کتیب و فیروونی پرهنسیه کانی چهند قوتابخانه ییک نیی، به لکوو فلسفه فیروونی چونیته ژیان کردنه. کهواته، خویندنی فلسفه سره تا له سر خوت کاریگری داده نیت و منیش له یاسایه به در نیم و بگره نه گهر له بواریکیترا بمخوینداییت له وانه یه نیستا که سیک تر بووم به بیرو که گهلکی نیجگار جیاوازه وه.

**4. بارودوخ ناکادمیک فلسفه و خویندنه رانی فلسفه له زانکوکان چون دهینن و تا چ راده پیک تیگه یشتی فلسفه ی به ستر او به خویندنی ناکادمیک ده زانن؟**

به داخوه فلسفه وهک سره کترین بهشی زانسته مرویه کان، له نیراندا به هو ی هندی که به به سته وه به رده وام به راویز دهکرت و له روی ناوه رو که وه لاواز دهکرت. له نیو خه لکی ناسایی و باوه که هر که س فلسفه بخوینیت له ناکامدا شیت ده بیت و ته نانهت پاساوی ناینیشی بو دیننه وه که نابیت زور له سر هندی شت بیر بکهینه وه. له زانکوکانشدا به بیانوی نه وهی که فلسفه ده راویشته ی "سوژه ی" داگیرکری روزه ناوییه و نه مهیش وهک چهنیک "هیرشی که لتووری" ده زانن، فلسفه ی راسته قینه ته نهها بهو فلسفه و که لامه ی ده لنین که له عالمی نیسلامدا گه شه ی کردوه و "ناوهزی یونانی" دژ به "وهی سامی" داده نین. نه م چهنه هه لو یستانه بوون به به به سستیک بو نه وهی فلسفه و بیر فلسفه یانه له م جوگرافیا یه دا لاواز بیت و نه بیت هکاری دروست کردن هیچ بزوتنه وه ییک که لتووری و فکری و سیاسی. چوونکه خویندکاری زانسته مرویه کان، به تایهت فلسفه، پهل بو هکاری سره کی و ره چه له کی بنه رته یی روداوه کان ده هاویت نه دی به لاواز کردن فلسفه له کومه لگا و ناحهز کردن روخساری، به به گه شه ی راسته قینه ی بیر فلسفه یانه ده گرن. سه یاره ت به بهشی دوو همی پرسیاره که تان، دوو جوړه روانگه هیه. یه کم هندی لایان وایه که ته نهها ریگی ناشنا بوونی جیدی له گهل زانسته مرویه کان، له وانه فلسفه، خویندنی نهو زانستانه ی به شیوازیکی ناکادمیک و ریکو پیک. پاساوی نه م دهسته نه وهی که نه گهر که سیک نه م چهنه زانستانه در له سنووری زانکو بخوینیت، میتودیک نازانیت داتا کان له چوار چینه ییک به ریندا پیکه وه گری بدات و لیکیان داته وه، به لکوو په رته وازه بیر دهکاته وه و شته کان شروفه دهکات. دوو هم، هندی تر لایان وایه چوونکه زانسته مرویه کان، له وانه فلسفه، له سر پرسه مرویه کان و پښوهندی به مرقه وه لیکولینه وه ده که ن، کهواته هر مرقیک به هو ی مرقه بوونیه وه نه توانیت بوخوی لهو بواراندها به بی رینوینی ناکادمیک بخوینیت و مه عریفه که ی له سر کومه لگا دابه زینیت. به لام راستی نه وهی که لانی که م بو خویندنی فلسفه و تیگه یشتن له دهقه دژواره فلسفه ییه کان رینوینی ناکادمیک و ماموستایانی زانکو پښوستانه، بو نه وهی که متر تووشی هه له بین له سر تیگه یشتن و فیروونی پرهنسیه سره کیه کان.



ئەلبەت زۆرینە ناسەوارەکانی شیخی ئیشراق بە زمانی عەرەبین و ھەندیکیشیان بە فارسی. شەمسەدین موحەمەد شارەزووریش یەکێتر لە فەیلەسووفاتی کوردە کە لە سەدە حەفتمی کۆچی لە شارەزوور لە دایک بوو و ھاوچەرخی و شاگردی سۆھرەوێدی بوو. شارەزووری خاوەنی چەندین کتێبە بە زمانی عەرەبی کە یەک لەوانە شروقی کتێبە بەناوبانگەکی سۆھرەوێدی، "حکەم الاشراق"ە کە تاوەکوو ئیستا بەناوبانگترین شروقیە. لە بیرمەندانی ھاوچەرخیشتا، محەمەد کەمال، مامۆستای بەشی فەلسەفەی زانکۆی میلبۆرن، یەکیک لەو بیرمەندانە کە بە شیوازیکی ئاکادیمیک خەریکە ھێگل گوتەنی، فەلسەفە فیزی زمانی کوردی دەکات (ھەم بە نووسراوە و ھەمیش بە وەرگێڕانی ناسەوارە شاکارەکانی فەلسەفەی رۆژناوا).

## 6. پێگەی فەلسەفە لە ئیستای کوردستاندا چۆن دەبینن؟

بەگشتی چونکە چوارپارچەی کوردستان لە سەد سالی رابردوودا تاوەکوو ئیستا مەکوێ دەیان کارەسات و دەسدریزی و مەیدانی شەڕ و تالان و داگیرکاری بوو، زۆرینە خۆیەکانی کورد (بەتایبەت خۆیەکانی رۆژھەلاتی کوردستان) بەرەولای زانستگەلیک وەک زانستە سیاسییەکان، کۆمەڵناسی، دەروونناسی و زانستی مافەکان کەشان و کەمتر ناویان لە فەلسەفە داوەتەو. بەلام خۆیەکانی فەلسەفە لە پەنای ئەو زانستانە سەرەو پێویستە، چونکە فەلسەفە بۆ ھەر یەک لەو زانستانە وەک دایک وایە و ھەموویان لە داوینی فەلسەفەو پەرەوازە بوون.

ھەرچەند لە باشووری کوردستان لە زانکۆی سەلاحەدین و چەند زانکۆییکی تر، بەشی فەلسەفە ھەیە و بە زمانی کوردی وانە فەلسەفە چەندین سالە دەوتریتەو، بەلام تا ئیستە دەرەنجامیکی ئەوتۆی لە رووی پێگەیاندا چینیکی فەلسەفەزان و بیرتیز لێنەکەوتوووەتەو.

## 7. زمانی فەلسەفە، زمانیکی تایبەتە و وەرگێڕانی فەلسەفە ھەر وەک نووسینی، پێویستی بە سەرنجیکی تایبەتە. وەرگێڕانی بەرھەمە فەلسەفییەکان بۆ سەر زمانی کوردی چ کێشەگەلیکی ھەیە؟

ئیمە تا ئیستە زمانی کوردیمان بۆ بواری وێژە و ئەدەبیات (بەتایبەت شیعەر) زۆر دەکار ھێناوە و دەقی باشیشمان لەم بواردەدا خولقاندوو، بەلام زۆر کەم زمانی کوردیمان فیزی فەلسەفە و بیر فەلسەفیانە کردوو.

## 5. پێگەی فەلسەفە و بیر فەلسەفی لە میژووی کوردستاندا چۆنە؟ لە میژووی بیرمەندانی کورد و لە ناسەواری نووسەرەندا، نایا دەق و بیر فەلسەفیمان ھەیە و بەگشتی فەیلەسووفی کوردمان ھەیە؟

دیارە کاتیک باس لە فەلسەفە و بیر فەلسەفی لە رۆژھەلاتی ناوەراستدا دەکەین، ھەندیک وەرەکاری ھەیە دەبیت رەچاوی کەین. یەکەم ئەوەی کە پاش پەرەسەندنی ئیسلام وەک نایینیکی ناسمانی لە ناوچەگەلیکی بەرین کە لە رووی جوگرافیای فەرھەنگییەو پێی دەلێن "عالمی ئیسلام"، ھێژمۆنی نایدۆلۆژیکی نایینی ئیسلام لە ھەموو بواریکەو دابونەریتی کەلتوورەکانی تری خستە ژێر رکیزی خۆیەو. بۆ نمونە، زمانی یەکگرتوو و زانستی سەردەم بوو بە زمانی عەرەبی و زۆرینە زۆری بیرمەندان و نووسەرەکان بۆ ئەوەی نووسراوەکانیان بایەخی پێدەیت و بە شیوەییکی بەربلای بخویندریتەو ناچار بوون کتێبەکانیان بە زمانی عەرەبی بنووسن، ھەرچەند زمانی زگمکی خۆیان عەرەبی نەبووبیت. ھەروەھا، چەمکەگەلیکی وەک "نەتەو"، "دەولەت/ولایت" و "نەتەوخوازی/ناسیۆنالیزم" لە رۆژھەلاتی ناویدا بەرھەمی سەد سالی رابردوو کە رەچەلەکی بۆ دامەزراندنی "دەولەت-نەتەو" کان لە سەردەکانی سەردەمی مودێرن دەگەڕیتەو. کەواتە دەبیت لەو بەستینە میژووییەدا لەمەر نووسەرەکان و بیرمەندانی جوگرافیای فەرھەنگی عالمی ئیسلام دادووری بکەین و رەولیان ھەلسەنگینین. بیرمەند یان فەیلەسووفیکی ئیسلامی لە ژێر مۆرکی نەتەو و زمانی زگمکی تایبەتی خۆیەو دەمارگێژانە بیر نەدەکردوو و نەیدەنووسی. ئەوەی کە ئیمە ئیستا لە دەلاقی ئەم چەشنە چەمک و روانگەگەلەو ناو لە رەوڵ و پێگەی بیرمەندانی ئیسلامی دەدەینەو و لە دەلاقی نەتەوخوازی و بە پێوەری زمانی زگمکی و شتانی لەم چەشنە ھەل و چالاکی ئەو بیرمەندانە ھەلەسەنگینین، رەوتیکی نووییە و ئەو بیرمەندانە قەد ھەوڵ و چالاکی خۆیان بەو پێوەرانە پێوانە نەدەکرد، بەلکوو لە ژێر چەتری نایدۆلۆژی ئیسلامی بیریان دەکردوو و ھەولیان بۆ خزمەت کردن بەو نایین و نایدۆلۆژیە دەدا، بێ ئەوەی بیر بەو کەنەو کە نایا کوردن یان فارسن یان عەرەبن یان کوردستانین یان نێرانین یان عەرەبستانی و ھتد. بۆ نمونە، فارابی خۆی وەک فەیلەسووفیکی تورک پێناسە نەدەکرد، ھەروەھا کە ئیبنەسینا خۆی وەک فەیلەسووفیکی فارس یان سۆھرەوێدی خۆی وەک فەیلەسووفیکی کورد یان ئیبنەرۆشخۆی وەک فەیلەسووفیکی عەرەب پێناسە نەدەکرد.



ዘላለም



ب زانست بیت نهوا هیچ سنووریکي دیاریکراوی نییه که لهویدا کوتایی پی بیت، راسته که زانسته نهزمونییهکان له جیهانی نیستادا زور پهریان سهندووه و ولامی زوریک له پرسهکاتیان داوتموه، بهلام زوریک پرسیری سهرکی ههن سهارهت به واتای ژیان، سهارهت به مهرگ و ژیانی پاشهپروژ و هتد که زانست ولامیکي نهوتوی بویان نییه و نهو پرسیارانه وهک خولیای مرقهکان هس دهمینهوه.

**11. دواهمین پرسیار: بیروبرای نیوه لهسهر فلسفهفهی شووپنهاویر و روانینهکانی چونه و بوچی بهرههه می ناوبراوتان بو وهرگیران ههلیژاردووه؟**

راسته که هس فایلهسووفیک له دهلاقهییکی تاییهتهوه دبروانیته جیهان و رووداوهکانی جیهان و بهپنی بیروکه و تیگهیشتنی خوی راقه دهکات. شووپنهاویریش یهک لهو فایلهسووفانهیه که خاوهنی سیستهمیکی فلسفهفهی تاییهته و به چاویلکهییکی رهشبینانهوه چاو له جیهان و واتای ژیان دهکات. دیاره نهگهر له گوشههنگای نهو فایلهسووفه رهشبینانهوه چاو له رووداوهکانی جیهان بکهین (بهتاییهته که نیستا مرقی کورد له دؤخیکي باشد ناژیت و له چهندين رههاندوه تهنگی پی ههچنراوه)، لهوانهیه لهگهل بهشیکي زور له تیبینی و دهرههنگامهکانی شووپنهاویردا هاوړا بین و پاساو بو نهشیابوونی ژیان و ناسورییهکانی بنینهوه. بهلام وهک دهزانین نهو روانگهیه تنها بهشیک له واقعیته جیهان و رووداوهکانی بومان دهردهخت و هاوکات نهو بهش یان بهشهکانیتری دهشاریتهوه. ههرچهند روانگهی شووپنهاویر وهک روانگهیکی جیدی له تهنیشت دهیان و بگره هزاران روانگهیتردا شایانی سهرنج و ناوردانهوهیه و بهشیک له واقعیته و سرشتی ژیانمان بو دهردهخت. لهوانهیه نههه یهکیک لهو هؤکارانه بیت که منی هان-داوه کومهلنیک وتار له دووتوی کتیبیکدا له شووپنهاویر بو سهر زمانی کوردی وهربگیرم.

هؤکاریکیتر نهوهیه که زمانی فلسفهفهی شووپنهاویر بهپچهوانه ی هیگل و هایدیگر و هتد زور ساکاره و خوینهری ناسایی ناسانتر لهمهیهستی دهکات. ناوبراو نهو تواناییه هیه که پرس یان بابهتیکي دژواری فلسفهفهی به زمانیکي ساکار و شیرین شروفه پکات. بو نیمه کورد که هیشتا تازه زمانی فلسفهفیمان دپته گو و چهکهره دهکات، وهرگیرانی نهو چهشنه دهقانه نهتوانیت دهسپیک و دهلاقهییکی باش بیت بو ناشنابوون لهگهل دهقه فلسفهفیهکاندا. سهرهرای ههموو نهو خالانه، نهو وتارانه ی که له شووپنهاویر وهرمگیراون کومهلنیک پرس دهخانه بهر پاس که هس مرقیکی کومهلنگا له دریژهی ژیانی دا لهگهلان پروبهروو دهپتهوه، وهک پرس وواتای ژیان و بوون، نهخلاق و پیوههکانی ناکارباشی، خوکوژی، پرس و ژان، متالا و رهولی کتیبیه شاکارهکان له کومهلنگا و هتد.

بهلام ههنديک له زمانهکان له دریژایی میژوودا زورتر بو تیفکرینی فلسفهفهی دهکار هینراون، وهک زمانی یونانی کون له سهردهمی نهفلاتوون و نهروستوودا یان زمانی نالماتی له سدهی ههژدههه می زایینی بهدوا، و پوتانسسیهلهکانیان بهرجهسته کراونهتهوه و کیشیان بو هیناون. زمانی کوردی لهم بوارهوه هیشتا له سهرهتای ریگادایه و چهن دهیهیکه که زمانی فلسفهفهی پندهنووسریت، بهلام دهریخستوه که توانایی نهوهی هیه که فلسفهفیه بیری پی بکریتهوه و چه میکی فلسفهفهی پی سازبکریت.

**9. گرینگترین پیوههکانی بهریژتان بو وهرگیرانی بهرههه میکی فلسفهفهی چیه؟**

چهندين هؤکار یان پیوه لهوانهیه له نارادا بیت. یهکه م، نهو دهقه فلسفهفیه نهپیت دهقیکی بهپیز بیت که بو خوینهر مهعریفهییکی نویی فلسفهفهی تیدا بیت و هی نووسهر یان فایلهسووفیکي بهناوبانگ بیت. بهرهههکه پیشت وهرنهگیردراپیت سهر زمانی مهیهست. پاشان بابهتهکه له چوارچیهی حمز و خولیاکانی خومدا بیت، واته لهو بوارهدا بیت که خوم تویرینه و شارهزاییم له سهری هیه.

**10. فلسفهفهی لهم سهردهمهدا زیندووه یان مردووه؟**

نههه پرسیاریکه که له سدهی بیستههدا لهمهر فلسفهفهی هاتووته ناراو و له بواری خودی فلسفهفهدا یهکهمجاریش بهروونی هایدیگر بوو که له نامیلکهی "کوتایی فلسفهفهی و نهکی نهندیشه" (1969) نهو باسهی خسته گهر. بهلام زوریک لهو قسهیهی هایدیگر ههله تیگهیشتن، کهچی هایدیگر زورتر مهیهستی "کوتایی میتافیزیک" بوو که کهلتووری روژناوایی له سهری دامهرازوه و نهو باسی له چهشنیکيتری بیر و نهندیشه دهکرد که له سهر میتافیزیک دانههرزابیت. پیش هایدیگر ناگوست کونت له سدهی نوزدهی زایینیدا لای وابوو که سهردهمی نایین (نوستوره) و فلسفهفهی (میتافیزیک)، وهک دوو قوناغی سهرهکی میژوو، بهسهر چووه و نهدی سهردهمی زانسته (زانسته نهزمونییهکان) و زانست نهتوانیت ولامی ههموو پرسیارهکانی مرقف بداتهوه بی نهوهی پیویستی به نایین یان فلسفهفهی بیت. بهلام زوری نهخایاند که فایلهسووفانی زانست ههلهبوونی روانگهی پوزیتیویستی ناگوست کونتیان دهرخست. پرسیری گرینگ نهوهیه که چون فلسفهفهی که یهکیک له پرسه سهرهکییهکانی مهرگ بووه و به دریژایی میژووی، خوی له سهر مهرگ دواوه، نیستا خوی مردوو بیت؟

نهمای پرسی مهرگی فلسفهفهی بو تیروانین و گوشههنگای نیمه دهرهق به خودی فلسفهفهی ههلهدهگهریتهوه. بو نهوه دهگهریتهوه که نیمه چون فلسفهفهی پیناسه دهکهن؟ دیاره نهگهر فلسفهفهی وهک پیشت وتمان وهک ریباریک بو گهیشتن به حقیقهت و



# كوورش كەسايەتییكى میژوویی یا ئوستوورەییكى گوتاری (گوفتمانی)؟



نووسین: ژیار ۹ەنجەر

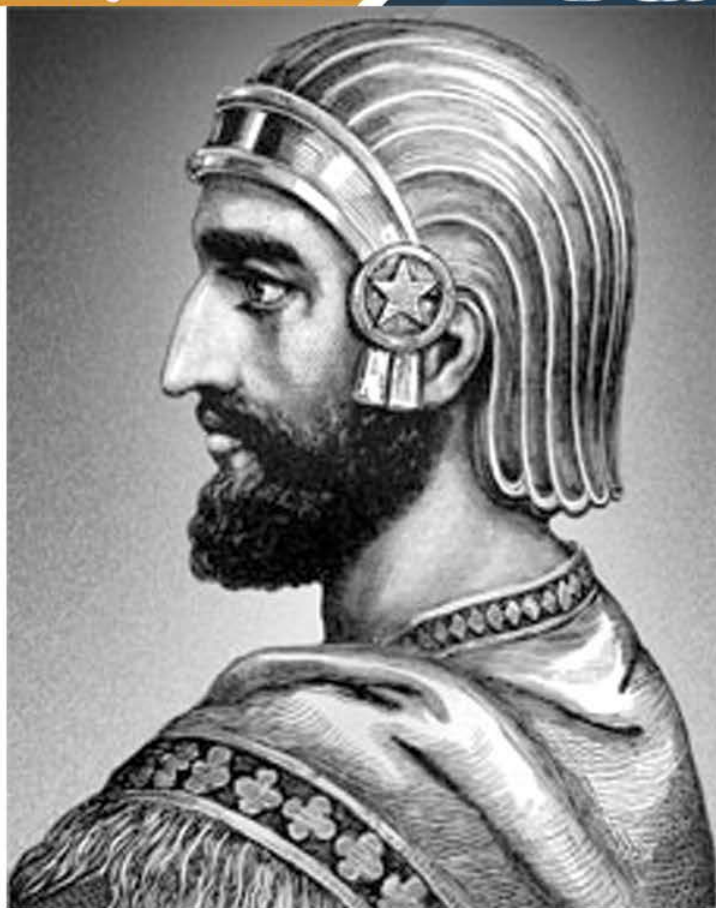
## بەشى يەكەم

بابل: بابل وەكوو دەولەتییكى پېش مودېرن ھەلقولایى بەرپەرەكەنى و لىككەفتى داب و نەرىتى سوومرییەكان، ئەكەدییەكان و خەلكانى دىكەى ناوچەكە بوو. ھەر بەم بۆنەوہ كارىگەرپیان بەسەرىدا دیارە؛ بە تاییەت سوومرییەكان كە بۆ ماوەینىك زمانیان زمانى نىدارى بابل بووہ.

شێوازی حوکم کردنى بابلپەكان ھەر وەكوو دەولەت\_شارەكانى سوومر لە چەند تاییەتمەندییەك پىك-دەھات. بە وتەى فۇستىل دۆكۆلانژ لە كتیبى "دەولەت-شارى باستانى" دا بونیاتى دەولەت\_شار لەسەر نایین نیژرا بوو و نایین پشتیوانى بە ئەژمار دەھات. ئەم دوو ھیزە ھەمباز و لىكگرێدراوہ دەسەلاتییكى ئەوپەرمرۆقییان دەخولقاند كە لەش و گیانى نینسانەكان لە نلقىادی ئەودا بوون.

سەردەمى بابل ھەر وەكوو شارستانیەتەكانى دىكەى ئەو سەردەمە كۆمەلگایىكى كاستى و كۆیلەدار بووہ. بە پىی یاسانامەى ھەموورابى مرقەكان بە دوو رەگەزى نیر و مى و سى چینی سەروو، خەلكى ناسایى و كۆیلە دابەش دەبوون (ھەرارى، ل 161) و خاوەنداریەتى زەوین، شارومەندى لە كۆیلە جودا دەكردەوہ.

زیگوراتەكان (پەرسنگەكانى سوومر و بابل) ناوہندى دەسەلاتى سیاسى و نایینى، زانست، پەرورەدە و ھتد بوون كە بەدەنە جیاوازەكان بە دەوریدا سامان دەدران و رۆلپیان دەگێرا.



## پیشەكى

كوورش وەك كەسايەتییەك لە میژوودا یەكەم جار لە گەرماوگەرمى داگیرکردنى بابلدا خۆى بە سەر میژوودا دەسەپینى

و دیار دەكەوئ. بىجگە لە ھەندى چىرۆكى ھىرۆدوت و میژوونووسە یونانییەكانى تر، كە سەدان سالى دواى كوورش

بەسەرھاتەكانیان گێراوہتەو و خالى نین لە ئەفسانە و چىرۆكى سەردەمى ھىلینىستى؛ پىش داگیرکردنى بابل سەرچاوەیى

بروایىكراو لەسەر چۆنیەتى ژيان و دۆخى ئەو كاتەى ئەم كەسايەتییە لە بەردەستدا نییە.

ژيانى كوورش تىكەلى چەندەھا بېر و باوہرى جۆراوجۆرە كە گوايى یەكەمین جارنامەى مافى مرقى نووسیوہ یا خود خەلكانىكى لە ژىر گوشار و بىدەسەلاتى رزگار كردووە و كۆیلەتى ھەلچنیوہ یا ھەلکردنى نایینى پرەو داوہ و زۆرىك باس

و بابەتى تر كە مژارى ئەم رۆژانەن.

ھەر بۆیە ئەم دەقە لە دوو بەش پىكھاتووہ كە یەكەمیان لە چاخى كوورش دەكۆلتیوہ و لە بەشى دووھەمدا تىدەكۆشنى پىوہندىی كوورش لەگەل دۆخى نىستا لىك بداتەوہ.



### نوستوانەیی کوروش:

نوستوانەییکی گۆنە کە بە زمانی ئەکەدی نووسراوە و خاوەنی 45 خەتە؛ کە سیانی یەكەمینی شکاوە. دەقی نوستوانەکە بە چیرۆکی تاوانەکانی نەبۆنید (دواپاشای بابل) دەس پێدەکا کە لە لایەن خودای بابلییەکان، مەردووک دەگیردێتەو (هێلی 4 تا 8). دواتر باسی گەڕانی مەردووک بۆ دۆزینەوێ پاشاییکی بەحەق دەکا کە لە ناکامدا کوروش بۆ فەرمانرەوای هەموو جیهان هەڵدەبژێرێ و بە بئێ شەر بابل دەگرێ. (9 تا 19) لەپاشان کوروش خۆی دەبیتە راوی و باسی ناوێشان و بنچینەیی خۆی دەکا. (20 تا 22) و ناشکرای دەکا کە هێمنایەتی و نارامی ولاتی گەڕەنتی کردووە. (22 تا 26) تاکوو خۆی و کۆرەکەیی، کەمبوجیه لە خێرەکانی مەردووک ببەری نەین. (26 تا 30)

دواتر باس لە زیندووکردنەوێ رێبازی نایینی بابلییەکان دەکا کە لە لایەن نەبۆنید پشت گۆی خرا بوو و خودای شارەکانی سوومر و ئەکەد کە لە لایەن نەبۆنید گوازیابوونەوێ بۆ بابل، دەگیردێتەوێ بۆ شوێنەکانیان و هێلان بە خەلک ئەدا بۆ نیشتنەگەیی خۆیان بگەڕێنەوێ. (30 تا 36) لە دوا دێرەکانیشدا پاشا باس لە بەهێز کردنەوێ هێلی بەرگری بابل دەکا (36 تا 46) و گوازیارشی دەدا کە لە گەرمای گەرمی ئەم نۆژەنکردنەوێدا تۆماری ئاشووربانیپالی دیوێ. (43 تا 45) (مەلپەری ئێرانیکا).

[https://www.britishmuseum.org/collection/object/W\\_1880-0617-1941](https://www.britishmuseum.org/collection/object/W_1880-0617-1941)

وەرگیرانی ئینگلیسی ئیرفینگ فینکیل لە دەقی نوستوانەکە دەتوانن لەم مەلپەرە ببینن.



نوستوانەیی کوروش (وەرگیراو لە مەلپەری مۆزەخانەیی بریتانیا)

لەم هەلومەرجەدا بوو کە دەولەت وەکوو پێگەییەک کە مەیلە پاوانخوازەکان سەقامگیر دەکا بە یارمەتی نایین کە پێناسەیی دەولەتەکەیی دەکرد و یاسا کە ئەزمی نزامەکەیی دەپاراست، دیاردەیی چەندخودایی بەرەو هێنۆتیییزم (زالیی خوداییک بەسەر ئەوانی دیکە لە حالێکدا کە خوداکانی دیکەش هەبوونیان هەیه). وەگەر خست و دواي ماوەییک خودای مەردووک لە شوێن پاشای خوداکان جێگیر بوو و ئەرکی پاراستنی دەولەتەکەیی لەسەر شان دەگیرا هاوکات کە هێمایشی بوو.



### زیگورات

لە سەردەمی سوومردا هەر شارێک خوداییکی تایبەتی بوو کە نوێنگە و هێمای پاراستن و نارامی شارەکە بوون. (دۆرانت 113 و 114)

نەبۆنید: بەپێی سەرچاوە و بەردەننوسە بابلییەکان وەکوو سائنامەکان، نەبۆنید دواپاشای بابل لە ساڵی 556 پ.ز لە کوودتاییکدا دەبیتە پاشای بابل و لە سەردەمی ئەودا هیندئ ریفۆرمی نایینی دینە گۆ کە بەرزراگرتن و ریزکردن لە سێ خودای پێشووی میزوپۆتامیا واتا سین (خودای مانگ)، شەمش (خودای خۆر) و نیشتر (خودای زا و زئ) بەجێگەیی مەردووک گەورەخودای بابلییەکان، یەک لەوانەیه.

هەر وەها نەبۆنید لە نوستوانەکانی خۆیدا کە لە شارەکانی نوور و سپیار دۆزراونەتەوێ باس لە نۆژەنکردنەوێ پەرەستگاكان و خزمەتکردنی خوداکەیی واتا خودای سین کە بە پاشای خوداکان ناوی دەبا، دەکا و بەردەپەیکەری خوداکانی شارەکانی دیکە کە هێمایانن بۆ بابل دەگوازیتەوێ و لە هەمان کات دا چاوپۆشی لە مەردووک گەورە خودای بابل دەکا. دواتر بۆ ماوەی 10 ساڵ بابل جێ دەهێلێ و هەر بەم بۆنەوێ جێزنی سەری ساڵی ناکیتو کە پێوەندی بە مەردووکەوێ هەیه بەرپێوەناچێ.



و ژيانی بۆ خزمه تی نهم نايينه تهرخان کردووه و پهره سنگه کانی حهران (که له لایهن ماده کانه و خاپوور کرا بوو) و سپيار و نووری نۆژهن کردووه تهوه. ههروه ها جیژنی سهری سالی مهردووکییه کانی بهر یوه نه بر دوه و خودای سهرجه م شاره کانی له بابل کۆکردبوو که به وتهی بیریان پاشای سهرکهوتوو بیجگه له بهرده پهیکهری خوداکان، که سایه تییه سیاسی و نزامییه کانی شاره کانی شی بانگهنشت ده کرد تا له ههر چه شنه ناژاو ده گنیرییهک بهدوور بئیت و بۆ



نه بۆنید و سنی خوداکه ی میژو پۆتامیا

گه براند نه وهی نه زمی پنیشو و گه براند نه وهی بهرد پهیکهری خوداکان کاریکی پیویست بووه. کوورشیش له نوستوانه که ی ده لئ: "فه رمانی دا به نه و تا به ره و شاره که ی، بابل، پروا. نه وی راسپارد (تاکوو) ریی بابل بگریته بهر و به چه شنی دۆست و هاوپییهک له گه لئ پێش ده چوو. (هیلئ 15) خوداکانی ولاتی سوومر و نه که د که نه بۆنید به ره و بابل به ریی کردبوو، به فه رمانی مهردووک، سهروه ری مه زن، به سلامهت گه براند مه وه شوینه کانیان. (33 و 34) به به راوه ردی نهم دوو نوستوانه، نه وهی پروونه؛ کتیرکیی نایینی سیاسی نهم دوو ره وتهیه که بانگه شه ی مه شرووعییه تی ده سه لاتداری خویان ده که ن و له راستیدا بهرنگاری و شه ری سهروه ری دوو نایینی جیاوازه نه هه لکردن.

بهرنگاری به سهر جیاوازی difference هه لده سووړئ. هیچ واتاییک خۆرسک (فی نه فسه) نییه و له رووبه روو بوونه وهینک که له گه لئ نه وی دیدا ههیه واتادار

به یارمه تی دهقی نوستوانه که و چه ندین به لگه نامه ی دیکه هه ول ده درئ بانگه شه کان له سهر کوورش بخریته بهر باس. پروا وایه که دهقی نوستوانه ی کوورش یه که مین جار نامه ی مافی مرقفه و کوورش بنیاد نه ری مافه کانی مرقفه نه گه ر ناوړیک له دهقی نوستوانه که به دینه وه بۆمان ده رده که وئ که له هیچ شوینیکیدا باسی مرقف و مافه کانی مرقف نه کراوه. له و سه رده مه دا چه مکی مافه کانی مرقف که هه لقو لای چاخ تازه گه ری نورووپایه واتاییکی نه بوو و به پیچه وان هه مرقف به رده وام نۆبژهینک بوو له خزمه تی میتۆسه نه وه پر سه روو شتییه کان که به رده وام مرقفیان ده هاری و ده یان کرده هه وینی مان هه ی خویان؛ که له هیلئ 23 ی نوستوانه که کوورش خوی به یانی ده کا : مهردووک، سهروه ری مه زن، دلی گه وه ری که سییک که بابلی خۆش ده وئ، "ههر وه کوو چاره نووس" م به منی "به خشی" "و" من هه موو رۆژئ هه راسان له هه ولئ په ره ستیدا بووم. (وه رگیرو له وه رگیرانی فارسی نوستوانه ی کوورش، شاه رۆخ ره زمجوو).

یان داریووش له که تیبه کهیدا ده لئ: "نه وه ی که من له ماوه ی یهک سالدا کردوومه به توانایی نه هه وورامه زدایه که کردوومه. نه هه وورامه زدا پالپشتی خوی بۆ من وینا کردووه. "(بیریان، ل 302) باربییه له به شی ده وله تی پێش مو دیرنی کتییی مو دیرنیته ی سیاسی باس ده کات که: "نه اندامانی کۆمه لگا، نه دامی یهک گشتایه تین؛ به و مانا که نه خۆبه ر یوه به ری تاکه ییان ههیه نه له ده ره وه ی کۆمه ل خاوه ن بوونیک تاییه تن. له راستیدا که سه کان به نه دامیک له گرووپیک که خاوه ناریتی ده که ن داده شکیندرین ... و نه مان بئ گرووپ و له ده ره وه ی گرووپ هیچ و هه ی نه رکیکیان پئ جیبه جئ ناکرئ."

که واته مرقفی نۆبژه ی میتۆسه کان ته نها له ریگه ی خۆبه ستنه وه به نوستووره کان خاوه نی ده نگ ده بوو و ده یوانی خوی به سهر میژوودا ناوار بکا و له ده ره وه ی گرووپ بوونی نه بوو تا خاوه نی ماف بئ. یه کیکی دیکه له بیردۆزه کانی سه ر ژيانی کوورش نه وهیه که هه لکردنی نایینی به ره داوه و ریزی له نایینه جوداکان کردووه. هه روا که پنیشر شی کراوه؛ نه بۆنید دوا پادشای بابل پروای به خوداکانی ناشوور به تاییهت سین بووه و وهک خوی له نوستوانه که ی نووریدا ده لئ: "

O Sin, my lord gods, king of the gods of heaven

نه ی سین، په ره ردگارم، پادشای خوداکانی به هه شت



كشت-وكال كه پيڭهينهرى شارستانيه ته هاوكات كه خاوه نداريه تىي تاكه يى وه گهر ده خست؛ كويله داريشى له جانتا بوو. (دؤرانت، ل 30) داراكان و نه دارهكان رۆژبه رۆژ زانياريان له سهر سامان و ههژاريى خويان زۆرتر ده بوو و بۆشايى نيوانى خويانيان زۆرتر ههست پيڭهينهرى. ههر بۆيه شهري چينايه تىي به دريژايى ميژوو رووى دهدا و ههر نهى ناكۆكييه پيويستى سهره له لاني ناوبژيوانيك به نيوى ده ولت و حكومه تى ريك-ده خست تاكوو ناوبژيوانى شهري چينهكان بكا، خاوه نداريه تىي بپاريژى، شهر هه لگيرسنى و ناشتى به دى-بىنى. (دؤرانت، ل 30)

به پيى گيرانه وهى كيتسياس ميژوونووسى يونانى، له سهرده مى ماددا نه ريتيك بووه كه پياوى بيده سه لات بوونى خوى پيشكهش به كه سىي به هه ردا ده كرد و له پيناويدا پيژاگه يشتى نهى كه سىي ده ست ده خست و نه گهر پيى رازى نه بويا ده يتوانى خاوه نه كهى بگورئ. پياوى بيده سه لات ليرهدا ههر نهى مروقه نازادهى كۆمه لگا بوو كه كه ره ستهى ژيانى نيو كۆمه لگا واتا "زه وين"ى نه مابوو؛ بۆيه له كۆمه لگا دور ده خرايه وه كه واته جورىك له چهوسانه وه (نيستسمار)ى نيوه كويله دارى وه به رچاو ده كه وئ (دياكۆنوف، ل 309).

ههروه ها به پيى دوزراوه كانى كاميزون له ئسته خر، كه به لگه نامه كانى بايگانى خه زانهى ئسته خره به عيلامى، نه وه مان بۆ درده كه وئ كه كويله دارى به شىكى دانه بر اوى ده ولته باستانيه كان و به تايهت ده ولته هه خامه نى بووه. به وچۆره كه له ليكۆلينه وه كانى گيرشنيچ درده كه وئ، وشه ي عيلامى كورتهش (kurtaš) هاوسهنگى ده سته واژه ي نيرانى گرده (grda) به.

ههر بهو شينوازه كه له به لگه نامه كانى سازوكارى نابوورى نارشام، ساتراپى بابل و ميسر

ده بى ((Derrida. ديريديا ده لئى : بيركر دنه وه بيرۆكه دووانه كان)) dual شيد هكاته وه و يه كيك له لايه نه كان په سه ند- دهكات. به لام خالتيك كه ده بى زياد بكرئ نه وه يه لايه نتيك كه په سه ند دهكرئ نويتره و په سه نديكران وزالبوونى يان به هوى به لاغته ي زمانزاني بووه يا ده سه لاتى سياسى. نهو لايه نه كه نه رينى و شهر پيشانده درئ و به لاوه تر هه بووه و ماناى نه رينى بوونى له لايه ن (لايه نى) نويتره وه پى قالب دهكرئ (قادري، ل 2).

كه واته ده قى نوستوانه ي كوورش كه دواى به زاندى نه بوئيد و داگير كردنى بابل ده نووسرئ؛ تيده كوشى به واتاييك ديريدايى به به رهنگارى له گه ل نه بوئيد و نايينه كه ي شهري خوى بنياد بنيت و واتاي نه رينى بۆ نه بوئيد و ده سه لاتداريه كه ي قالب بكا و له دژى نه بوئيد داله كانى خوى له حاكميه تى حه قيقه ندا سه قامگير بكا. بۆ وينه نه م چهن ديره ي نوستوانه كه باسى نه بوئيد دهكا پيشانده رى نهو بابته ن. كه سىي په كه كه وه بۆ سه ره وه رى ولا ته كه ي ديارى كرا (3) (نهو) پيشكه شيه رۆژانه كانى وه ستاند. ... و له بيريدا په ره ستنى مه ردووك، شاي خوداكانى وه لا نا. (7) ههر رۆژ خراپه ي له گه ل شاره كه ي (مه ردووك) ده كرد و هه موو خه لكه كه ي به سته ميكي بى فرياره س به ره و نه مان برد. (8)

به م خويندنه وه يه ده توانين بانگه شه ي نه وه بكه ين كه نه م نوستوانه ته نيا چيروكى داگير كردنى بابل و پروپاگاندايى كى سياسيه

و نه شتى ديكه. بانگه شه يى كى ديكه له سه ر كوورش نه وه يه كه زور دادگهر بووه و توانيويه تى كويله دارى هه لچنى. كويله دارى له كات-شوينى سهرده مى كوورشدا به شىكى دانه پچراو و بناغه يى كۆمه لگاكان و ده ولته كان يان به واتاييك نيمه نينتى دۆخه كه بووه.

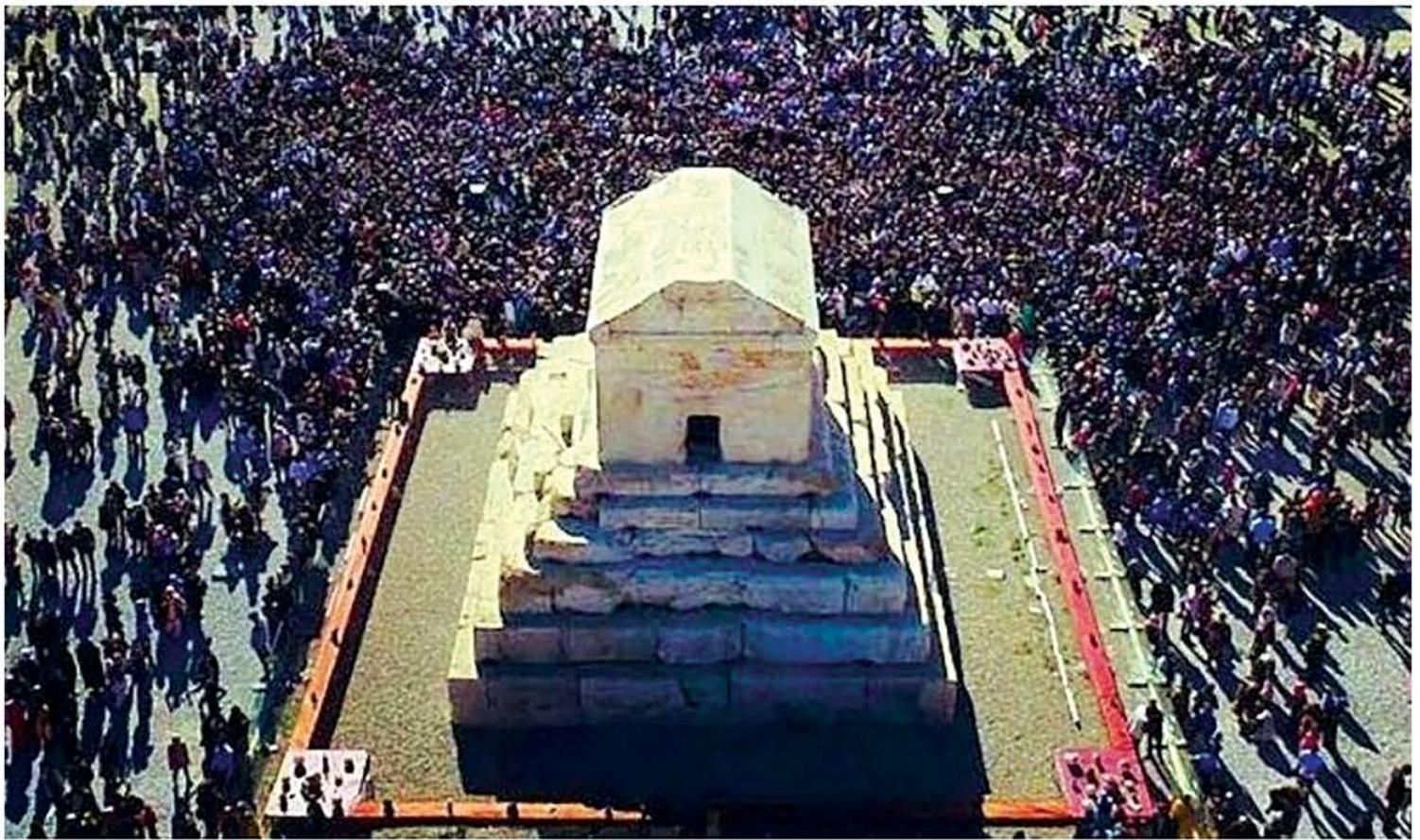




شۆيىنەكانيان. (هێلى 30 تا 34، وەرگىراو لە وەرگىزانى فارسى شاهروخ رەزىمجو) لێرەدا پرسىار ئەوێهە كە چۆن دەبێ كۆررش سىستەمى كۆيلەدارى كە لە خاوەندارىيەتیی تاکە یی و سازوكارى نابوورى ئەو سەردەمە پێك دەهات و نایینەكان پیرۆزىان دەکرد و دەولەتەكان پارێزەرى ئەزمى نزامى ئەو سەردەمە بوون هەلچنى لە كاتێكدا كە دەولەتەكەى بەسەر ماد و بابل و عیلام سازدەكا كە خۆيان كۆيلەدار بوون و لە هەمان كاتدا هیچ هەنگاوێك بۆ گۆرینی رێكخراوى نایینی، دوزنەى نابوورى یا شیوازی دەولەتدارى هەلنايینی؟ لە سألنامەى نەبوونید (Naboni- dus cylinder) دەگوترێ: كۆررش بەرەو نێكباتان

Aramaic documents of fifth century) دیاردەكەوئ (B.C, Godfrey Rolles Driver گردهكان لە نزامى ئەودا هێزى سەرەكى كریكارى بوون. گردهكان لە قەبیلەگەل جیاواز بوون و داخ دەكریان. چەندین جاریش نیوى گرده سەلتەنەتییهكان بردراوه و بێگومان ئەمانە هەر ئەو پیشەیهەن كە لە بايگانی نستهخرەدا بە زمانى عیلامى بە كورتەش ناوژەد كراون و بە بێ شك كۆيلە بوونە (دیاكۆنوف، ل 304).

ئەگەر سەرنجێكیش بخەینە سەر دەولەتە تێكشكاوهكان بەدەستى كۆررش وەكوو بابل، ماد و عیلام دەبینین، سازوكارى كۆيلەدارى زۆر باو بووه و یاسانامەكەى حەموورابى بە



(بەرێ كەوت). زیو، زیر، شمهكهكان، مأل، {...} كە بە غەنیمەت لە نێكباتان گەردیووی، بۆ نانشان بردی. (col- umn ii, 2-3) كاتى كۆررش لە نۆپیس لە (كەنارەى) دیجلە دژ بە سوپای ئەكەد شەرى كرد، خەلكى ئەكەد كشانەوه. ئەو دەستى كرده تالانكردن و خەلكى سەربرى (slaughtered the people) لە چواردەیهەمین پوژ، سپار بێ شەر گیردرا. نەبویند هەلەهات؛ لە سازدەیهەمین پوژ، نوگبارو، فەرماندەرى گووتى و سوپای كۆررش بە بێ شەر، ئەوان چوونە نیو بابل. (column iii, 12-16) كەواتە گرتنى بابل بە بێ شەر بە هیچ شیوازی پيشاندەرى ناشتیخوازی كۆررش نەبووه و هەروا كە سألنامەكە دەلى

پروونی دەریدەخا. دەقى ئوستوانەى كۆررشیش دەلى: "لە (بابل) هەتاكوو ناشوور و شووش، ئەكەد، نیشنوونه، زەمبەن، مێ تۆرنو، دیز، تا سنوورى گووتى، (شۆيىنە پیرۆزەكانى ئەوپەر) ی دیجلە كە لە میژەوه میحرابهكانیان وێران ببوو.

خوداگەلى كە لەویا نیشتهجى بوون گەراندمەوه شۆيىنەكانیان و (ئەوانم) لە شۆيىنە ئەبەدى خۆيان دانا و هەموو خەلكى ئەوانم كۆكردهوه و بۆ نیشتهنگەكانیان رەوانە كرد و خوداكانى ولاتى سوومر و ئەكەد وا نەبوونید بە بابل هینا بووى بە فەرمانى مەردووك سەرۆهەرى مەزن گەراندمەوه



دەبی که تیڤگەین چ زیهینیەت و مینتالیتەییەکه که رووداوەکان شی دەکاتەو و چ مکانیزمگەلیکی نزامی زانستە که پیوەندی لەگەڵ رووداو دەگرت و خاوەن جەستەیی دەکا؟ بە وتەئە نارەشی حەیدەری: "مێژوونووسی ھەمووکات دەبی نەسبەتیک لەگەڵ گۆران، جەریان و بووینی ھیزەکان پەیدا بکا."

کەوابوو تەوھری باسەکانی نەم بەشە کوورش لە روانگەییکی دیسکۆرسیف لیک-دەداتەو و دەپرسی نوستوورە کوورش بەرھەمی چ سازوکاریکی گوتارییە (گوفتمان) و چ نەسبەتیک لەگەڵ دۆخی نیستا ھەییە؟ بە وتەئە لاڤلانۆ و مووفە گوتاری ھێژموون گوتارییە که توانیویەتی بە تەردی مانا جوړاوچۆرەکانی بەرەست لە مەیدانی گوتار (گوفتمان)، ھەبوونی مانای تایبەت بە خۆی لە نزامی دال و مەدلولی خۆی جومگەبەندی (مەفسەل بەندی) و ھێژموون بکا. ھەر بۆیە نیدیۆلۆژی بە واتای گوتاری زالە (Dominant discourse) که مانا و رامان دەداتە جیھانی کۆمەڵایەتی. (کیرمانی/دیلاوھری، ل 32) بە رای دیریدا، میتافیزیکی رۆژاواپی بە تیڤگەشتن لە جیھان لە رینگە "خود" ھەو رینگەیی لە ھەویدی گرووھ. لە کانسینیتی میتافیزیکیدا، ھەرچتیک که من خاوەنی بی، یا خاوەنداریەتی وەرگرت، راستی و بەسەنە و لەبەرەمبەردا ھەوێ که بەرھەنگاری من دەکا و من نابیتە خاوەنی، ناراست و نارەسەنە کەواتە، کانسینیتی میتافیزیکی بەسەر نۆستالژی -یک بە بوون (حضور)، بەکانگیری و گشتایەتی، جیڤیربوو. (شاقول، ل 111) ھەروا که ھەول دەدرئ شی بکریتەو گوتاری شوناسی نەتەوھیی ئیرانی لێوانلیوھ لە نوستوورە و میتۆس و دیاردە میتافیزیکییەکان که وەبەرایەتی و بەسەنایەتی دەبەخشیتە سووژەکانی.

نەم گوتارە لە سەر دەمی مەشرووتە سەری ھەلدا و دواتر بە بنیادنانی دەولەتی مودیرن لە ئیران، توانی بوونی خۆی ھێژموون بکات و بە خائوس کردنەوێ کاتی نیستا لە ژیر نیدەگەلی وەکوو بووژانەوێ ئیرانی باستان و رۆژاواپی کردنی پایەخەکان ھەولێ دا مودیریەتی ترومای بەرھەنگاری لەگەڵ رۆژاوا بکا.

گوتاری شوناسی نەتەوھیی لە ئیران لەسەر بنەمایینی تایبەتی جومگەبەندی؛ که گریژنە و شاکلیلی سەرەکییە، راوەستاو، بنەماییک که زمانی فارسی لە پنتی ناوەندیی خۆیدا دادەنیت. وەقتەکان و دالەکانی دیکە که لە جومگەبەندی نەم گوفتمانە بە زمانی فارسی دەنووسین و لە دیالکتیکی راکنیشان لە لایەن خالی ناوەندی ناماژەپیکراو و مانادار کردنەوێ بەشداری، پریتیپە لە نژادی ناریایی،

بەر لە گرتنی بابل نیکباتان تالان دەکات و خەلکی شاری نوپیس کۆمەڵکۆژ دەکا. بۆ روونترکردنی نەم باسە؛ پیویستە سەرنج بخەینە سەر رستەییکی نوستوانەیی کوورش:

I sought the welfare of the city of Babylon and all its sacred centers. As for the citizens of

Babylon, {xxx upon wh}om he {Nabonidus} imposed a corve'e which was not the gods wish and

not befitting them. (translation of Irving Finkel)

من ھەولێ باشبژێوی شاری بابل و ھەموو شوینە پیرۆزەکانیم دا. بە رەچاو کردنی ھەو که شاروومەندەکانی بابل که ھەو (نەبۆنید) ستەمیکی بەسەریاندا سەپاند، که ویستی خداکان نەبوو و شیایوان نەبوو.

لێرە کوورش دەلی نەم ستەمە شایانی ھەو خەلکە نەبوو چون خواستی خداکان نەبوو. دەتوانین لەم رستە تیڤگەیین که ستەم ((corve'e بۆ خۆی تەوھری باس نییە بەلکۆو باس لەوھییە که کئی مافی ھەییە لەم چەمکە کەلک بگرت. ھەر چون که ستەمیکیان ھەییە که ویستی خداکان نەبوو ھەروايش دەتوانین بڵیین ستەمیک بوونی ھەبوو که بە ویستی خداکان بووبیت بۆ وینە کۆیلەکان. بە وتەئە ھایدەئە تۆرابی: (لێرەدا باسی کۆیلەکان ناکردرئ چون لە ھەلومەرجی ھەو کاتەدا ((object واتا شت بوون نە موقوف).

تەواوی ھەولێ کوورش ھەوھییە که بلی نەبۆنید مافی ھەو کارە نەبوو چون خاوەنی شارەکه نەبوو و خاوەنی سەرەکی بابل که ھەموو مافەکان لە ھەوھەو سەرچاو دەگرت مەردووکه و خۆیشی وەکوو نوینەری ھەو، پاشایەتیەکی بەحەقە. کەواتە ھەروا که ھەول درا پیشان بدرئ باسکردن لە ھەلچینی کۆیلەداری و لکاندن چیرۆک و ئەفسانەکانی تر بە کەسایەتی کوورش بی پشت بەستن بە سەرچاو مێژووییەکان ھەولێکی بیمانایە و لە بەشی دووھەم دا تیدەکوشین ولامی نەم پرسیارە بدەینەو که چون نەم ئەفسانە سازکران.

## بەشی دووھەم

نەگەر بریار وایە که مێژوو بە نمایەشی بووکەسەماکەرەکان نەزانین، ھەوسا مێژوو دەبی مێژووی پرۆسە زیهینیەکان بی (زیمیل). بە شوینگرتنی وتەئە زیمیل خۆیندەوێ رووداوەکان وەکوو نۆبژەئە زانستی مێژوو ھەو کاتە گرینگ



هەر چۆن نارتوور دۆگابینۆ دەلی: نژاد هیزی جوولینەری میژوووە یا بە وتە ی رۆدیارد کیپلینگ: نەریکی پیاوی سپی پیست بە شارستانی کردنی جیهانە لەم میکانیسەمە چەوسینەرە میژوونووسیدا سەرچاوەی رەسەن بۆ دەسەلات (هیزی بە واتای فۆکۆیی) پێناسە دەکەیت و چی دیکە ژێردەستەکانی ئەم سازوکارە میژوونووسیە، خاوەن میژوو نابن هەروا کە هینگل دەیگوت: "نافریقا میژووی نییە. نەگەر بە چاویلکە ی ئەم رەوتەو، میژوونووسی گوتاری شوناسی نەتەوویی نیرانی لیک-بەدەینەو بۆمان دەردەکەوێ کە هەخامەنییەکان وەکوو سووژە و سەرچاوەکی رەسەنی هیزی دەردەکەون کە ناخیزگە میژووی نیران و ئەم میژوووە بەمانەو دەس-پێدەکات کە دواتر لە سەردەمی پەهلەویدا بە 2500 سال سەلتەنەت وینا کرا و واپیشان درا کە نیران هەر هەبوو و هەر دەشییت و دەسەلاتداری سلوکییەکان نیسلامییەکان مەغولەکان و... نەیتوانیوە رۆحی نیرانییەت ببەزنی و لە هەر هەلومەرجێکدا سەری هەلداوەتەو. لەم میکانیزمە میژوونووسیەدا هیزی جۆراوجۆرەکان پایەخدار دەبن و لە چاویلکە سەنتەری دەسەلات واتا سووژە (هەخامەنییەکان) سەیر دەکەین و پۆلینەبەندی دەبن. نیدی شونەوارەکانی زیویه، حەسەنلوو، سییەلک، شاری سووتاو و... کپ دەکەین و شکۆ و گەورەیی، لە دەسپێکی ئەم دەسەلاتدارییەو بەرەورووی خەلکان دەبن.

لە ناوێ خۆیندەنەو یێکدا یە کە هەبوونی ئوستوورەیی ک بە ناوی کوورش بۆ ئەم میژوووە مومکین دەبێ. سووژەیی ک نەریکی شکۆمەندکردنی میژووییکی لەسەر شانە و نیرادە ی چەرخینەری چەرخ میژوووە. (پاشایەتی کوورش مەزنترین و پڕشکۆترین پاشایەتیەکانی ئاسیا بوو و بەلگە ی ئەم پرسی خۆی ئەم ئمپراتۆرییەتە. لەبەر ئەوە ی سنوورەکانی لە رۆژەلاتەو بە نوقیانووسی هیند، لە باکوورەو بە دەریای رەش، لە رۆژاواوە بە قەبرس و میسر و لە باشوورەو دەگەیشتە حەبەشە و ئەم ئمپراتۆرییەتە بە ئەم مەزنایەتیەو تەنیا بە نیرادە ی بئ ھاوتای کوورش دەگەرا.} (بۆزێف ویستەو، نیران باستان ل 63).

کەوابوو لە کۆتاییدا دەگەینە ئەو ناکامە کە کوورش بەرھەمی گوتاریکە کە لە رووداوی داگیرکردنی بابل لە 539 پ.ز و بنیادنانی دەولەتێک، ئوستوورەیی ک بۆ کاتی نیستا بانگ دەکا و دەینەخشینی تا بە یارمەتی ئەو میتۆسە و ئوستوورەکانی پادشاکی دیکە ی هەخامەنی و ساسانی خۆی زāl بکات و لە مەیدانی گوتاری هەنگاو؛ بەرەو خۆسەپاندن و عەینییەت سازی بنیت تاکوو کونشی

میژووی نیرانی باستان، ئەدەبیات و فەرهەنگی فارسی و نزامی کۆنی سەلتەنەتی (حەبیبی، ل 7)

بوونی زمانی فارسی و تەنیا زمانی فارسی لە خالی ناوەندی ئەم گۆفتمانە بووناسییکی ژێردەستەساز و چەوسینەر پێک ھێنا. دینی کە رینگە لە هەر چەشنە هەمەچەشنی-یی ک لە دالی ناوەندی دەگرێ و بە وتە ی ژێرک (دالی گەورە داوی قوربانی لە سووژەکان دەکا). ئەم رینگرییە دواتر لە دالەکانی دیکە کە لە رینگە ی زمانی فارسییەو جو مگەبەندی بوونە، خۆی دەردەخا. زمانیک کە تاقە زمانی بەردەست لە ولاتی نیرانە و وەکوو تەنیا زمانی نیرانی و دایکی خەلکی نیران لە سەرەتای خەلقەتەووە لە نیران باو بوو. (حەبیبی بە گێرانەو لە ئەکەری، ل 7)

ئەم هەولە بۆ زاتی کردنەو ی بالادەستی زمانی فارسی لە خالی ناوەندی و سەرکۆتی ئەویدیەکان، دواتر لە دالەکانی دیکە بە شیوازی میژووی بالادەست و هەتایی، ئەدەبیاتی بالادەست، نیرانی زاتەن پێشکەوتوو و... رەنگدەداتەو و رینگە لە ئەویدیەکان دەگرێ کە بێنە گۆ.

گوتاری شوناسی نەتەوویی نیرانی، بە یارمەتی وەرگرتن لە ئوستوورەکان و میتۆسەکانی شانامە و گوتاری رۆژەلاتناسی و نیرانناسی ئوروپاییەکان کە زۆربەیان یەھوودین، روانگەییکی پەتی، رەسەن و پاک لە نیرانی باستان دەخاتەروو کە هەرچتیک ئەم رەسەنایەتی و پەتی بوونە بێریتەو تووشیاری وەلانی و ناکۆکی دەبێ. (حەقموادی، ل 26) ئەم سازوکارە گوتارییە نیرانییەکان لە هەمان کاتدا کە ئاسیایی، ئاناسیایی. لە جوغرافیای ئاسیا بوونیان هەیه بەلام گەوھەریان نارایی و رۆژاوا ی و پێشکەوتوو و ھۆکاری دواکەوتنیان هیشی دراوسێکان بوو. هەروەھا کە پێشتر باس کرا گوتاری شوناسی نەتەوویی سەردەمی رەزاشا لە بووناسی خۆیدا چەوسینەرە کە ئەم دیاردە یە لە میژوونووسی سووژە-تەویری نیرانی باستاندا دەردەکەوێ. بە وتە ی مێھدی نەنساری ئەم فۆرماسیۆنە لە میژوونووسیدا تیگە ی "مەیدانی هیزەکان" هەلەدەوشتەو و میژوو دەبیتە میژووی شاکان و پێشەنگەکان و کەسایەتیە گەورەکان کە دەبیتە ھۆی ئەو میژوو چتیک نەبێ بیجگە لە نرادە ی کەسە بەناوبانگەکان. لێرەدا یە کە فەزای میژوویی دیاردەکان و مەیدانی لیککەفتی هیزە مادییە جیاوازەکان دەسبردیتەو و میژوو بە تۆمار و نووسینی رووداوەکان دادەشکێندرێ. کەواتە هیزی جوولینەر بۆمیژوو پێناسە دەکەیت کە رووداوەکان بەرەوپێش دەبا و بگرە نەریکی پێغەمبەرناسایش بۆ سووژە لە بەرچاو بگیردرێ.



## سەرچاوەکان:

- (1) موریس باربیە، ترجمه عبدالوهاب احمدی، مدرنیته ی سیاسی، نشر آگه، چاپ پنجم 1396
- (2) ا.م. دیاکونوف، ترجمه کریم کشاورز، انتشارات علمی و فرهنگی، چاپ یازدهم 1395
- (3) پورپیرار ناصر، 12 قرن سکوت، نشر کارنگ، چاپ پنجم 1385
- (4) یوال نوح هراری، ترجمه نیک گرگین، انسان خردمند، انتشارات نشر نو، چاپ دوازدهم 1398
- (5) ویل دورانت، ترجمه گروه مترجمان، تاریخ تمدن انتشارات علمی و فرهنگی، چاپ ششم 1378
- (6) کرمانی محسن/دلوری ابوالفضل، از ایدئولوژی تا گفتمان: سوژه، قدرت و گفتمان. فصلنامه ی علوم اجتماعی، سال 26، شماره 74، پاییز 1395
- (7) حسن زاده قالبساز پیام، ناسیونالیسم نژادپرستانه ی ایرانی، زخم رویارویی با اروپا و مسئله ی آریایی گرایی
- (8) حبیبی فواد، تبارشناسی و واکاوی گفتمان هویت ملی در ایران، فصلنامه ی علمی فرهنگی و ادبی ژوار، سال ششم، شماره 19 و 20، پاییز و زمستان 1393
- (9) قادری زکریا، تقابل های دوگانه ی آیین زرتشت و دیگری این تقابل، فصلنامه ی علمی فرهنگی و ادبی ژوار، سال ششم، شماره 19 و 20، پاییز و زمستان 1393
- (10) پی یر بریان، ترجمه مهدی سمسار/ناهید فروغان، تاریخ امپراتوری هخامنشیان، انتشارات فرزانه روز، سال 1392
- (11) اکبری محمدعلی، تبارشناسی هویت جدید ایرانی: عصر قاجاریه و پهلوی. انتشارات علمی و فرهنگی
- (12) شافول یوسف/مرتضوی سیدرحمان، دریدا: واسازی از نقد مابعدالطبیعه غربی تا سیاست، غربشناسی بنیادی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، سال اول، شماره دوم، صص 97-117
- (13) حقمرادی محمد، واسازی گفتمانهای ملی گرایانه، بحثی در هویت و زبان مادری، فصلنامه ی علمی فرهنگی و ادبی ژوار، سال ششم، شماره 19 و 20، پاییز و زمستان 1393
- (14) کهریمی نهیووب، پیکهاته ی نیدولۆژی کوردایه تی، وەرزنانه ی ژوار، سالی 6، زستانی 2015، ژماره ی 19 و 20

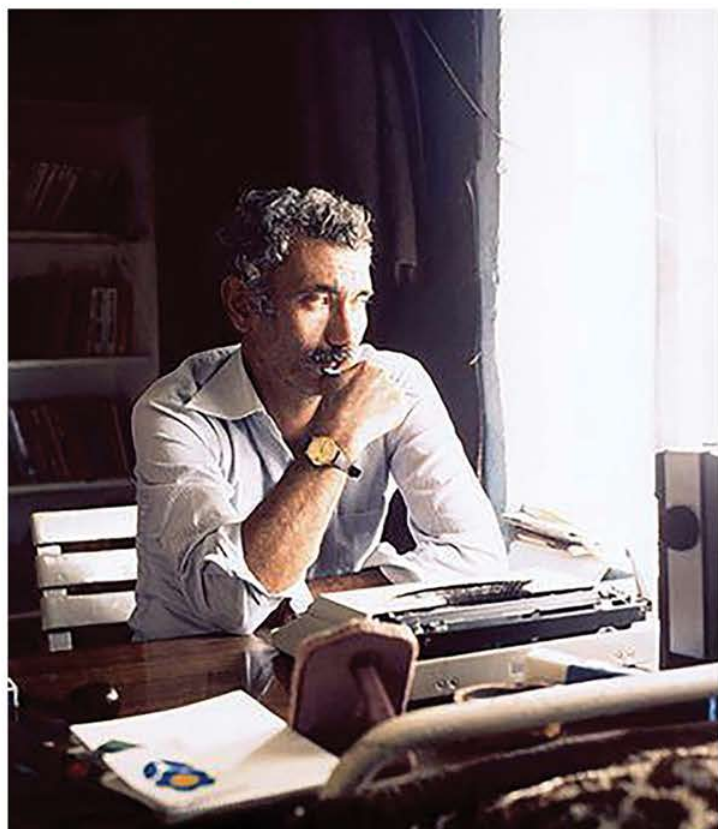
بەدەنەکان سامان بدا و لە کانتیکستیکى مۆدێرندا و بە بەرزکرنەوه ی کانسێپتگەلی وەکوو دەورەگوزار و پێشکەوتن (گەشە) تروما و قەیرانی هاوکات نەبوون و دواکەفتنی ئێران لە رۆژاوا، بەرپۆهەری بکا و کۆمەڵگا بەرهو پێشکەچوون هان بدا و ئەوه ی شیاوی گەوهەری پێشکەوتووی ئێرانییەکانە بەدی-بێنیت کە ناکامدا دەبێتە هەول بۆ سڕینەوه ی ئەویدیەکانی گوتار، بەمەبەستی یەکانگیری و بەرهەمهێنانەوه ی هیژموونی گوتار.





# یەلماز گۆنە و چەکی پەختە

نووسین و کۆکردنەوە: ئەمین عەبدولانزاد



## یەلماز گۆنە کییە ؟

"یەلماز پوتوون" یا وهک ناوی "یەلماز گۆنە (Yılmaz Güney)" لەسەر خۆی داناوه، لە 1 ی ئاوڕیلی سالی 1937 ی زایینی، لە ئاوابی "نینجە" سەر بە شاری "نادانا" ی باکووری کوردستان، لە بنەمالەینکی هەزار لە دایک بوو.

"گۆنە" بە "باوکی سینەمای کورد" دەناسریت و یەكەم کەسێکە کە سینەمای کوردستانی گەیاندووەتە ناستیکی جیهانی.

یەلماز هەر لەمنداڵییەوه تەمەزرۆی چیرۆک نووسین بوو و وێرای خۆندن لە قوتابخانە، بە نیش و کاریش سەرقال بوو. لە سالی 1958 لە کۆلیژی "ماف" لە "نەستەمبول" وەرگیرا و هەروەها وهک نەکتەر هاتە ناو دنیای سینەماوه. لە زۆر فیلمدا رۆلی گێرا و بە پنی هەلس وکەوتی ناو رۆڵەکانی، بوو بە کەسایەتییکی ناودار و خوشەویست لە ناو جەماوهری خەڵکدا و ناسناوی "پاشای ناشیرن (the ugly king)" یان پنیبەخشی. لە سالی 1961 بە تاوانی بڵاوکردنەوهی چیرۆکی "کۆمۆنیستی" بۆ یەكەم جار بەند کرا. هەروەک خۆی لە وتووێژیکدا دەلی: «کاتیک بۆ یەكەم جار بە تاوانی نووسینی چیرۆکی "کۆمۆنیستی" بەند کرا، تەنانهت نەمەهزانی "کۆمۆنیسم" چییە؛ هەر لە سەرەتای منداڵییەوه نیلھامدەری من بۆ نووسینی چیرۆکەکانم ژيانی خۆم و ئەو کەسانە بوو وا لەگەڵیان ژیاووم. بۆ وینه فیلمی "رینگ (1982)" چیرۆکی ژيانی پنیج کەس لە هاوبەندەکانم لە بەندیخانە "نیسپارتا" یە؛ ئەو کات من لەگەڵ 120 کەسی تر لە ژووریک گەورەدا بەند کرابووم و بە هۆی قەرەباغی زۆر، نووسین بۆم ببوو بە کاریکی نەستەم، هەر بۆیەش داوام لیکردن کە چیرۆکی ژيانیم بۆ بنووسن تا لە ناویاندا هەلبژیرم!»

زیندان، لە ژيان و فیلمەکانی گۆنەیدا رۆلێکی بەرچاوی هەیه، چونکە ماوهی 11 سالی ژيانی لە ناو بەنددا تیپەکردووه! لە ناو بەنددا بوو کە بیرۆکە چەپەکانی ناسی و هەروەها گەورەترین شاکارەکانی وهک

"میگەل (1978)", "دوژمن (1979)" و "رینگ (1982)"

، کە بەناوبانگترین بەرهەمی گۆنەیه و براوهی خەلاتی "دارخورمای زیرینی فینستیقای کەن" لە سالی 1982 یە، بەرهەمی ئەو چیرۆکانەن وا لە ناو بەنددا خولقاندوویەتی! بەلێ، باس لەسەر کەسایەتییکی تا ئەو رادەیه جیاواز و تایبەت دەکەین کە لە بەندیخانەدا سیناریۆی دەنووسی و دەیناردە دەرەوه تا کەسیکی تر دەرھینەری بکات و بەو شێوەیه شاکاریک بەرھەم دەهات! لە پاییزی سالی 1981 پاش وەرگرتنی مۆلەتی مەرەخەسی لە بەندیخانە هاتە دەرەوه و هیچ کات نەگەرایەوه؛ لە رینگای دەریاوه بەرو پوژھەلاتی ئوروپا رویش و پاشان رووی کردە ولاتی "فەرانسا". حکوومەتی تورکیا رەگەزنامە ی ئەو ولاتە ی لێ وەرگرتەوه و پتر لە 100 سالی زیندان بۆ تۆمار کرد.

پاش رووھینان بە نووسەری و دەرھینەری لە سالی 1965 بەم لاوه، بەرهەمیکی نوێ لە ژيانی ھونەری گۆنە دەستیپیکرد. فیلمەکانی جیاوازی چینیایەتی و نەتەواپەتی، جهور و نازاری سیاسی، زیندان، کۆنەپەرستی و دواکەوتوویی فەرھەنگی و کۆمەڵایەتی و... بە توندی



جۆری بە دواوە بێت، لە راستیدا پێ و شوێنیکە کە لە ڕینگای ئەوەوە میدیاکان، پرووداوەکان بە بینەرانیان نیشان دەدەن.

«فەرھەنگی وشەکاری توێژینەوێکانی میدیا و پێوەندی» (فرھنگ لغات مطالعات رسانه‌ای و ارتباطی)، "نواندەو" بەو شێوەیە شروقه دەکا: کاریگەری بنەرەتی میدیاکان بریتییە لە نواندەوێ پرووداوەکانی دنیا بۆ کۆمەڵی خەڵک و بەشێکی بەرچاوی زانیاری نێمە لە دنیا و پرووداوەکانی، لە ڕینگای میدیاکانەو پێکدێ. واتە فامی نێمە لە پرووداوەکان و راستییەکان لە ڕینگای رۆژنامەکان، شاشە تەقیەکان، ڕیکلامەکان، فیلمە سینەماییەکان و... پێکھاتوو و دەرکێ بۆ نێمە کە «میدیا دنیامان پێدەناسینی». بۆ وێنە ئەو زانیاریە و نێمە وەک بینەرێک لە "نافریقا"، "ولاتانی عەرەب"، "ناپینی ئیسلام"، "مەغۆلەکان" و... ھەمانە، داھاتی ئەو شتانیە کە لە میدیاکاندا پێمان نیشان دراوە. کە واتە باس لەسەر "نواندەوێ میدیاکان" باسیکی زۆر گرنگە.

"نێستوارت ھال (stuart hall)" دەلی: «ھیچ شتیکی مانادار لە دەرەوێ گوتارەو بوونی نییە، نێمە دنیای خۆمان لە ڕینگای "نواندەو" وە دەخولقینین». "ھال" ھەرەھا جەخت لەسەر ئەو دەکات کە "راستەقینە" بە شێوەیێکی مانادار بوونی نییە و ئەو نواندەوێ کە پێکدین. "مانا، دیاردەییکی نادیارە" و بە تێپەربوونی کات و سات، نال و گۆری بەسەردا دێت.

"نواندەو" پڕۆسەییەکە کە لە ڕینگای ئەوەوە ئەندامانی فەرھەنگی، لە زمان بۆ خولقاندنی "مانا" کەلک وەرەگرن؛ کە وابوو دەتوانین بۆ "مانا" ھەموو کات لە فەرھەنگی بۆ فەرھەنگی تر و لە زمانیک بۆ زمانیک ترەو نال و گۆری بەسەردا دێت، بەو ھۆیە کە "نواندەو" زیاتر وەک نامرازیکی کۆمەڵایەتی کاریگەری ھەیە تا یاساییکی نەگۆر و سەقامگیر.

باسیک کە زۆر گرنگە و جێی سەرئەوێ کە ئەو راستەقینە و میدیا بۆ نێمە دەخولقینێ لە ژێر کاریگەریکی زۆری "دەسلەلات" دایە. لە راستیدا "نواندەو" یەکیک لە نامرازە فەرھەنگییەکانی دەسلەلات بۆ داسەپاندنی "مانا" یەکە بەسەر کۆمەڵی مرقی ژێر دەستیدا. جەخت لەسەر کردەو فەرھەنگییەکان لێرەدا بەو مانایە کە بەشداربووانی فەرھەنگی کۆمەڵگایێک ھەر ئەو کەسانەن کە بە نۆبەرەکان و پرووداوەکان "مانا" دەدەن و

دەخاتە ژێر تیخی رەخنەو. گۆنە لە میژووی فەرھەنگی و سیاسیی کورددا، لە سەردەمێک سەرپھەلدا کە زۆر ھەست بە بۆشایی کەسایەتیکی وەھا دەرکرا. بە فیلمەکانی ئەو راستییانە و لە "کوردستان" بەرپوێ دەچوو و دەسلەلاتی تورکیا ھەوڵی شارەدەوێکانی دەدا، بە دنیا ناساند و ھەر وەک خۆی دەلی، سینەما بۆ ئەو چەکیک بوو بۆ "خەبات". دەرھینەری یوونانی، "کۆستا گاوراس (costa gaveas)" دەلی: «لەو سەردەمدا کێشە کورد لە نۆرووپا بە لای کەسەو گرنگ نەبوو، بەلام فیلمی "ڕینگا" و وتارەکانی گۆنە لە "فێستیفالی کەن" سەرئەوێ کۆمەڵگا و میدیاکانی بۆ ئەو باسە راکێشا»

ژیانی ھونەری گۆنە لە سەردەمی سانسۆر و بەرتەنگیکی زۆر لە تورکیا و ھەرەھا قەدەغەبوونی زمانی "کوردی" لەو ولاتەدا، وای کرد کە گۆنە نەتوانی ئەو شتە و دەپوێست بە تەواوی لە کارەکانیدا نیشان بدات. لە دوایەمین و تووێژی خۆیدا دەلی: «لە راستیدا نە روالەت و نە رۆحی فیلمەکانم ئەو شتە نەبوون کە دەپوێست نیشانی بەم، بۆ وێنە فیلمی "مێگەل" میژووی نەتەوێ کوردە بەلام نەتوانی تەنانتە فیلمە کە بە زمانی کوردیش بەرھەم بێنم، بەو ھۆیە کە لەو سەردەمدا زمانی قەدەغە بوو! بۆیە ھەوڵم دا بە موسیقای کوردی، بۆشایی زمانی کوردی لە فیلمەکاندا پڕ بکەمەو!» (دواھەمین وت و وێژی ژیاکی گۆنە لەگەڵ "کریس کۆچرا"، ژانویەکی 1983، پاریس)

گۆنە نە تەنیا وەک دەرھینەرێک، بەلکۆ وەک کەسایەتیکی سیاسی-کۆمەڵایەتی بۆ ساتیکیش لە تیکۆشان بۆ نازادی خەڵکە کە دەستی نەکێشا؛ بەلام لە سالی 1984 دا و لە تەمەنی 47 سالیدا، بە ھۆی نەخۆشیی شیرپەنجە، سەدان فەرەسەخ دوور لە ولاتە کە کۆچی دوایی کرد.

## "نواندەو (representation)

### بازنمایی) چییە؟

سانترین شیوازی شروقهی "نواندەو" کە لە فەرھەنگی "نەکسفورد" ئەو وەرگیراوە بەو شێوەیە: نیشان دانی کەسیک یا دیاردەییک بە شێوەیێکی تاییبەت. "نواندەو" یەکیک لە چەمکە بنەرەتیەکان لە دنیای میدیادایە. وشەیک کە رەنگە مانای جیاواز و جۆرا و



کاتیک فیلمسازیکی ئیرانی شهره کهمان بۆ دهنوینتهوه،  
باسه که ریک به پینچهوانه دهخریته بهر چاو.

"ریچارد دایر (Richard Dyer)" سهبارت به  
نواندنهوه نهو باسه دهخاته ناروه که نهوهیکه: "چ  
که سیک"، "چ کۆمه لیک" و "به چ شیوهیکه" دهنوینتهوه  
گرنگیکی زوری هیه. ههر به پینی نهو کردهوهیه که باسی  
پنوهندی نیوان "نواندنهوه"، "دهسه لات" و "نیدیولۆزی"  
دینه گۆری؛ واته "نواندنهوه" پروسهی نیشان دان و روون  
کردنهوهی راسته قینه کان له میدیاکاندا نییه، به لکوه  
له بهرته دهرین، له کاتیکدا بهشیکی بهرچاو له  
باسهکانی کۆمه لکا بیدهنگیان لیدهکری و نهو باسانه ی وا  
میدیاکان "نواندنهوه" ی له سهر دهکهن قازانجی لایه نیکی  
تایبه تی له گه لدایه.

به شیوه ی گشتی دهکری بۆین که له بازنه ی فهرهنگی و  
بیروکهیی نهمرۆدا، نواندنهوه ی چه مکی "ژن"، "که مینه  
نهتهوه بیهکان" و لایه نه سهرکوتهراوهکانی دیکه،  
باسه لیکن که کهوتونه ته بهر رهخنه یکی بهرچاو وه.

وهک کورته ییک له باسه که، دهتوانین بۆین که "نواندنهوه"  
پروسه ییکه که میدیاکان له ریگی نهوه وه "دنیا یکی  
راسته قینه" به نیمه نیشان دهن؛ به لام له راستیدا نهوه ی  
دهیینین "راسته قینه" نییه و نهو شتهیه که له ههر  
کۆمه لگاییک، دهسه لات دهیهوئ به کۆمه لگای خویدا  
بیسه پینی. ههر بۆیهش له نیوان نهو هه موو ناراستیه ی وا  
له دور و بهرمان دهیینین و دهوریهان داوین، رۆلی  
دهره نه ریک وهک "گۆنه ی" که سهر به هیچ لایه نیکی  
دهسه لات نییه و له نیدیولۆزیکی سهر به خو، جیهانی و  
پیکهاتوو له دنیا ی "ریئال" بۆ نواندنهوه ی کارهکانی که لک  
وهرده گری، گرنگیکی زوری هیه.

## نواندنهوه ی "رهخه" له سینه مای گۆنهیدا

پاش ناساندنی چه مکی "نواندنهوه" و گرنگی نهو له ناو  
سینه ما و میدیادا، دهمانههوئ نواندنهوه ی چه مکی که له  
سینه مای گۆنهیدا زور بهرچاو و له کارهکانیدا بهدی دهکری  
بناسین، واته "رهخه"!

بۆ نهوهیکه بزاین گۆنه ی "رهخه" به چ شیوه ییک له  
کارهکانیدا دهنوینتهوه، دهبی ولامی دوو پرسپاری سهرهکی  
بدهینهوه:

FILMLERİYLE  
EFSANELEŞEN  
OYUNCU

YILMAZ  
GÜNEY

1937-1984

دیاردهکان له خویانهوه ناوه رۆکیکیان نییه؛ که وابوو  
"مانا" ی دیاردهکانی دنیا ی نیمه بهرهمی چۆنییه تی  
نواندنهویانن له میدیاکاندا و نهو شته ی وا نیمه وهک  
"راسته قینه" بیر ی لیده کهینه وه ته نیا له ریگی نواندنهوهیه  
که نامرازهکانی دهسه لات پێشکشی کردوین.

نهگهر دان بهو باوهردها بنین که "مانا" چه مکی  
سهقامگیر نییه، نهو کات دهتوانین بۆین که "مانا ی هیچ  
شتیک ناتوانی نهگۆر و تاک بی". له راستیدا "مانا" ی ههر  
شتیک پهیرهوی بیروکه ییکه که "دهسه لات" به سهریدا زاله؛  
واته نواندنهوه ی فهرهنگی و میدیایی، کردهوه ییکی بی  
لایه نییه و ناویته ی نهو شتهیه که دهسه لات دهیهوئ له  
پیناو بهردهوامراگرتن و بههیزترکردنی نابهرابه رییه  
کۆمه لایه تییهکان به سهر کۆمه لی خه لکی ژیرده ستیدا  
بیسه پینی. نهگهر بمانههوئ وینه ییک بهینینهوه، دهتوانین  
باس له رووداو ییک، وهک شهر، بۆ وینه شهر ی نیوان ئیران  
و عیراق بکهین؛ رهنگه له سهرده می حکومه تی  
"به عس" دا زور فیلم بهرهم هاتبی که نواندنهویان لهو  
شهر به شیوازییک بووه که پیاوچاکهکان سهربازه  
به عسییهکان و پیاوخرابهکانیش هیزه ئیرانییهکانن. به لام



1 - رەخنە بۆ گۆنەى چ ماناىەكى ھەيە؟

2- گۆنەى رەخنە لە چى دەگرت؟

«ھاوړيان! نازار، زۆرهملی، ھەژاری، خوین و فرمیسک چارەنووسی گەلی کورد نییە؛ نیمە ئەم چارەنووسە رەت دەکەینەو، ئەم چارەنووسە ناسین. نیمە دەمانەوئ لە خاکی خۆماندا، بە زمانی خۆمان، گۆرانی ئەوین و نازادی بۆینەو و دەمانەوئ بە دەستی خۆمان خاکی ولاتەکەمان بشیلین و سەرلە نوئ شێو و ریکخستنی پێدەین» . (بەشیک لە وتاری یەلماز گۆنەى لە ھەروۆزی سالی 1984)

ھەر وا کە لە یەکیک لە دواھەمین وتارەکانی ژانییدا کە لە ناو خۆپیشاندەرانى کورد لە ئوروپا بەریوەدەچیت و ھەک رابەریک لەو کۆرەدا خەریکی پیشکەش کردنی وتارە، دەبینین کە ھێچ چەشنە نەرمینیک لە قسەکانیدا بەدی ناکرئ؛ نە تەنیا ھەک کەسایەتییکی سیاسى-کۆمەلایەتى، بەلکەو ھەک نووسەر و دەرھێنەرێکیش ئەو توندوتیژییە لە زمانی رەخنەیدا زۆر بەرچاوە. رەخنە بۆ ئەو، تیخیکی جوانکاری نییە! بەلکەو تیخیکی نەشتەرگەرییە، تیز و بېرە و دەبەوئ ئەو ناکوکییانەى وا لە ناو فیلمەکانیدا نیشانی دەدا، لە کۆمەلگای بېریتەو. بە وتەییکی تر، کاتیک گۆنەى رەخنە لە باسێک دەگرت، بە دواى چاکسازی یا Reform لە دلى ئەو باسەدا نییە! بەو ھۆیەى کە بۆچوونییکی "رادیکال" بەسەریدا زال بوو، دەبەوئ راپەرینیکی پێک بھێنیت و ئەو چەمکەى وا خەریکە رەخنەى لێدەگیرئ، لە ناوی ببات و ھەلیوشینیتەو.

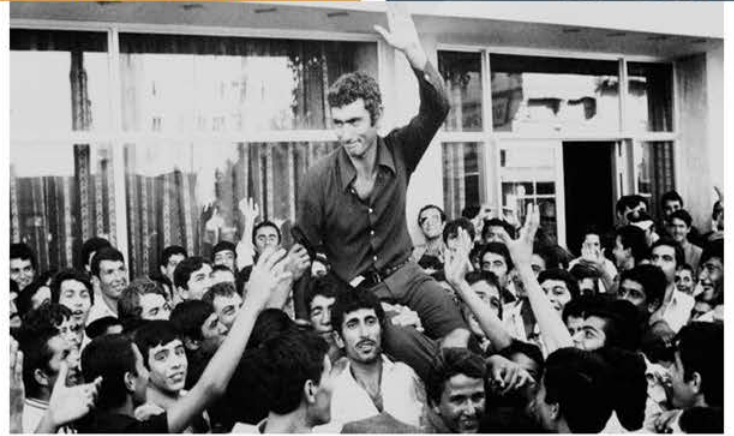
ئەو باسە لە بیرۆکەى مارکسیستیدا بە ناوی قەیران (cri-sis) شروۆقە دەکرئ؛ واتە لە دلى رەخنەییکی کە دەگیرئ، قەیرانیکی ڕوو دەدا. بەو مانایە کە کاتیک لە ڕینگای ئەو بیرۆکەییەو رەخنە لە سیستمیک دەگیرئ، نامانج ئەوێە کە ئەو قەیرانەى وا لە ناو دلیدا ڕوو دەدا بۆ بینەرى بنوینیتەو و نامرازى سەرەکی بۆ ئەو نامانجە لە سینەمای گۆنەیدا، "تراژیدی"یە؛ لە راستیدا ئەو بەشە لە چیرۆکەکیە کە کاریگەرییکی زۆری دەبیت و دەبەوئ بینەر بخاتە دۆخیکی وەھا کە ھەول بدا ئال وگۆریک بەسەر ئەو قەیرانەى ناو کۆمەلگادا بھێنیت.

دوو دیاردە لە ژيانى گۆنەیدا کاریگەرییکی زۆریان لەسەر بەرھەمەکانى بوو کە بریتین لە: ژيانى ئەستەمى خۆى و بنەمالەکەى، ھەروەھا ئەو بېرە چەپانەى وا بېرۆکەى ئەویان پێک ھیناوە. ئەو دوو نامرازە، یەکەم بابەتیک کە دەیکەنە بەر نیشانەى "چەکی رەخنە"و، "دەسەلات"ە؛ دەسەلاتیک کە بە جیاوازیی چینیایەتى، تەواوى ھەولێ لە پێناو برسیتەکردنى چینی چەوساوە و تیرترکردنى خۆى دەدا. سەرەکیترین نامرازیشى بۆ بەردەوامی ئەو دۆخە، ناوگایى، نەخویندەوارى و ھیوانییکی بى سەرەنجامە کە ڕۆژ لە دواى ڕۆژ لە ناو بېر و میشکی چینی ژێردەست پەرەییکی زیاتری پێدەدات تا بەردەوام ھیوانیان بە رزگاریی خۆیان لەو ژیانە تالە راگرن و بە دواى گۆرینیدا نەکەون.

ھەرچى بەرەو دواھەمین کارەکانى گۆنەى دەروین، رەخنەى ئەو لە دەسەلات بە شێوەییکی بنەرەتیتەر دەخريتە بەر چاوە؛ باس لەسەر جیاوازیدانان لە نیوان ڕۆژەلات و ڕۆژاوى تورکیا، جەورى نەتەواپەتى، زیندان، ئەشکەنجە و نازار، باسگەلیکن کە گۆنەى بۆ بینەرى دەنوینیتەو. زیندان لە فیلمەکانى گۆنەیدا ڕۆلیکی بەرچاوى ھەيە و لە راستیدا ناوینەییکی لە خودى کۆمەلگا. بە تايبەتى فیلمى "رینگا" کە چیرۆکی ژيانى 5 بەندکراوە کە مۆلەتى مەرەخەسییان پێدراوە تا سەردانى بنەمالەکانیان بکەن. گۆنەى بە زیرەکی تا کوتایی فیلمەکە باسێک لە ھۆکاری لە بەند کرانى "سەید عەلى"، "مەولود"، "عومەر"، "یوسف" و "مېھمیت" ناکات و دەبەوئ دۆخی کۆمەلگاییکمان بۆ بنوینیتەو کە لەودا مروۆقەکان تەنیا بە تاوانى رەگەزیان (کورد بوون) لە بەند دەکرین، نە تاوانیکی تر! بەلام دنیای دەرەو بۆ ئەو 5 کەسە (کە گۆنەى ھەک نوینەرى چینیکی بەرچاوى لە کۆمەلگا، ژيانیان بۆ نیمە دەنوینیتەو) تەنیا زیندانییکی گەورەترە و گۆرانکارییک کە بە ھۆى لە بەند کرانى چاوەروانىان دەکات، لە ژيانیان لە ناو بەنددا زۆر نەستەمترە.

. لە ھەموو جینگای فیلمەکە سەرباز و ھیزی سوپایی تورکیا، کە ناماژەییکی بە بارودۆخی رەشى ناو کۆمەلگا، نەبیریت کە بە شێوەییکی زۆر ناشیاو خەریکی پشکنین و نازارى خەلکەن.





"عومەر" كە لە ناو زینداندا لەگەڵ بێرەوهرییهكانى كە پرن لە سەوزایی و جوانی سەروشتى كوردستان و تەراتىنى ئەسپەكانیان لەگەڵ براكەى (ئەبووزەر) ھاوڕیین، كاتىك دەگەریتەوه، لەگەڵ گەمارۆى سەربازەكان بۆ سەر خەلكى ئاوايیهكەى بەرەوڕوو دەبیتەوه و "ئەبووزەر" یش لە مالهوه نادۆزیتەوه؛ ئەو نىستا ئەندامى "چەكدارانى چيا"یە كە لەگەڵ سوپای دەسەلات بەشەر دیت. لە راستیدا بەستىنى فیلمەكە تەواو لە ژێر كاریگەریی رۆژگارى رەشى دواى كوودتای 1980ى توركيا بەرپۆ دەچى. لە راستیدا گۆنەى ھەول دەدا ژيانى راستەقینەى خەلكى كۆمەلگایى بۆ بىنەرى خۆى بنوێنیتەوه كە لە سەرەتای چیرۆكەكەیاندا ھىوايان ھەيە بە گۆرینی دۆخى ژيانیان، بەلام جگە لە نازار و سەركوتى حكومەت چى تر چاوەروانیان ناكە. (قەيران) بەلام نواندەنەوهى گۆنەى لەسەر رەخنە، تەنیا لەو ناستە سیاسییەدا نۆقرە ناگرێ؛ بەلكوو زۆر بنەرەتیت و شیاوتر باس لە كێشەكانى كۆمەلگاكەى دەكات. تەنانت لە نەورۆى كۆمەلگای كوردیشدا ئەو باسە بە شێوەیى گونجاو كاری لەسەر نەكراوە؛ واتە "رەخنە لە فەرھەنگى ناو كۆمەلگا!" رۆانینی گۆنەى بە كێشەكانى كۆمەلگای كورد، رۆانینیى "سانتیماتال" نییە كە ھەموو تاوانەكان لە جەمورى "دەسەلات"دا كورت كاتەوه.

ئەو كێشەى گەورەتر لە قوولایی ناو رۆحى فەرھەنگى كۆمەلگایى بۆ نێمە دەنوێنیتەوه كە لە داب و نەرىتى ھەلە، پیاوسالارى و باوك سالارى، بىر تەسكیى چى و... پراوپرە. نەگەر "دەسەلات" لەگەڵ جەماوەرى خەلك وەك داگیركەرىك دەجووڵیتەوه، خەلكى ناو كۆمەلگاش لە پێوەندى لە ناست یەكتر (لەگەڵ كەس و كاری خۆیان) كەمتر لە ئەوان نین و كۆنەپەرستى و بىرۆكە گەندەلەكان، زۆر بەنازەترن لە جەمورىكە كە "دەسەلات" بەسەر خەلكى دەھینى. سەربازەكانى ناو فیلمەكان "جەستە"ى خەلك دەپشكنن، بەلام داب و نەرىتە بى رۆحمەكان "رۆح"ى خەلك.

سەربازەكان بەزەبیان بە گەورە و چۆلەدا نایە، بنەمالەى "نەمىنە"، ھاوسەرى "محەممەد" یش، بە بیانووى ئەوھىكە لە كاتى دزى كردن، پاش گەشتى پۆلیس، "عەزیز" (براى ئەمىنە) ى جێھێشتوو و پێیان وایە بە كوشتى داو، بەدواى تۆلەكردنەوه و لێخۆش نابن. فەرماندەى سەربازەكان دەستوورى پەلامار دەدا، و باوكى "زىنىت" (ھاوسەرى سەید عەلى) بۆ ماوھى 8 مانگ كچەكەى لە تەویلەینىكدا لە زنجیر كردوو، لەبەر ئەوھى ناپرووى بردوون و زىناى كردوو، نىستاش چاوەرێى سەید عەلىیە كە بگەریتەوه و گیانى لىستىنى.

بەرخۆدان لە بەرامبەر "دەسەلات"دا لە رێگای "بێدەنگى"، "بەیدەستى"، "ھاوكارى نەكردن لەگەڵ ئەندامانى دەسەلات" و... دەكریت؛ بەلام بەرخۆدان لە بەرامبەر سووننەتى ناوێتە بە بىرەسكى، بىرۆكەى كۆنى پیاوسالارى، باوەرە لە ناوچووھەكانى "فینۆدالیستى" و... كاریكى ناسان نییە؛ بەو ھۆیە كە تەنانت ئەو كەسانەى وا قوربانى ئەو باوەرە ھەلەن، ئەو بۆچوونانە بەسەریاندا زالە و زولمىك كە لىیان دەكرێ بە كەردوھەيىكى رەواى دەزانن.

"مەولوود" كە دلیرترین دەنگى لە ناست نەرىتە ھەلەكاندا ھەيە (كۆریكى گەنج كە لە رۆالەت و وتاریدا دیارە لە چینی دارای كۆمەلگایە)، تەنانت نەویش نەسیری زیندانىكى دووبەرەيە. لە لایەكەوه بە توندی بەرەنگارى نەرىتە كۆنەكان دەبیتەوه (كەس و كاری "مارال"، دەسگیرانەكەى، كە رێگەیان پێناردن دوو بە دوو لە دەروە بن)، لە لایىكى تریشەوه لە بەندى "پیاوسالارى"دا نەسیرە و بەو شێوەیە لەگەڵ ھاوژینی داھاتووى دەدوێ: پاش پێكھێنانى ژيانمان، ھەر كاریك كە من دەینیم دەبى بىكەى. نەگەر بلىم ماست رەشە، بلى رەشە. مافى قسەكردن لەگەڵ ھىچ پیاویك جگە لە باوك و براكانت نییە، ئەو جۆرەى وا من دەمەوێ دەبى جەل بپۆشى، نابى لەسەر قسەى من قسە بكەى...». لە بەرامبەردا، "مارال" بە بزەينىك لەسەر لىوى دەلێ: «چەند جوان قسە دەكەى، ئەو قسانە لە ناو زینداندا فیر بووى؟!» لە پەنا ئەو توندوتیژییەدا، دەبینین كە "مەولوود" پاش رۆیشتنى دەسگیرانەكەى، بۆ سەركوتكردنى پێداویستییەكانى رۆو دەكاتە سۆزانیخانەيىك، بەلام لە راستیدا ئەو زیندانىكى ترە؛ لە كاتىكدا كە لەشفرۆشەكە پێى دەلێ پڕواتە دیوى 4 و چاوەروانى بكە، مەولوود ھاوار دەكا: «لە ژومارەى 4 بىزارم، لە ناو بەندیش ژومارەى دیوھەكەم 4، دیویكى ترم بەدەن».



هاوسەری "محەممەد" (نەمینه)، لەبەر بەزەیی و عەشقی که به هاوژینه‌که‌ی هەیه‌تی، بنەمالە‌ی خۆی وە‌لا دەنیت و هەر بە‌و تاوانە‌ش، بە دەستی براکە‌ی دە‌کۆژریت. لە‌هەر شۆینیک که ژنان نە‌ریتە‌کان بشکێنن، بە سەختی سزا دە‌درین؛ بە‌لام هەر ئە‌و کردە‌وە‌یە ئە‌گەر له لایان پیاویک رووبدات هیچ کێشە‌ییک پێش نایە‌ت! چ جیاوازییەک هەیه؟ مە‌گەر تاوان هەر تاوان نییه؟ ئە‌ی بۆ‌چی "زینیت" لە‌بەر تاوانیک که سەر‌چاوە‌ییکی رۆ‌حی و کۆ‌مە‌لایە‌تی هەیه سزاییکی قورس دە‌داتە‌وه، له بە‌ند و زنجیر دە‌ک‌ریت و دە‌بی ب‌کۆژریت، بە‌لام "مە‌لوود" هەر ئە‌و کارە‌ ناره‌‌وايه دە‌کات، بێ ئە‌وه‌ی هیچ شە‌رم و ترسێکی بێ‌یت!

له پە‌نای نو‌اندنە‌وه‌ی ژیا‌نی ئە‌ستە‌می ژنیک له کۆ‌مە‌ل‌گادا، گۆ‌نه‌ی من‌دالانی‌ش لە‌بەر ناکات که دە‌بنە قوربانی دو‌ژمنایە‌تی و کۆ‌نه‌پەرستی‌ه‌کان. یا له ژێ‌ر رە‌گباری فێشە‌کی سەر‌بازە‌کاندا له گۆ‌ندی "عومەر" تە‌نیا و بێ‌کە‌س دە‌میننە‌وه یا وە‌کوو "میرزا" که دایکی (زینیت) به م‌رو‌فیک‌ی گە‌ندە‌ل دە‌ناسیت، وانه‌ی دوا‌کە‌وتووی و بێ‌رته‌سکی فێ‌ر دە‌بن. له راستیدا گۆ‌نه‌ی پ‌رۆ‌سه‌ی پێ‌کهاتنی بە‌ره‌یک‌ی نو‌ئ له ناو کۆ‌مە‌ل‌گاییکی دوا‌کە‌وتوو بۆ

بینەرە‌که‌ی دە‌نۆ‌ینیتە‌وه که وە‌ک زنجیرە‌ییک دو‌وپات دە‌بیتە‌وه! من‌دالانی که له سەر‌اسە‌ری فیلمە‌که‌دا بێ‌کە‌س و ناو‌اره دە‌بن، جێ‌ی سەر‌سۆ‌رمان نییه ئە‌گەر له دا‌هاتو‌وییکی نزیک‌دا وە‌کوو با‌و‌کە‌کانیان له بە‌ندێ‌خا‌نه‌دا بدیت‌رینە‌وه؛ له‌و کۆ‌مە‌ل‌گایە‌ی وا گۆ‌نه‌ی نیشانی دە‌دات، له رینگ‌ای راست بە‌ده‌ر چوون کار‌یک‌ی سە‌یر و نە‌ستە‌م نییه. (قە‌یران)

قارە‌مانی چیرۆک "سە‌یید عە‌لی"یه، که به دایکی پاک و پ‌ر له بە‌زە‌یی‌ه‌وه، بە‌ره‌نگاری نە‌ریتە کۆ‌نه‌کان دە‌بیتە‌وه. هە‌موو سە‌یید عە‌لی هان دە‌دە‌ن که تۆ‌له له ژنه‌که‌ی ب‌کاته‌وه که گۆ‌نا‌هی کردو‌وه و زۆ‌ر جار بۆ‌خۆ‌شی به گومان دە‌کە‌وێ‌، بە‌لام له کۆ‌تاییدا ب‌ریار دە‌دا لە‌بەر عە‌شق، بێ ناپ‌رو‌ویی تاو ب‌ه‌نیت و ب‌گە‌رینە‌وه بۆ شاره‌کە‌یان. له جوان‌ترین بە‌شی فیلمە‌که‌دا "زینیت"ی لا‌واز، له رینگا رۆ‌ش‌تن له ناو بە‌ف‌ردا دە‌مینیتە‌وه و "سە‌یید عە‌لی" و "میرزا" (کۆ‌ری ب‌چو‌وکی سە‌یید عە‌لی) به شە‌لا‌خ لێ‌یده‌دە‌ن بۆ ئە‌وه‌ی له سەر‌ما نە‌مرئ!؛ عە‌شق و نە‌ف‌رە‌ت تێ‌کە‌ل دە‌بنە‌وه و "زینیت" له کاتی پارانه‌وه بۆ لێ‌خۆ‌ش‌بو‌ونی هاوسەرە‌که‌ی، گیانی دە‌رده‌چێ‌. له‌و نی‌وانە‌دا، کێ ج‌گه له هاوژین و من‌دالە‌که‌ی گۆ‌یان له هاواری پارانه‌وه‌ی "زینیت" بوو؟ گۆ‌نه‌ی وامان پێ‌ نیشان دە‌دا که له کۆ‌مە‌ل‌گاییکی دوا‌کە‌وتوو و کۆ‌نه‌پەرست‌دا، بۆ ب‌یستنی هاواری "ژن"یک‌ی پە‌شیمان له تاوانە‌که‌ی، هیچ گۆ‌یێکی ب‌ی‌سەر، بوونی نییه. (قە‌یران).

تە‌نیا "زینیت" نییه که دە‌نگی دە‌خ‌ن‌کێ، سەر‌جە‌م ژنه‌کانی ناو کۆ‌مە‌ل‌گاکه سەر‌کو‌ت‌کراو و بێ‌ پە‌نا و دا‌ل‌دە‌ن. گ‌شتیان فەرمان‌بەر و سە‌بو‌ور و شو‌کرانه‌ب‌ژێ‌رن! تە‌نانە‌ت "مارال"یش که پێ‌ش‌کە‌وتو‌وتر و به

دە‌سه‌لات‌تر له ژنه‌کانی تره، له ناست سەر‌و‌ه‌ری "مە‌لوود"دا بە‌ی‌ده‌سته و بە‌ره‌نگاری قسه ناره‌واکانی نابیتە‌وه. گ‌شتیان

پیاوسالاری پیا‌وه‌کانیان به مافی ئە‌وان دە‌زانن.

دایکی به‌سال‌ا‌چو‌وی

"سە‌یید عە‌لی"

له‌وه‌یکه پیا‌وه‌که‌ی

ژنیک‌ی نو‌ی هینا‌وه

گ‌له‌ییک‌ی نییه.

مردنی ئە‌س‌پ و "زینیت"

له ناو بە‌ف‌ردا،

نو‌اندنە‌وه‌ییکه له

پینگە‌ی ژن

ه ناو ئە‌و

کۆ‌مە‌ل‌گایە‌دا.

دایک



نانهوه"، "ناگدارکردنهوه"، و له کۆتاییدا پیکهینانی  
"راپهرین"!

سپاس و پێزانینی تایبەت بۆ:

بهریز "کاوان محەممەدپوور" که بێ رینوینی و و یارمەتی  
بهریزیان ئەو وتارە ئەدەخولقا  
هەروەها سەرچەم ئەو نازیزانە و لە نووسینی ئەو  
بابەتەدا یاریدەرمان بوون.

سەرچاوەکان:

1. وتووێژی یەلماز گۆنە لەگەڵ "کریس کۆچرا،  
ژانویهی 1983
2. فیلمی موستەنەدی (the legend of the ugly  
king)
3. "فاحشه ها حرف نمیزند، نقدی بر فیلم رمه یلماز گونی"  
بەهمن خالە
4. کتیی "کورد و کوردستان لە هونەری هونەرمانەدی  
شۆرشگیر، یەلماز گۆنەیدا"، حەمەکەریم عارف
5. "بازنمایی و قدرت" سایت جامع پرتال علوم انسانی

له "دیاربەکر" منداڵانی 5-6 ساڵە دەبینین که سوال دەکەن  
و جگەرە دەکێشن! ئەو بەشە له فیلم تەواو راستەقینەیه؛  
دەلێی بە دووربینیکی شاراوە هەلگیراو. هەر بۆیە دزی  
"عەزیز"، برای "نەمینە" (هاوسەری "محەممەد")،  
داوینتەری "زینیت" و... ناتوانن تەنیا بە سروشت و زاتی  
گەندەلی ئەوان پێوەندی بدەن؛ چونکه بەستینە کۆمەڵایەتی  
و فەرەهەنگیەکان له پیکهینانی کەسایەتی مەوق، رۆلێکی  
بەرچاویان هەیه.

لەو کۆمەڵگا پاشکەوتووێیە و گۆنە دەپوینتەوه،  
تەنانت پیاوەکانیش له گەمارۆی دواکەوتووێی و  
دوژمنایەتی له ئەماندا نین؛ بۆ وێنە "محەممەد" که دەپیتە  
قوربانیی دڵرەقی و دوژمنایەتی کەس و کاری  
هاوسەرەکە. هەروەها "عومەر"یش پاش کۆژرانی  
براکە (نەبووزەر) دەکەوێتە بەر نابلۆقە سوننەتی  
پێشینیان و دەپیت ژنی براکە، که چەند منداڵیشی هەیه بکا  
بە هاوسەری، بەلام لەو کاتەدا دلی بە "گۆلبەهار" داوه؛  
دڵدارینیک که تەنیا له چەند نیکادا پیکهاتوو و "عومەر" له  
نیوان فەرمانی "دڵ و سوننەت" که هەردوو حورمەتیان  
هەیه، سەرلێشیواو دەمێنێتەوه. له ناکامدا، هەردووکیان  
بەجێدەهێلن دەچیتە ناو هیزی "چەکارانی چیا". نیکاکانی  
ئەو و "گۆلبەهار" و له ناکامدا جێهێشتنی دڵدارەکە، ئەو  
گۆرانییە "شفان پەرور" بێر دەهێنێتەوه که دەلی:

Dotmam tu pir şêrînî li ba şivan, lê nîştî-"  
"man nadim bi hezar yaran

لەو نیوانەدا، تەنیا "یوسف" که بەرگە مەرەخەسییەکە  
لی ون دەپیت و بە ناچار دەپگەرێننەوه بۆ بەندیخانە، له  
رۆشتن بۆ شار و بنەمالەکە دەمێنێتەوه. له سەرەتا بینەر  
بۆی بە پەرۆش دەبێ؛ بەلام مخابن که له راستیدا  
"یوسف" له نیوان ئەو 5 کەسەدا، بەختەوهرترینانە که  
پێی بە کۆمەڵگایێکی ناوێتە بە جهور و دواکەوتووێی  
ناکریتەوه و دەبی قەدری گۆشە بەندیخانە بزانی!

باس لەسەر فیلمی "رێگا" وەک نوێنەرێک له بەرەهەمەکانی  
"گۆنە" پێشکەش کرا. رەنگە "رێگا" بەهێزترین  
بەرەمی گۆنە نەبێ، بەلام بۆ نامانجی نێمە لەو بابەتەدا،  
که ناساندنی شیوازی "نواندەوهی رەخنە" له سینەمای  
گۆنەیدا، تەواوترینانە؛ بەو هۆیە که رەخنە له هەردوو  
چەمکی "دەسەلات" و "کۆمەڵگا" تێیدا بەدی دەکری.

بە گشتی له سەرچەم چیرۆک و بەرەهەمەکانی، هەر وەک  
پێشتر ناماژە پیکرا، "رەخنە" نامرازیکە بۆ "قەیران







# **ئیسفای دیاردهی دوزوانه‌یی و** **باوترین نمینه‌کیل فیّرکاری دوزوانه**



پیشہ کی

نووسين: عهلى عهليزاده

گنچه‌لەیل فیزیقن قوتابییه‌یل، سهره‌رای نه‌وه ک بووده  
مدوویگ ئێرا وه‌ده‌سه‌اوردن نمره‌یل خوار له‌ وانه‌یل،  
بوونه‌ی که‌مه‌بو قن باوه‌روه‌خوه‌یی، نوورگه‌ی مه‌نفی  
سه‌باره‌ت وه‌ خود، دله‌سه‌ردی، خه‌ج هه‌زینه‌یل فره‌ ئێرا  
قه‌ره‌بووی گنچه‌لەیل پێشه‌اته‌ی له‌ لاین خانه‌واده و سیستیم  
فیرکاری، له‌کیس‌دان زه‌مان فره‌تر ئێرا فیرکاری و فیزیقن له‌  
لاین مامووسایل و باوگودالگه‌یل<sup>۵</sup>، وه‌لانیان خوه‌نین<sup>۶</sup>،  
له‌ده‌سدان شانه‌یه‌ته‌یل ناو کوومه‌لگا و ده‌رفه‌ته‌یل پیشه‌یی و  
...یش بوودن.



### - پیناسہی دوزوانہیی

ڙانگ، ٻاهارورڊن و بارهاورڊن دوزوانه وهڪ ههڙگونه  
 ئسفاڊه له دو زوان له ڙيان و وانهوٽن<sup>۶</sup> ٺرا نامانجهيل  
 ڪوومه لايهتي و پهروه رشي زانستيه. بهيڪر، لهسهر ئي  
 باورهه ڪ فهرڊ دوزوانه ڪه سينگه ڪ توهني له دو زوان له  
 هه لومهرجهيل جووراو جوور ٺرا نه فراد جووراو جوور و ٺرا  
 نامانجهيل تاييهت ئسفاڊه بڪهيد. گروسڙين وه پايه ي  
 بهراورڊيگ رهسيه ئي دهسڪه فته ڪ هلايه ڪوتيج له  
 ناپوره<sup>۸</sup> ي دنيا دوزوانه نيه له هائيگه ڪ ڪريستال  
 بهراورڊ ڪرڊيه ڪ دوسنيمن منالهيل دنيا له ناقار<sup>۹</sup> هيل دوزوانه  
 هرشت ڪهن.

### - خاسیہیل<sup>۱۰</sup> دوزوانہیی

خوښينه وويل پټيوه نديدار وه دوزوانه يي له روهن ميړووي  
خوډي، ناماڙه وه دهسكه فته يل جياوازيگ پرا ئي ديارده  
وه تا بهت له زمينه ي فټر كاري و فټرېقن كرديځه.

دوزوانهیی دیاردهیگ گشت لاگر و جهانی له سهردهم  
هاوچه رځه؛ له یواک که متر کوومه لگا و ولایتیگ په یا بووک  
له بار زوانی و فهره نگی، خاوند جوور او جووری و فرهیی  
نهود. نئ دیارده له شپوهی کلاسیکی (جوور او جووری  
قهومی و راجهیی ناوچه یگ) بنچینه یگ میژوویین دیرئ ک  
وه بوونهی هاوژینی قهومهیل و جهرخهیل زوانی  
جوور او جوو له ولایتیگ یا ناوچه یگ تایبته وه دیهاتیه.  
هه رله یوا، شپوهیل نووترئ وه مدوو کووچ و جیوه جیوون  
دهسهیی وه دیهاتیه ک فرهتر له ولاتهیل پښکه فتنی  
دوڼر یهید. گشت لاگر بون نئ دیارده وه له ونیگه ک نړا وینه  
له قاره ی نوروپا، ته نیا دو ولات نیسله ند و پرته خال خاوند  
بنه وای زوانی «یه ک زوانه» وه شمار تیهن و ولاتهیل نیگ  
له وای: بلژیک (س زوان)، سوونیس (چار زوان)،  
نینگلایس (لانه م دو زوان)، جوور او جووری و فرهیی  
زوانی له ده قهرهیل جوور او جوو و وه تایبته له زه مینه ی  
په روه رده وه فره می ناسینه.

چؤنیه تی په یوه ندی ناوه ین دوزوانه یی و ټراهوردن و  
بارهاوردن له باوه تهل گرینگه ک نمرورځه سیاست  
رشه یل فیکاری، پرنامه رشه یل، د هرون ناسه یل، زوان  
ناسه یل و ماموسایل وه گهر د رقوه رقن.

سهرنهكهفتن له خوهنين و كاركردهيل قوتابيهيل دوزوانه له لايينگ وهگهر دوزانهيي و له لايينگ تر وهگهر دوشهيل جياواز فيركاري پهيوهندی ديړئ. نسفاده له رهوشهيل فيركاري يهكسان نړا ههر دو جهرخه ي يهكزوانه و دوزوانه وهراسي بيسهرنجي وه جياوازييهيل داهاتي له نهمر چهن دوزوانه ييه. له شيوهيل باو پهرورده ي نيران، وه مهسه له ي دوزوانه يي نيقه ك نهوجه ديړئ سهرنج نيه دريهد و نيه گوزار يگ گرينگه نړا سهرنهكهفتن له خوهنين قوتابيهيل ناوچهيل چهن دوزوانه ي نيران له چهو قوتابيهيل ترهك.

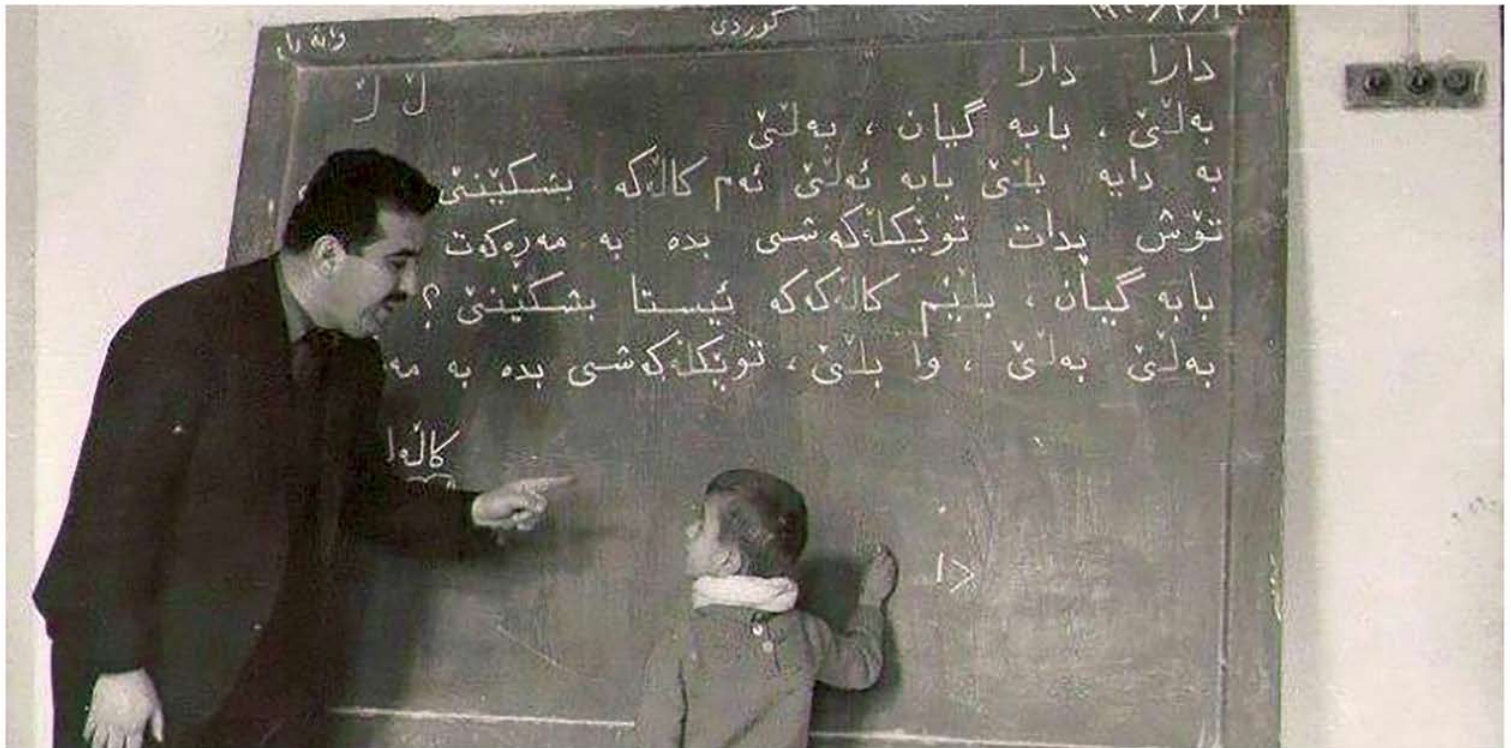


پیشەیی و سەرکەفتنەیل وەرچەوتریگ لە بانان بەرخۆردار بوون. سە تۆهەنیم بۆشیم لە بارودووخیگ ک وە هەر دو زوان فەرد وەتایبەت لە دەقەر فێرکاری گرینگی بدریەید، وە لەوێگ ک بتۆهەنێ لە ئمکانات زوان یەکم (زوان دانگی) لە فێر بۆن و جەنبەیل جووراوجووری ئسفا دە بەکید، بوودنە بوونە هەرشتکردن ناسیاری و شارەزایی.

### - گەنیهیل<sup>۱۴</sup> دوزوانەیی

دو زوانەیی لە هەلومەرج تایبەتییگ ک زوان یەکم منال هۆج نەخشیگ لە فێرکاری و فێربۆنی نەیری و فێربۆن زوان دویم پلە پلە مدوو کەمەبۆن توان و پەپووریەیل پەپوونیدار وە زوان یەکم بوود، کارگەریەیل خاپوورکەرێگ لەسەر پروسە فێربۆنی نەید. کەمینەیل زوانی لە کوومەلگایلیگ ک نمادەیل و نیشانەیل زوانی و

خوونینەوہیل سەرەتایی وە نوورگەگیگ رەشبینانە، دوزوانەیی وەک ئەمریگ مەنفی و گەزەندار زانستە و لە ئی وەک وەدیهاوەر ناسامانی لە ئی پروسە هۆر کردنە. خوونینەوہیل ترینگیش هەن ک وە نوورگەگیگ بیبار نوورسەسە ئی دیاردە و کارگەریی لەسەر فێرکاری و فێربۆن کەمبایەخ نیشان دانە. دۆاییین خوونینەوہیل (دۆای دەیهی 1980 ز.) وە وێر لە قوتبەندی رەشبینی - بیبار، وە نوورگەگیگ راسبینانە دەرفایەتیەیل<sup>۱۵</sup> و کیشەوہیل<sup>۱۶</sup> ئی دیاردە نیسفا گردنە و وەپایەیی بارودووخی و بەستەرەیل کوومەلایەتی و سیاسی، شوونەتەیلنی رەچاو کردنە. زانستن چەن زوان لە فەزایگ ک گشت زوانەیل و فەرھەنگەیل وەرەو هامگەراییی هان داس و لە بار جەانی پەرە داسە پەپوونیدییەیل زانستی، فەرھەنگی و نابووری، دەرفەت و بارودووخی خاسیگ نرا ئەفراد وە شمار تی.



فەرھەنگیان لە وەرانوەر جەریان سەرەکی و فرەینە کوومەلگا کارایی و کاربردی نەیری، وەگەرد گۆونەییگ هەلسەنگان مەنفی و نوورگەیی سووککەرانە لە لاین ئەندامەیل فرەینە و هەرلەوای خود کەمینەیل رۆوہرق بوون. یەکی لە جیاوازیەیل گەورای قابل دەرک، لە پریستیژ کوومەلایەتی ئی دو گۆونەس: زوان ناست بان وەگەرد هەجم گەورایگ لە ئەدەبیات هاویری و وەگەرد خوہی پریستیژ، سوننەت یا مەزھەب گەورایگ دیری، پایارتەر و وە مئیەت دەقەیل نۆسریای و لە لاین نزام فێرکاری لە

پیل و لەمبەرت رەسینەسە ئی دەسکەفتە ک دوزوانەیل لەچەو یەکزوانەیل، لە چەمکسازیی و ئەنجام تەکالیفیگ سەرکەفتن ک وە نرخ بانینگ لە شلکوشیاوی<sup>۱۷</sup> زەینی یا نمادین ئەوجە دێرن.

زوورم لیکوولینەوہیل نیشان دانە ک قام کەلامی و ناکەلامی دوزوانەیل وەتایبەت لە هەلومەرجیگ ک لە ئی وەک دوزوانەیی ئەفزایشی هۆر کەن، لە یەکزوانەیل فرەترە و ئی ئەفرادە وە بوونە هزر نافرینەر و دامینەیی پەپوونەیی فرەتر و پەپوونیدییەیل کوومەلایەتی بەربلاوتر، لە دەرفەتەیل



باوترين و پرکاربردترين نئ موديله سئ موديل

**1 - گواستنوهي 2 - ژيراف کردن 3 - دوسره ن ک له خوار له سهریان باس کړيږي:**

### 1 - گواستنوهي

له فيرکاري دوزوانه گواستنوهي، زوان دالگي قوتابي تا ههناي ک وه زوان فرهنگي زال بوو، له فيرکاري کاربرد ديرئ. له نئ بهرنامه، فيرکاري له زوان دالگي دهس پي کيد و له هاتنه دهشت زوهن<sup>15</sup>، قوتابييهيل تا کووتايي کلاس دويم سهرتايي وه زوان دالگي دهرس خوهن و له هاتنه دهشت ديرهن<sup>16</sup>، تا کووتايي دهوري سهرتايي 40% وانهيل وه زوان دالگي خوهن. فيرکاري دوزوانه گواستنوهي قوتابييهيل وه شيوه کاتي نرا مهلهکردن له ناو گولهم کهمناويگ (زوان دالگي) ناماده کيد تا ههناي ک توانايي مهلهکردن له چه (زوان فرهنگي) وه دهس بارن. نامانج، ويهر له زوان دالگي قوتابي وه زوان فهرمي وانهوته تا ناميتهکردن زوتر و ههرچي فرهنگي زواني وه دهس بايد. نئ شيوه ک له تيا له ماموسايل دوزوانه نسفاده بوو، چونيهتي فيربون زوان فرهنگي نرا قوتابييهيل کهمينه ناسان کيد و ناکام دواين ههتهزار<sup>17</sup> خاستکردن نرخ سهرنهکفتن له خوهنين کهمينه زوانييه. نئ فيرکارييه وهپايه سهرتري زوان فرهنگي وه کهمينهس ک ههول ديد زوان فرهنگي وه خاسي فير قوتابييهيل بکيد و ريز له تهک زوانهپي گرید و له لي پشتيواني کيد و له زوان دالگي نرا فيرکاري زوان قوتابخانه نسفاده کيد.

وهک نمونه له نهمریکاي لاتين، زورم بوومييهيل ولاتهيل کولومبيا، بوليقي و گواتمالا له رهوش گواستنوهي نسفاده کمن. له گواتمالا ک له 12 مليون کهس، 5 مليون وه زوان ميان قسه کمن، 1200 قوتابخانهي دهوري سهرتايي بهرنامهي فيرکاري دوزوانه گواستنوهي له نئ ناوچهيله وپړيوه بهن. فيرکاري دوزانه له ولاتهيل نهفریقایي، چين و هولهنديش فرهنگي له گونهي بهرنامهي فيرکاري دوزوانهپي گواستنوهييه ک ههولنگ نرا کهمهوکردن ميزان سهرنهکفتن له خوهنين قوتابييهيل کهمينه زواني وه شمار تي.

گوتارنئ چاوديري بوو. نامال له ناوچهي بهربلاوترينگ وه کار چوود و وهی بوونهوه توهني له خدمت نامانج پهکگرته کردن بوو. گوتاهيل ناست خوار فرهنگي خوومالين و تهمايل وه گوتارن زاراوهيل نهنقسرياي ديرن.

سه بارودووخي ک له تي نهفراد ناچار بوون نرا ودهدس هاوردن دهرفتهيل فيرکاري، زوان پهکم خوهيان بيلنه پشت دهر و له لي هوقگونه نسفادهپگ نرا ودهدس هاوردن دهرفتهيل نابووري و شانيهت کوومهلايهتي نهکمن، جيا له شوونهتهيل ناسياري و ههنجاري زيانباريگ ک نرا نهفراد وهبار تيهري، توهني وه هازگردن ههست دوچهوهکي و وهلانريان ياري بييهيد و له بهشداري له نوموور کوومهلايهتي و سياسي دور بيلنديان.

### - موديلهيل فيرکاري دوزوانه

له فيرکاري دوزوانه له دو زوان نرا فيرکاري و فيربون نسفاده بوو و ههول دريهيد تا لهي ريه ريکارهپلنگ نرا چارهسهر کردن ناهواوهنگيهيل و درهتيهيل زواني منال نيشان بدريهيد. موديلهيل جووراجووريگ ک نرا فيرکاري زوان دويم له سيستم فيرکاري و پهروهريشي وه کار گيريهيد، وهپايه نامانجهيل و نسترانزيهيل کوومهلگا، شوونهتهيل جياواز زواني، ناسياري و ههنجاريگ نرا قوتابييهيل وه بار تيهري.

فيرکاري دوزوانه ياني: نسفاده له دو زوان وهک يهي رسانهي فيرکاري نرا منال يا جهرخهپگ له منالهيل له بهشيگ يا گشت بهرنامهي دهرسي قوتابخانه. ههرلهيوا، نئ خاله پهسهن کرياس ک جيبي زوان و فهرهنگ نامومکنه و وهی بوونهوه، چهک فيرکاري دوزوانه، داگير فيرکاري دوفرههنگيهي بوون.

موديلهيل راهاوردن و بارهاوردن دنيا وه 9 نمينهک خوار دهسهپندي بوون:

- موديل فيرکاري گواستنوهي

- موديل فيرکاري ژيراو کردن

- موديل فيرکاري دوسره

- موديل فيرکاري چاوديري

- موديل فيرکاري پريستيژ

- موديل فيرکاري ژيانهوهي ژيراو کردن

- موديل فيرکاري هرشت کردن

- موديل فيرکاري دامهزرياي لهسهر ناوهرووک

موديل فيرکاري چمنزوانه



## 2 - ژیراوکردن

فێرکاری دوزوانەى ژیراوکردن لە گۆنەى ئەفزایشییه یانى  
ئێرا پارێزانن ھەر دو زوان ھەول درێھەید. لە زوورم ولاتەیل  
ئورووپایی لە ئی ڕەوشە ئسفادە بوود.

## 3 - دوسەرە

فێرکاری دوسەرە ک وە ژیراوکردن دوسەرەیش ناوی بەن،  
لە گۆنەى دوزوانەى ئەفزایشییه ک لە تی لە ھەر دو زوان

بەرنامەى فێرکاری دوزوانەى ژیراوکردن وە ئسفادە لە  
زوان دویم جەخت کەید ک لە تی ئێرا منالەیل فرەینەى زوانی  
وە زوانی ک تۆان فێر بوون، وانە ئۆشریەید. لە ئی بەرنامە  
مامووسا وە زوان وانەوتن لە کلاس قسە کەید. بەرنامەى  
ژیراو کردن جۆر نەوسە ک یەى قوتابی کەمینەى زوانی  
بخریەیدە بەش قۆل گۆلەم و چەوهرییى نەوہ بچوود ک لە



پشتیوانی بوود. یانى کوتیگ لە بەرنامەیل فێرکاری وە  
زوان دالگی قوتابی و لە کوتیگ تر چەمکەیلنگ ک وە زوان  
دالگی نیشان دریانە، وە زوان وانەوتن دوواری ئۆشریەن.  
لە ئی ڕەوشە، لە زوان دالگی قوتابی و زوان لە فەرمی  
ک لە ھاوکاری کاملنگ وەگەرد یەکن، پشتیوانی بوود و  
دەرک کامل ھاوکاری بەین فەرهەنگی و دەرڤتەیل فێرکاری  
بەراپەر شەکل گری. فێربۆن زوان دالگی رێگیرییگ ئێرا  
فێربۆن زوان دویم و سەرکەفتن لە خوەنین نیەکەید.  
وہیچەوانەوہ، قوتابی لە ھەر دو زوان شارەزایی زانستی  
بانینگ وە دەس تیەرئ. لە ئی شیوہ، جیا لە زوان دالگی، وە  
زیاد کردن زوان تریگ، قوتابییل کارکرد خاستریگ لە  
خوەیان نیشان دەن. ئی بەرنامە وەپایەى تنوری فێربۆن

کەمترین زەمان و بئ مبیەت مۆرەبی مەلە کردن فێر بوود.  
ھەم لە مامووسا و ھەم لە قوتابییل چەوهرییى نەوہ چوود  
ک تەنیا لە زوان فرەینە لە کلاس ئسفادە بکەن و نە زوان  
مال. قوتابییل وەگەرد ناخیوہرەیل زال وە زوان فرەینە،  
فێر کریەن. لە ئی بەرنامە، قوتابییل، سال یەکم وە زوان  
دویم ژیراو بوون، لە سال دویم، کوتیگ لە وانەیل وە زوان  
دویم و نەودقا وە زوان یەکم فێر کریەن.  
فەلسەفەى ئی ڕەوشە یەسە ک زوانەیل لە ھەلومەرجەیل  
پەیوہندی راسکانی خاستر فێر کریەن تا لە ھەلومەرجیگ  
وہک زوان خارجی.  
لە ئەیلالەت کبک کانادا ڕەوش ژیراوکردن ئێرا منالەیل  
ئنگلیسی زوان وە مەبەست فێرکاری زوان فەرانسە ک  
یەکن تر لە زوانەیل فەرمی نەوہسە، وەپۆہ چوود.



زوان دویمه ک هاوکاری ناخپورهیل بوومی و نابوومی وه نهوجهی فیږقون زوان دویم زانی. فرهترین کاربرد رهوش دوسره له نهیالات پهگرتهی نهمریکاس.

### - دهسکهفت:

له سهردهم وینهرده ک پهرهگری پروسهیل جهانی بون و پیشکفتن تکنولوژییهیل رسانهیی، هامگهرايي فرههنگي و زواني کومهلگایل جووراوجوور وه خهلاتی هاوردیه، دیاردهی دوزوانهیی وه نهمرینگ دوری لینهگر گوهریاس. فرهوه بون پهیوهندییهیل جهانی و نهوجهی فیږقون زوانهیل جووراوجوور، بهرنامهی بهربلاو وانهیی و فیرکاریگ خوازی ک وه رهچاوکردن خاسترین نمینهک نزام فیرکاری دوزوانه، گهزهنهیل و گهنییهیل دوزوانهیی وه کهمترین میزان کهمهو بکهید و دهرفتهیل و خاسیهییلی ههرچی فرهتر هازدار بکهید.

زوورم لیکوولینهوهیل له زهمینهی پیشکفتن له خوهنین و پهروهش قوتابییهیل، نهخش گرینگ زوان یهکم له شانیهت ناو کومهلگا و هرشت ناسیاری قوتابییهیل پهسن کهید. وهپایهی نامار، لهسهدا 50 ی رهدهوهیل دهورهی سهرهتایی له ولات نیران، له پایهی یهکم و دویمه و نی مهسهله وهگرد دوزوانهیی پهیوهندی دیرئ.

مودنلهیل راهوردن و بارهاوردن دنیا وه 9 گونه دهسهپندی بوون ک 3 نمینهک 1- گواستهوهیی 2- ژیراو کردن 3- دوسره له نهودقا باوتر و پرکاربردترن. خوهنینهوهیل جووراوجوور نیشان دهید ک وه بوونهی کارکرد موسبهت، یهکهمایهتی وه رهوش دوسهرهس. وهک نمونه، نهلانیس وه هلهسنهنگان پیشکفتن له خوهنین و زانست زوانی قوتابییهیل ک بهرنامهی دوسره وهرگردون، له جواودان وه «تست نیستاندارد نرخبری شارهزایی له خوهنین»، کارکرد خاسترینگ دیرن.

سیستمهیل فیرکاری کارامه و سهرکفتی وه دهرک دیاردهی دوزوانهیی و ناسین زهوايی جووراوجوورئ، بهرنامهی دهرسی و نمینهکهیل فیرکاریان وه پایهی «سیستم فیرکاری دوزوانهی دوسره» دارشته و سامان دانه و له نی رییه، زوان یهکم قوتابییهیل هم وهک بهشینگ له میرات فرههنگي و میژوویی و هم وهک هیمانینگ چالاک له فیرکاری و فیږقون پاریزانه و بانتره و بردنه.

- سهرچهوهیل:

- فارسی

• زارع کهنمویی، اصغر (1393). پایان تک زبانی، نشر تبریز.

• بیمن، ویلیام (1386). زبان منزلت و قدرت در ایران، ترجمه رضا مقدمکیا، نشر نی.

• بیننده، مسعود (1397). دوزبانگی و الگوهای آموزش دوزبانه، شماره پنجم گاهنامه روزان.

• حمادی، حمید و فقیهی، علیرضا و سیفی، محمد و ناطقی، فائزه (1397). بررسی و تحلیل کیفی انواع مدل های آموزش دانش آموزان دوزبانه، فصلنامه پژوهش در نظام های آموزشی.

- نینگلیسی

-

Pacific Policy Research Center (2010) Successful Bilingual and Immersion Education Models/Programs, Honolulu: Kamehameha Schools, Research & Evaluation Division.

-

Baker, C. (2008). Foundations of Bilingual Education and Bilingualism. ClevedonHall: Multilingual matterd

[http://www.ascd.org/publications/curriculum\\_handbook/413/chapters/Bilingual\\_Education@\\_Effetive\\_Programming\\_for\\_Language-Minority\\_Students.aspx](http://www.ascd.org/publications/curriculum_handbook/413/chapters/Bilingual_Education@_Effetive_Programming_for_Language-Minority_Students.aspx)







# جیهانی فانتىزى لە ئەدەبى منداڵان



نووسین: ئارش مێهرەبان

پێشەکی

خولقاندنی بەرهەمی هونەری بۆ منداڵ، پێویستی بە زانستیی شیاو لە کۆی ئەو لایەنەکانی کە راستەوخۆ و نارسەوخۆ لەگەڵ دنیای منداڵدا پەیوەندییان هەیە و لە هەمووی گرینگتر لایەنی سایکۆلۆجیی ((Psychology منداڵ. خولقی هەر بەرهەمی هونەری دەبێت تاییەتمەندی زەینی و دەروونی بەردەنگەکانی بناسێت؛ لەبەر ئەوەی کە لە دروستبوونی هەست و سۆزی منداڵ و جۆری روانینی بۆ دنیای دەرەوەدا کاریگەر و دەخێلە. نامانجی خولقاندنی بەرهەمی بۆ منداڵ سەرەرای پێدانی ھەز و چێژی تاییەت بەو منداڵە، کاریگەرە لەسەر ناسین و دۆزینەوەی جیهانی حەقیقی دەرووبەری منداڵێک کە لە سالاھەکانی سەرەتایی تەمەنیدا ژيان بەسەر دەبات و لە راستیدا تینووی ئەو دۆزینەوە و

روانینەییە کە بەرەو داھاتوو و گەشەکردنی دەبات. کەواوە بەرهەمی هونەری وەک سۆنگەییە کە بەردەنگ دەتوانێت دنیای شارداراوەی پشت ئەو بەرھەمە ببینێت. لەم نێواندا ئەدەبیاتی کە بەشیکی گرینگ لە بەردەنگەکانی منداڵان؛ گرینگایەتیەکی تاییەتی بە خۆیەوە بینیوە کە دەتوانێت لە بەرەو پێشبردنی ئەو نامانجەدا دەوریکی کارا و کاریگەر بگێڕێت. لەم وتارەیدا ئێمە ناوێک دەدەین بە سەر ژانریکی ئەدەبی لە ئەدەبی منداڵان کە دەوریکی بەرچاو دەگێڕێت لە نووسین و خولقاندنی بەرهەمی منداڵاندا کە ئەویش فانتیزییە ((Fantasy لە ئەدەبی منداڵان.

پێناسەی ئەدەبی فانتیزی

فانتیزی یەکێکە لەو جۆرە (Genre) پراگماتیکانە ئەدەبیاتی منداڵان و میژمنداڵانە کە گرینگترین کارایی ئەم جۆرە ئەدەبییە، خەیاڵی و مەحەلبوونی روودانی چیرۆکیە لە دنیای واقیعدا. فانتیزییەکان بە دوو دەستە ی گشتی و مۆدێرن دا بەش دەکەین. و یەکێک لە باشترین ئەو بەرھەمانەش کە بۆ خولقاندنی

گشتی دەکەیت ئەکەلی

وەرگیردریت، کتیبەگەلی ئوستورەیی و ھەماسین. لە دواى شەری جیهانی دووھەم، ئەو بۆچوونانە کە تاییەت بوون بە





## دنیای فانتیزی و کاریگەری لەسەر سایکۆلۆجی مندال

دەروونناسەکان لەو پڕوایەدان کە فانتیزی بەرگریکاریکی گرینگە لە ھەمبەر گۆشاری پڕوای و کێشە و گرتەکان و ئەو ھالەتە پڕواییەکی کە لە ژێر کاریگەری ئەو گۆشارانەدا دروست دەبن کە مەرقف لە ژیاڵیدا پڕووبەر و وێان دەبێتەو، بە واتایەکی دیکە فانتیزی دەرمان و چارەسەرێکە بۆ ساررێژبوونی ئەو ناکامیانە کە لە ژیاڵدا تووشی مەرقف دەبێت. ھەستی مندال ئەوەندە بەھێزە کە دەتوانیت لەو دنیا راستەقینە کە بوونی ھەیە تەجرووبەگەلیک بە دەست بێنیت و لەگەڵ کارەساتی ناراستەقینە چیرۆکە فانتیزیاییەکاندا ھەڵیانسەنگێنیت. کەواوە نووسەرانی چیرۆکە فانتیزییەکان دەتوانن کارەسات و کەسایەتیەکان بە شێوازیکی ناراستەقینە لە بەرھەمەکانیاندا بێنە بەرھەم و بیانخولقێن. ھەر وھا پێویست ناکات ئەوانیش بگەرێن بە دواي سەلماندنی راستی و واقعی نیشاناندانی. مندالان خۆیان نارام نارام دەگەن بەو ناستە کە بتوانن راستیەکان لە دنیاھەکی خەیاڵی جیا بکەنەو و سەرنجی جیاوازییەکانیان بدەن.

ئەدەبی مندالانەو، توانییان کە سنوورەکان بھەزێن و لە چوارچێوەھەکی نۆنەتەوێیانەدا بایەخیان پێ بدەیت. ھەر ئەوەش بوو ھۆی ئەوەی کە توێژەرانی وەکوو زانستییکی سەرەخۆ بۆ پڕوانن. ئەم گرینگایەتیە تا ئەو شوێنە؛ سەرەرای ئەوەی کە لەو قۆناغدا ئەدەبی گەورەسەلان بەرھەم دابەزین دەچوو، ئەدەبی مندالان گەشە بکات و لەلایەنی چۆنیەتی و چەندایەتیەو گەشەھەکی زیاتر بە خۆیەو بێنیت.

بەم پێیە و بەو پێشەکیە جۆری فانتیزی لە ئەدەبی مندالان توانی خۆی بنوینیت و زیاتر لە جارێ بایەخی پێ بدەیت و بێتە یەکیک لە بایە سەرھەکیەکانی ناو ئەدەبی مندالان. سالی 1960 لین کارتر (Lin Carter) نووسەری نامریکایی بابەتی "زیندووکردنەو فانتیزی" دەرپر کرد و تارێکی کورتی لەمەر ئەم جۆرە ئەدەبیە پێشکەش کرد. ھەر ئەمەش بوو ھۆکاریک بۆ ئەوەی کە زۆریک لە نووسەرانی، بایەت و بەرھەمەکانیان بەرھەم ئەو ناراستەھە بێن کە دنیای فانتیزیە. ھەرچەند پێشتر ئەوەش کەسانێکی دیکە کۆمەلێک بەرھەمیان خولقاندبوو کە تێیدا کەلکیان لە فانتیزی وەرگرتوو و بنەماکانی ئەم جۆرە ئەدەبیە ھەر کە کۆنەو و لە ناو ئەفسانە، ئوستووور و چیرۆکە عامیانیەکانیشدا بەدی دەکرا.

فانتیزی بە واتای وھەم و خەیاڵ و لە پێکھاتەھەکی ئەدەبیەدا بە ئەدەبیاتیکی خەیاڵی دەوتریت. چیرۆکە فانتیزییەکان لە سەرھادا بەو چیرۆکە زانستی-خەیاڵیانیە دەوترین کە ھەلگری ئەم تاییەتەندیانیە بوون؛ چێژبەخش بوون، جیگای باس و خواست-بوون، خاڵگیرکەر بوون، گۆلمەزخۆشکەر بوون.

نیریکی رابکین (Rabkin) لەسەر ناسینە سەرھەکی فانتیزی لە ئەدەبیاتدا دەلێت: "فانتیزی جەمسەرێکی دژ بە راستیە" سوورھە قەزەل نەیاغیش دەلێت: لە دنیای فانتیزی-دا ھەر مەحالیکی، مەیسەر و بۆ زۆریک لەو پڕووداوانە ھێچ لێداون و رافەھەکی نییە. بەلام سەرھەرای ئەمانەش مندالان باوەریان پێ دەکەن و زەینی خۆیان پێ دەبخشن. چاکوفسکی (Aleksandr Chakovsky) رەخنەگر و نووسەری دیاری ئەدەبی مندالان لەم-بارەو دەلێت: "فانتیزی گرینگترین تاییەتەندی زەینی مندالە کە نەتەنیا نابێت بخریتە پشت گۆی، بەلکوو پێویستە کە ھەر لە سەرھەکانی قۆناغی مندالیدا بۆ مندالان بوتریت و زەینی مندالی پێ گەشە بدەیت.





کریستییەن ئەندێرسۆن (Hans Christian Anders-) لە سەدەى نۆزدەى زایینی، بە کاریگەری لەسەر چیرۆکەکانی براکانی گریم، یەکەمین چیرۆکەکانی خۆی که به یارمەتی خەیاڵی تاکیی و پیکهاتهی فانتیزی خولقاندبوو، بـلاو کردەوه. لەم سەدانهی دوایشدا کەسانیک وهکوو رۆلداڵ ((Roald Dahl ناستریدلیدگیرن (As-) Gorge Mac-) (Donald trid Lindgern) جۆرج مەک دۆنالد ... کەسانیک بوون که له کاره‌کانیان دا که‌کیان له فانتیزی وەرگرتوو و توانیان واتا و رۆحیکی نوێ بکەنه‌ به‌ر ئەم جۆره‌ ئەدەبییه‌ له‌ دنیای ئەدەبی منداڵان و می‌رمنداڵان.

قەزەل ئەیاغ له‌ کتییی "ادبیات کودکان و نوجوانان و ترویج خواندن" دا ده‌لێت که به‌ بێ هیچ زی‌ده‌رۆیه‌ک ده‌توانین بێژین که جۆری فانتیزی گرینگترین چوارچێوه‌ی ئەدەبیاتی نیم‌رۆبی منداڵانه‌ و زیاتر له‌ 80 له‌سه‌دی ئەو به‌ره‌مه‌انه‌ی که بۆ منداڵان و تاییه‌ت به‌ منداڵان دێنه‌ به‌ره‌م، فانتیزین. " فانتیزییه‌کان ئەو چیرۆکانه‌ن که هه‌لگری بنه‌مایه‌کی خه‌یاڵاویین که نه‌گه‌ری که‌که‌وه‌رگرتنیان له‌ ژیا‌نی راسته‌قینه‌دا بوونی نییه‌، به‌لام له‌ راستیدا حیکمه‌تییکی راسته‌قینه‌ باس ده‌کات.

ئەو به‌ره‌مه‌انه‌ی که بۆ خولقاندنیان له‌ فانتیزی که‌کیان وەرگرتوو

له‌ به‌شی چیرۆکه‌ فانتیزییه‌کاندا ده‌توانین ناماژه‌ بکه‌ین به‌ " نالیس له‌ ولاتی سه‌رسوور هینەر " به‌ره‌می

"لوونیس کارپۆل (Lewis Carroll)

گه‌شته‌کانی گالیویر "به‌ره‌می جاناتان

سويفت (Janathan Swift)

ناماژه‌ بکه‌ین. که له‌م چیرۆکانه‌دا

که‌سایه‌تییه‌کان، کاره‌ساته‌کان و ئەو

نامرازگه‌لیک بوونیان هه‌یه‌ که له‌

دنیا‌ی راسته‌قینه‌ی نیه‌می مرو‌ف

راسته‌قینه‌ نین و بۆمان قه‌بوو‌

ناکریت. جاناتان سويفت له‌

سا‌لی 1726 ی زایینی

"گه‌شته‌کانی گالیویر" بـلاو

کرده‌وه.

گه‌شته‌کانی گالیویر له‌ نیستادا

یه‌که‌که‌ له‌ گرینگترینی ئەو

چیرۆکه‌ فانتیزیانه‌ی دنیا‌ی ئەدەبی

منداڵان و می‌رمنداڵان. هه‌وت سا‌ل پێش

له‌ویش دانییه‌ل دیفۆ (Daniel Defoe)

چیرۆکی "رابینسۆن کروزوئیه‌" بـلاو

کردبوویه‌وه. له‌ سەدە‌ی هه‌قه‌ی زایینی

شارل پ‌رو (Charles Perrault) نووسه‌ری فەره‌نسا‌یی

و له‌ سەدە‌ی نۆزدە‌ی زایینی براکانی گریم (Brothers

Grimm) نووسه‌رانی ئالمانی، ده‌ستیان کرد به‌

کۆکردنه‌وه‌ی چیرۆکه‌ عامیانه‌کان که‌ بوونه‌ هۆی

درووستبوونی کاریگه‌رییه‌کی زۆر له‌سه‌ر دروستبوون و

خولقاندنی چیرۆکه‌ نوویه‌کان و ئەدەبیاتی فانتیزی. هانس



- سه‌رچاوه‌کان له‌ ئه‌رشیقی گۆقاری ژوان دا پارێزراوه‌.







# شېئىر

شېئىر: مەھوۋەش درۆستكار



مەرگى مىراتوو كۆلەنەكېشا بى  
دوكترا!  
نە ئى بىباباننى گۈلشا چەنە سەوز بۆۋە  
و نە مەن بەشەرىيەتەر...  
بنويسە ورنایە قەرزارەنە بە ئى ھەسارە  
ئى دیوارە  
ياگى پالۋەدائىش نىيەنە  
ئى ھەناسە  
... ياگى زىننە بىيەش نىيەنە

مىنىچ نەبۇو  
ھەر كىناچىيەتەر  
دوۋكەلۋو جگەرەكەيت نوقمۇو شېئىرا كەرۆ  
تۆ نەبى بەلام  
پايىز نامىيەتەر جە لاشەو مەنە  
مەريوانم چەماۋ پىيائەنە گم كەردەن  
و  
زىيارەم چەمامەنە شارائىنەو  
بنويسە دوكترا!  
نوسخىيە جە دەنگىش و  
خوۋش ھەر رۆيە گرد دەيەقىيە  
بنويسە ئى كىناچى  
وەرگەو وئىش نەگىرتىش و  
دلى پىيائەنە ھەناسە كېشۆ  
بنويسە مەرز ھەر مەرزەن  
چە نانما چەنە گىرۆ و چە باۋشەو يۆترىنى  
مووسىقىيەنا خەمىن  
خەلۋەتوو گۆرستانەكانە  
خەمىن تەر جە تاقەداريە  
وختىيە دمايىن پەلەوەر مازۆش جىا....  
بنويسە گىرۆدەيى  
يۆۋەمىن وئى ژىۋايش بى و







شیعر: سینا شامحه‌مه‌دی

نیواریه‌ک

ویشک له ره‌نگ

پاییزیک

بیزار له گه‌لا

تۆ به هیوری ده‌تره‌قساند په‌نجه‌کانت

له‌ سه‌ر بیتاقه‌تی پیاو

دۆ، سۆل، می، رێ رێ

رێیه‌ک گرتمیه‌ به‌ر و

رێ رۆشت و پیاوی من

به‌ره‌و هه‌ر هه‌مان شوین وا

ته‌نیا یه‌ک ده‌نگ ده‌زریکاوه

لا

لا

لا

په‌ر له‌ گۆری به‌ کۆمه‌ڵ

هیندیکیان درێژتر له‌ بالای شین

تاق و لۆقیش کورت به‌ مه‌ودای لانکه‌

ئه‌وێ بوو گۆرستانی ئه‌و هۆنراوانه‌

که‌ بۆ تۆم هه‌لبه‌ست و تۆش

به‌ نۆته‌ی لایه‌که‌ت هه‌لبه‌ست

دیواریک له‌ نیوان ئه‌وان و ژیان

ئه‌وه‌ش با چال...





# دەنگ بێژی و جیگە لە ناو زوان کوردیا



زانا کەرەمی

بەو جۆرە وا ئەزانین "رەسو" شاگرد "ئەفدال" و "شاكرۆ" ییش شاگرد "رەسو".

## بابەتە سەرەکییەکان لە ناو دەنگ بێژیا

تواو رووداوێ گەرنیگەکان و با بۆ میژووی کورد هاتگە پێش لە ناو گۆرانییەکانا هاتگەسەو که لە چەنتە دەنگ بێژ تێتە دەرەو و بە شیواز میلفودی لیریکال (lyrical) لە دەم و لێو دەنگ بێژەکانا خوەی نیشان نا. ئەم میلفودیگەلە بووگن بە مأل کورد و خوەیانیا بە ئیمە گەیانگە.

بە روانین بە دەق گۆرانییەکان، ئەمە حالی ئەوین که ئەمانە چیرۆکن و خەلکیش ئەیناسن و وا دیارە که لە میژوویان دوور نییە. باز ئی جار شوین ئەوان ئەوا مأل میرەکان یا ژوورەکان ئەو مألگەلە وا مەردمی تیا کۆنەواوەو.

ئەمە یانی که بابەت تواو گۆرانییە دەنگ-بێژییەکان هەل ئەگەرننەو بۆ مەردمەکە. تواو دیارە که گۆرانییە کوردییەکان، هەر وەک خوەیان، قسە لە ئیش و نازار ئەکەن. بە مەشرووب و عشق بازی نیشارە ناکەن لە حالیکە هاوساکی ئەو کارە ئەکەن.

ئەوینین که گۆرانییە کوردییەکان فرەتر هان لە سەر وەسەرەتەکان شەر و دەرەکانی. باز ئی جار قسە لەسێدارەدان ئەکەن و باز ئی جاریش قسە شەر.

تەنانتە وەختی دەنگ بێژ ناودار ئەوێ، خەلک ناویکی بۆ ئەنن و فرە بە ناو خوەی قاوی لێ ناکەن. بۆ وینە دەنگ-بێژ "شاكرۆ" بە ناو "کەوئ ربات" لە ناو خەلکا ناسریاگە و باز ئی جاریش "شای دەنگ بێژەکان" قاوی لێ ئەکەن یا ئەوێکە "نەگیدۆ جم" بووگە بە "نەمیر بلور".

ئەمە ئەو نیشان نا که دەنگ بێژ چەنێک بۆ مەردمەکە هیژاس. جار ئی ناوئ لەبیرمان بچێ که وەک نووسەرە هاوچەرەکان (موعاسر) تر، دەنگ بێژەکان ئیمە پەنایان بۆ نەمیر و بەگ ئەبێد.

گەلێکیان ئەدوژیەو که لە ئەمیرەکان هەر هونەرەکیان دەرەخن.

گێرانەوێ رووداوێکان، چیرۆکەکان و وەسەرەتەکان، ئەو جۆرە وا ئەزانین لە ناو فەرەهەنگ کوردیا جیگەینێک تایبەتی هەس. ئەو جۆرە وا هونەرەمەند ناودار "دەلیل دیلاناری" ئەبێژ ئەم تایبەتەندیشە لە بان ئەمەو دامەریاگە که ئەم گێرانەوێگەلە توانای پەییوەندی گردن تەک میژوو، ئەدەبیات و فەلسەفەیان هەس.

دەنگ بێژی تا وەختیک که دەنگ میژوو هوشی بە میژوو هەس. بەو جۆرە که باس شۆرشەکان، شەرەکان و دانیاکانی کرگە و ئەکا. دەنگ بێژی، زوان و فەلسەفەکە میژووی و وا دیارە که هەر لە سەر ئەمە بوو که کوردەکان دێر دەسیان بە نووسین چوو. قسە میژوو گۆرانییەکان بوو بە دەق (مەتن) و دەنگ بێژی بوو بە نووسەریان.

ئەگەر ئیمە ناوا بە دەنگ-بێژی پروانین ئەمە حالی ئەوین که دەنگ بێژی بووگە بە پارێزەر زوان کوردەکان، مەردمێک و دەوڵەتییان ئەو. بوو بە قوتابخانە (فیگە) یک بۆ کوردەکان و رێگە ئەوێ دا پیا که رەهینەر خوەیان بن.

قوتابخانە دەنگ بێژی لە ناو دڵ کوردەکان دامەریا و ئەساسی لە ناو دەنگ ئەوانە و ئەیانخوەند جیی گرد و لە تواو جۆغرافیای کوردا گەریا. کوردەکان شارنشین بوون و بە شۆنیا، پەزیرای بارە قورسەکە دەنگ بێژی بوون. ئەم را تەنیا گێرانەوێ چیرۆک گەلێک ئەو که بە زوانا ئەهات و نووسینەکانیشی لە بەر ئەگرد (یانئ نیتەر فەقەت بە قسە داستانەکانیان نا ئەگەرنەو بەئکوو دەسیان کرد بە نووسینیشی).

لە ئەم قوتابخانەگەلە، قوتابخانە "ئەفدالی زەینکی" (ئەمە کەسێکە شوین نییە) نەخش رەهەری لە دەنگ-بێژی گرد. ژمارێک دەنگ بێژ قتاوی (شاگردی) ئەو ئەکەن و شیواز خوەندنیان لە ئەو هەل ئەگرن.





# Dengbêjî û di Kurmancî de cihê wê



**Ehmed Ümerî**

Dengbêjî; vegotina bûyer, çîrok û serpêhatîyan, wekî tê zanîn di çanda Kurdan de xwedî cihek gelek taybet e. Vê taybetiyê jî wek hunermendê navdar Delîl Dîlanarî gotî ji di xwe hewandina dîrok, ziman û wêjeyê distîne.

Dengbêjî dîrokê di xwe de dihevine ji ber ku dengê dîrokê ye, behsa serhildanên, şerên û tēkçûnên kurdan yên dîrokî dike. Ziman û Wêjeyê dihevine ango diparêze ji ber ku kurdan zimanê xwe pir dereng derbasî asta nivîsînê kirine û li dêvla pirtûkan klam ji wan re bûne nivîs (pirtûk) û dengbêj jî bûne nivîskar. Heke mirov ji vî alî de li dengbêjiyê binere merov dibîne ku dengbêjî bûye parazanê zimanê Kurdên bēdewlet, bûye dibistan ji kurdan re û wan di xwe de daye xwendin.

Dibistana dengbêjiyê xwendekarên ji her alî de serkeftî gîhandiye û wan di nava Kurdistanê de kiriye gerok û wan bi klaman (pirtûkan) re li erdnigariya Kurdistanê bi saxî gerandiye, kurdan hay ji xwe kiriye ango barê netewekê sax hildaye. Ne tenê bargirê çanda devkî ye, na, ne wilo ye, bargirê çanda devkî û ya nivîskî bixwe ye. Di vê dibistanê de ekolek wek Evdalê Zeynikê di dengbêjiyê de barek mezin hildigire, hejmarek zêde dengbêj şagirtiya wî kirine û destûra xwe jî ji wî hilgirtine.

Wekî tê zanîn Reso şagirtê Evdalê Zeynikê ye û Şakiro jî şagirtê Reso ye.

## MIJARÊN SEREKE DI DENG BÊJÎ DE

Di nava kurdan de çî bûyerên girîng çêbûne bûne klam ji klamêd tûrikê dengbêjan û di nava dev û lêvên wan de bi şewazek lîrik bûne malên kurdî û xwe gîhandine me.

Ger mirov li cihên gotinê yên klaman binere, dê merov fêma bike ku dengbêj bi gel ve ne, ango ne ji gel dûr in. Cihên wan geh bûye odeyên gunda, geh jî bûne malên axe û mîran ku gel bi saxî lê civiyane.

Ev jî dike ku mijarên klaman xitabî gel bike. Li ber çavan e ku klamên Kurdan jî wek wan bi êş û keder in, ne wek gelên derdorê ne, behsa şerab an jî gulê nakin.

Her wiha, em dibînin ku klam bi piranî xwedî mijarên wek: “Serhildan, Şer û Serpêhatiyên ji nava gel” in. Geh klam merov dibin sehpayên îdamê geh jî dibin qada şer.

Herçiqas dengbêjên me xwedî nav bin jî ev nebûye asteng ji bo ku di nava gel de dîsan neyêne navdan.

Wekî du mînakên li ber çavan; dengbêj navdar Şakiro di nav gel de bûye Kewê Ribat car caran jî bûye Şahê Dengbêjan, Egîdê Cimo bûye Mîrê Bilûrê. Ev tişt jî qîmetdayîna dengbêjan ya di nav gel de pêş me dike.

Di vê navberê de divê merov vî tiştî jî ji bîr meke, herwekî nivîskarên kurdan yên hemdem dengbêjên me jî di bin banên mîr û begên kurdan de stîra xwe dîtine, ango di bin siya mîran de derfetan dîtine ku berhem bidin.













# Cultural-literal-social Magazine of **ZHWAN**

Number **30**

February - March **2021**

Kurdistan University of  
Medical Sciences

